

**CA TITSA' TSE' NU CCA QUI'  
JESUCRISTUA NU BEDIA SAN  
MATEO  
El Santo Evangelio Según  
SAN MATEO**

<sup>1</sup> Lista nu riquixá'a ti'iýa cca Jesucristua relacionar lani David nna Abraham nna adí ca enne' gutsé'e tiempo antigua nna. <sup>2</sup> Abraham, tàta qui' Isaac. Isaac, tàta qui' Jacob. Jacob, tàta qui' Judá lani ca bettsi' bi. <sup>3</sup> Judá nna Tamar nna tàta nàna qui' Fares lani bettsi' bi Zara. Fares, tàta qui' Esrom. Esrom, tàta qui' Aram. <sup>4</sup> Aram, tàta qui' Aminadab. Aminadab, tàta qui' Naasón. Naasón, tàta qui' Salmón. <sup>5</sup> Salmón nna Rahab nna tàta nàna qui' Booz. Booz nna Ruth nna tàta nàna qui' Obed. Obed, tàta qui' Isai. <sup>6</sup> Isaí, tàta qui' David enne' uccua rey tiempo lania. David, tàta qui' Salomón lani niula nu uccua ya'la qui' Urías. <sup>7</sup> Salomón, tàta qui' Roboam. Roboam, tàta qui' Abías. Abías, tàta qui' Asa. <sup>8</sup> Asa, tàta qui' Josafat. Josafat, tàta qui' Joram. Joram, tàta qui' Uzias. <sup>9</sup> Uzias, tàta qui' Jotam. Jotam, tàta qui' Acaz. Acaz, tàta qui' Ezequías. <sup>10</sup> Ezequias, tàta qui' Manasés. Manasés, tàta qui' Amón. Amón, tàta qui' Josías. <sup>11</sup> Josías, tàta qui' Jeconías lani ca bettsi' bi tiempo loti' guche' ca soldadua cä preso hástaba le' nación Babilonia. <sup>12</sup> Bitola de chi bette cä cä para Babilonia nna gùlia Salatiel ÿi'ni Jeconías. Salatiel, tàta qui' Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabel, tàta qui' Abiud. Abiud, tàta qui'

Eliaquim. Eliaquim, tata qui' Azar. <sup>14</sup> Azar, tata qui' Sadoc. Sadoc, tata qui' Aquim. Aquim, tata qui' Eliud. <sup>15</sup> Eliud, tata qui' Eleazar. Eleazar, tata qui' Matán. Matán, tata qui' Jacob. <sup>16</sup> Jacob, tata qui' José nu uccua tsela María. María nna beditsina' bi Jesús enne' lá huá Cristo. <sup>17</sup> Asi es qui'ni dèdesdeba gùdua Abraham hàstaba bitsina' rey David nna uccua tsitá' libixi. Dèdesdeba gùdua rey David hàstaba loti' guche' ca soldadua cä Babilonia nna uccua á tsitá' libixi. Dèdesdeba loti' bette cä cä para país Babilonia hàstaba gùlia Jesucristua nna uccua á tsitá' libixi.

<sup>18</sup> Historia qui' Jesucristua loti' gùlie nna uccua íj: María enne' ccá nàna qui' Jesús nna chì' nábabáni José bi. Pero ántesca thi' luetsi cabi nna gutebé'ni María qui'ni por milagro qui' Espíritu Santo nna nùà' bi huatsa to'. <sup>19</sup> Joséa nna labi uccua latsi' bi guni bi biÿa cosa mal, nihua labí uccua latsi' bi gudà bi titsa' qui' María, acca belaba latsi' bi qui'ni adila tsa' gútse'e latsi' bi María sin qui'ni adí ca enne' nna ccá cä saber. <sup>20</sup> De chi belaba latsi' bi anía nna, de repente tabá bitsina' ttu ángel enne' guthel·la' Señor Dios lo yèla qui' Joséa nna gunènie bi nna rèe bi: Lu' José descendiente qui' David, bittu gulaba latsi' lu' làa thi' lu' Maríaq' para ccá niula qui' lu', porqui'ni por la'huacca qui' Espíritu Santo nna nùà' Maríaq' huatsa to'. <sup>21</sup> Maríaq' nna gu-ditsina'q' nitu'a' nna quixa lu' lée JESUS porqui'ni por medio de lée nna l·lá ca enne' qui'e le' ca tul·la' qui' quí. Anía ra ángelia Joséa. <sup>22</sup> Iyaba ca cosí nna uccua cä para qui'ni ccá cumplir nu ra Señor Dios lo libro nu bedia ttu profeta qui'e enne' gùdua tiempo antigua nna rèe:

**23** Ttu niula nu labí chi nabia'niq nubeyu' nna hua' ū'i'nì nna guditsìna'q ttu nubeyu' to'; nitu'jì nna gata' léé Emanuel, titsa' qui' ri'u nna ra: DIOS DUE LANI RI'U.

**24** De bebani Joséa nna beni bi ti'ba beni ángelia bi mandado nna beni bi María recibir. **25** Pero labi benibia' bi María hástaba qui'ni bitsina' primero ū'i'ni bi. Gutixa bi léé JESUS.

## 2

**1** Jesucristua nna gùlie le' yetsi Belén estado qui' Judea tiempo loti' rigú'ubia' rey Herodes. Làniana tuchùppa ca enne' yala la' riyeni tsè' te qui' qui, lá cä magos nna bitsina' cä le' ciudad Jerusalén, da' cä idittu' tsè' lado ril·lani bitsa. **2** Ca máguá nna gunaba titsa' cä nna ra cä: Ti'aniuccua enne' chì' gùlia ba rey qui' ca enne' Israel, qui'ni loti' tsè'e tu' látsi tu'a nna bilá'ni tu' bélia nu rulue' qui'ni chi gùlie, acca da' tu' para guni tu' e adorar.

**3** De bina rey Herodes nu ra ca máguá nna yala nuyue uccuaniq a'hua iyaba canu Jerusalén nna.

**4** Acca gutayí chiq iyaba ca sacerdote principal tsè'e le' ciudad a'hua ca maestro nu rulue' nu ra lo Escritura qui' caniá nna gunaba titsa'q cä nna ra: Gani ná qui'ni galia Cristua. **5** Lacä nna ra cä na: Le' yetsi Belén región qui' Judea, la'a mísmuba estado qui' rí'uq, porqui'ni a' ra lo libro nu bedia attu enne' gunne parte Tata Dios nna rèe:

**6** Lu' Belén región qui' Judá, yetsi yala xcuichu to' ná lu', pero adírula dacca' lu' de lo iyaba canu rigú'ubia' qui' Judá, porqui'ni nì galia ttu enne' ichi'e iyaba ca enne' Israel nna hui'e cä cuidado porqui'ni ná cä enne' quia'.

<sup>7</sup> Làniana gutaŷi gattsi' ba Herodes ca máguá nna. Iyá ſíabani gunaba titsa'q çä q'hua tsáliaŷa itsá chi uccua gul·lani bélia. <sup>8</sup> Guthel·la' tiq çä Belén nna rä: Litsia linaba titsa' tsé' taá gaŷa gulia huatsq'; canchu chi etseláni li e nna, equixá'ani le inte' para qui'ni tsa'a huá' guni ye' e adorar. <sup>9</sup> De biyénini çä nu ra Herodes nna dia tè çä. La'yani' qui' bélia nu bilá'ni canaá nna denérqa lo qui hástaba qui'ni bitsina'q làti te huátsáa. <sup>10</sup> De bilá'ni çä guleda la'yani' qui' bélia nna yala bedácc'a ni çä. <sup>11</sup> Làniana gutà'a çä le' yú'a nna bilá'ni çä Jesús lani nàna qui'e María, acca bëdu ſíibi qui nna beni çä Jesús adorar. Làniana guleqquia tè çä ca regalo qui' caniá nna bete çä qui'e oro nna incienso nna mirra nna. <sup>12</sup> Pero ca máguá nna por medio de lo yèla qui' qui nna uccua çä saber qui'ni bittu eyeqquia çä ru'a lo Herodes. Acca lacä nna deyya çä attu neda huaya' la para látsi qui.

<sup>13</sup> Bedà' diba çä nna làniana ángel enne' guthel·la' Señor Dios bitsina' bi lo yèla qui' Joséa attu nna gunènie bi nna rée bi: Huàtha, guŷi' huatsq' lani nàna qui'q' nna becuitta huía Egip tua la, nía ba tsé'e le hástaba qui'ni equixá'ania' lu', porqui'ni Herodes nna eyilq' huatsq' para gúttiq ne. <sup>14</sup> Làniana la'a yèla taá huatha Joséa nna guche' bi María lani huatsa nna gudà' cabi dia cabi idittu' tsé' hástaba le' nación Egip tua. <sup>15</sup> Nía ba gutsé'e cabi hástaba qui'ni gútti Herodes. Anía modo nna uccua cumplir nu ra Señor Dios lo libro nu bedia attu profeta qui'e nna rée: Egip tua la beyáŷia' ſí'i ya'a.

<sup>16</sup> De gutelíni Herodes qui'ni uccua bá burla por ca máguá nna yala bitsa'ániq nna beniç man-

dado gatti iyaba ca nubeyu' to' nu chì' bitsina' taá hàstaba nu chuppa idani le' yetsi Belén a'huá le' iyaba ca yetsi to' anta' exa taá nía, de acuerdo lani fecha nu chi ra ca mágua na. <sup>17</sup> Anía modo nna uccua cumplir ca titsa' nu ra Tata Dios lo libro nu bedia Jeremías attu enne' uccua profeta qui'e nna rèe:

<sup>18</sup> Biyénini le' yetsi Ramá ribetsi ca descendiente qui' Raquel enne' gùdua tiempo antigua; yala dìtsa ribetsi cä nna rehuiní'ni cä, pero labí uccua latsi' quí etáni cä la'ýeni, porqui'ni gùtti ca ýi'ni to' qui' caniá.

A' bedia profétaá. <sup>19</sup> Gùtti diba Herodes nna gudu ángelia attu lo yèla qui' Joséa loti' tsè'e ru cabi Egip-tua. <sup>20</sup> Gunènie bi nna rèe bi: Huàtha nna beche' huatsä' lani nàna qui'a' para región qui' Israel, porqui'ni chìa gùtti canu uccua latsi' quí gùtti cä huatsä'. <sup>21</sup> Làniana huatha taá Joséa nna beche' bi María lani huátsáa nna deyya cabi para régión qui' Israel. <sup>22</sup> De bina Joséa qui'ni Arquelao ýi'ni Herodes rigú'ubi'ä le' régión qui' Judea parte ta' tata qui' niá nna, gùtsibáni bi eya'a bi nía. Pero por medio de lo yèla qui' bi nna uccua bi saber qui'ni adila tsa' tsía bi régión qui' Galilea. <sup>23</sup> Bitsina' bi nía nna gùdua bi le' ttu yetsi lá Nazaret. Anía modo nna uccua cumplir ca titsa' qui' Tata Dios nu gune ca profeta qui'ni a'huá gata' lée Enne' Nazareno.

### 3

<sup>1</sup> Làniateá nna gudulo Juan el Bautista hueni predicar fuera ca yetsi canu anta' le' itúbani régión qui' Judea. <sup>2</sup> Ra bi ca enne': Liguni reconocer qui'ni ná le enne' tul·la', porqui'ni chi' tení duä

il·lani tsá qui'ni Tata Dios nna cu'úbia'níe ca enne'.

<sup>3</sup> Qui' Juan nì nuá gutixà'a Tata Dios lo libro nu bedia profeta qui'e Isaías enne' gùdua tiempo antigua nna rèe;

Ruyeni ttu enne' fuera yetsi nna ra bi: Litsé'e ledá porqui'ni chi da' Señor; liutha' lí ca neda qui' la'labani qui' le para lèe.

A' bedia profétaá. <sup>4</sup> Nu guccu' Juan nna uccuá de ittsa' ýo camello, q'hua guthi lè'e bi ttu cincho nu de yeti. Uccuabàni tèni bi tsuá teruba ttu clase de guxaru' q'hua ýixi qui' i'yatò'. <sup>5</sup> Ca enne' ciudad qui' Jerusalén q'hua itúbani Judea nna iyaba adí ca yetsi to' anta' exa taá yò Jordán nna huía cä ru'a lo bi. <sup>6</sup> Juan nna beni bi cä bautizar le' yò Jordán porqui'ni beni cä reconocer ca tul·la' qui' qui. <sup>7</sup> De bilá'ni Juan qui'ni iýetse' canu láni religión fariseo nna saduceo nna dia cä para gugadia bi cä inda, acca ra bi cä: Yala mañoso ná le tì'a ca bél·la. Nuni rä le qui'ni huaccani le ucuittani le la' tsialatsi' qui' Tata Dios nu chì' da'la cá. <sup>8</sup> Liulue' lani ca hecho tsè' qui' le canchu là hualigani chi beyacca le arrepentir. <sup>9</sup> Alàa chì' gutsia la le pretexto nna ina le: Yala enne' tsè' ná tu', porqui'ni ná tu' descendiente qui' ta' enne' gùla qui' tu' Abraham. Pues inte' nna nia' le qui'ni hàstaba ca íyya anta' nì nna huaccani Tata Dios gunie qui'ni eyacca cä ýi'ni Abraham. <sup>10</sup> A'hua chi du ledá yètte para ichuá ca yaga dèdesdeba l'lú qui; q'hua iyaba ca yà nu labí runna fruto tsè' nna chû cä tsía cä lo yi'. <sup>11</sup> Inte' nna hualigani runia' le bautizar lani inda canu reyacca arrepentir. Pero enne' da' bitola de inte' nna adí la'huacca te qui'e tì'chula inte', acca nìdirubani làa dàcca'a' para cueqquia' ca guarachu

yù'u nì'e. Lèe nna gunie le bautizar lani Espíritu Santo nna la'huacca tì'a yi'. <sup>12</sup> A'hua dènie pala para guthué ÿua' nu re' lo tsinà' qui'e. ÿua'xtíla nna gunie na seguro le' yú'u, pero tébáÿua nna gudàl·lèe na lo yi' làti nunca labí eyolä. Anía gunèni Juan ca enni'a.

<sup>13</sup> Làniana gudà' Jesús Galilea nna díe para yò Jordán làti reqquia Juan, para guni bi e bautizar. <sup>14</sup> Pero Juan nna ridúdítse ba bi nna ra bi e: Inte' la riquina' te' ccá' bautizar por cuiq'lu', atsi'íni cuiq'lalu' da' ru'a lua' nna. <sup>15</sup> Becabi Jesús nna rèe bi: Oba gunà guni lu' inte' bautizar porqui'ni a'ba ná tsè' para guni ri'u cumplir iyábani nu rú'ulatsi' Tata Dios. <sup>16</sup> De beyacca uccua Jesús bautizar nna beria tìe le' inda, làniana biyàlia ÿiabara' nna bilá'ni Juan qui'ni Espíritu Santo nna huadie ti'ba ttu becha to' nna bitsine'e iqquia Jesús. <sup>17</sup> Làniana biyéniní tsì'i ttu enne' gune de ÿiabara' nna rèe: Là enni'í enni'á' ÿi'nia' yala catsi'i ti' e, a'hua por lèe nna yala la' redacca'latsi' te quia'.

## 4

<sup>1</sup> Làniana por medio de Espíritu Santo nna huía Jesús ttu lugar idittu' fuera yetsi para qui'ni numalua nna gunià ne tentar canchu xiaba irialànià gunie nu calatsi'í. <sup>2</sup> Nía nna beni Jesús ayunar nna labí gutúe chua' ubitsa nna chua' yèla nna. Bitola nna yala gutùnie. <sup>3</sup> Làniana bitsina' nu huethacca'ÿia nna rä ne: Canchu hualigani ná lu' ÿi'ni Tata Dios nna gùtsi ca íyya anta' qui qui'ni eyacca cä ettaxtíla. <sup>4</sup> Becabi Jesús nna rèe na: Es-crítuba ga'na qui'ni alàa tsuq' teruba lani ettaxtíla

ccabaniní ca enne', sino q'hua lani iyábani ca titsa' riria rú'a Tata Dios. <sup>5</sup> Làniana numalua nna guche' tiq ne le' Jerusalén ciudad nu ná para Tata Dios nna beduq ne iqquia torre qui' templua nna <sup>6</sup> rä ne: Canchu hualigani ná lu' Ýi'ni Tata Dios nna bittsía tsanna de ní para loyu nna, porqui'ni escrituba ga'na qui'ni Tata Dios nna ithel·le'e ca ángel qui'e para gudaxu' cä lu' lo ná' qui para qui'ni làa itsina' ní'a lu' lo íyya nna ccadí' qui' lu'. <sup>7</sup> Becabi Jesús nna rèe na: Ga'na huá escrito làti ra qui'ni: Bittu guni lu' tentar Tata Dios qui' lu'. <sup>8</sup> Numalua nna guchi'q ne attu lo ttu i'ya xeni tsé'ni nna belue'niq ne ituba làti bána'niq le' yétsiloyu lani ituba riqueza qui'j nna, <sup>9</sup> ra tiq ne: Iyaba ca nui nna gunna ya' cä qui' lu' canchu gudu ÿibi lu' nna guni lu' inte' adorar. <sup>10</sup> Jesús nna ra tié na: Becuitta ru'a lua' Satanás, porqui'ni escrituba ga'na qui'ni guni ri'u adorar ttu teruba Señor Dios qui' ri'ua a'hua la terúbée guni ri'u servir. <sup>11</sup> Betha'na tè numalua ne nna becuitta. Làniana bitsina' ca ángel de ÿabara' ru'a lo Jesús nna beni cabi e servir.

<sup>12</sup> Bina ba Jesús qui'ni te Juan litsi' íyya, acca labiru gùdue nía sino beyeqquia lée para Galilea hastaba látsie Nazaret. <sup>13</sup> Làniana bedè'e Nazaret nna huíe ru'a indatù'a gùdue le' yetsi Capernaum le' región qui' Zabulón nna Neftalí nna. <sup>14</sup> Anía modo nna uccua cumplir nu ra Tata Dios lo libro nu bedia profeta qui'e Isaías nna rèe:

<sup>15</sup> Látsi Zabulón nna Neftalí nna, neda ru'a indatò', attu ládulá yò Jordán, Galilea región qui' canu labí ná raza Israel.

<sup>16</sup> Yetsi nu re' le' chul·la nna chi bilá'niq iÿeni la'yani',

làti tsè'e ca enne' le' ūula qui' lu'uti nna huàni'  
rábani la'yani' para lacä.

Anía ra lo libro qui' profeta Isaías. <sup>17</sup> Dèsdeba lania nna gudulo Jesús hueni predicar nna rèe: Leyacca arrepentir por ca tul·la' qui' le porqui'ni annana calatsi' Tata Dios qui'ni ca enne' nna hue'él·la' cä qui'ni quée enne' cu'úbia'nie cä. <sup>18</sup> De reqquia Jesús ru'a indatò' qui' Galilea nna, bilá'nie chuppa ca enne': Simón enne' lá Pedrua lani bettsi' bi Andrés rudal·la cabi exxa le' inda porqui'ni uccua cabi nu huedaxu' bél·lá. <sup>19</sup> Rèe cabi: Lità lani inte', inte' nna gunia' qui'ni ca enne' la guni le pescar. <sup>20</sup> Lácabi nna betha'na taá cabi ca exxa nu rudaxu'ní cabi bél·lá nna dia taá cabi lani e. <sup>21</sup> Gutte diba Jesús nía nna bilá'nie áchuppa ca enne': Jacóbua lani bettsi' Juan yù'u cabi le' ttu barco lani tàta qui' cabi Zebedéua reyuni cabi ca exxa nu rudaxu'ní cabi bél·lá. Jesús nna gutàÿie cabi. <sup>22</sup> Biyeni báni cabi qui'ni rinnie cabi nna betha'na taá cabi bárcuá nna tàta qui' cabía nna dia taá cabi lani e. <sup>23</sup> Làniana gurèni Jesús ituba Galilea nna gutè'e le' ca sinagoga làti retuppa canaá nna bethète' tènie cä nna bènie predicar ca titsa' cubi nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. A'huá gütue iyábani ca itsahue' a'huá iyábani clase de dolor qui' ca enne' le' ca yétsiá. <sup>24</sup> Gudà tè titsa' qui'e itúbani región lá Siria. Acca tahua' cä ru'a lúe iyaba canu ra'ni para eyunie cä: canu rappä cä biýa tediba dolor nna canu cca sufrir bíýaáru itsahue' ni nna, a'huá canu cca padecer por ca espíritu mal nna canu yù'u be', a'huá ca paralítico canu chi gutsání ra'ni cä nna, tahua' cä iyaba cä ru'a lúe. Lèe nna beyúninie iyaba cä. <sup>25</sup> Enne' ūétse'ní nna gudulo cä

dia cą lani e: ca enne' Galilea nna Decápolis nna, q'hua qui' Jerusalén nna ituba región qui' Judea nna hástaba ca enne' qui' attu ládulá yò Jordán nna denó huá cą ne.

## 5

<sup>1</sup> De bilá'ni Jesús ca enne' ūtse'á nna huàppie lo í'yaá nna gùre' bánie nna bebiga' tè ca enne' ruthète'niáa ru'a lúe. <sup>2</sup> Gudulo tìe riquixa'ánie cabi ca enseñanza tsè' nna rèe:

<sup>3</sup> Ica'rubà canu chi yù qui'ni riquína'ni cą la'ýeni lo losto' qui; pues qui'ba qui ná iyate nu runna Tata Dios enne' rigú'ubia'nie cą. <sup>4</sup> Ica'rubà canu ribetsi; porqui'ni lacą nna huetáni cą la'ýeni. <sup>5</sup> Ica'rubà canu ná ýénlatsi' losto' qui; porqui'ni huadi' bá cą lóyu nu beni Tata Dios prometer para lacą. <sup>6</sup> Ica'rubà canu yala calatsi' qui gata' ttu la'labàni tsè' qui' qui tì'a calatsi' Tata Dios; pues lèe nna gúnie cą cuelani para guni cą nu ná tsè'. <sup>7</sup> Ica'rubà canu té la' retúalatsi' qui' qui lani adí ca enne'; porqui'ni lacą nna huál·la' huá cą la' retúalatsi'á. <sup>8</sup> Ica'rubà canu labí bëýia té lo losto' qui delante de Tata Dios; pues lacą nna hualá'ni cą lúe. <sup>9</sup> Ica'rubà canu runi qui'ni étse'etsè' ca enne'; porqui'ni huata'lá qui'yi'ni Tata Dios. <sup>10</sup> Ica'rubà canu cca padercer por la' ruyudí' qui' ca enne' por causa de qui'ni runi cą nu ná tsè'; porqui'ni qui'ba qui ná iyate nu runna Tata Dios enne' rigú'ubia'nie cą. <sup>11</sup> Ica'rubà le canchu chi inne ca enne' bicca'áya titsa' mal ni contra le nna gutsia latsi' qui le porqui'ni denó le inte', q'hua bëyalo báni ná nu ina cą contra le nna runi latsi' qui. <sup>12</sup> Ledáccca' láni le; porqui'ni gudàlianí Tata Dios le ūiabara'. Porqui'ni q'hua ca

enne' nu gutsé'e ttu cuaÿa nuá nna betsiahuá latsi'  
quí ca enne'uccua profeta qui' caniá.

**13** Lebi'j nna ná le dete' para yétsiloyu. Canchu  
dèti'á gunittiä la' iÿe' qui'j nna, biála lani eyac-  
caniä iÿe' attu vuelta cá. Labiru biÿa íÿu'q sino  
para iru'na terubä fuera para gúl-liani ca enne' na.

**14** Lebi'j nna ná le la'yani' para yétsiloyu. Ttu yetsi  
re'lo ttu i'ya nna labí modo té igàtsi'q. **15** Nihua labí  
rugàl·la' ri'u ttu yi' nna rutòthe' tè ri'u ttu cajón lúj,  
sino qui'ni gudua la ri'u q ttu lugar lèti gudàni'q  
qui' iyábani ca enne' tsè'e le' yú'u. **16** A' tèhua ná  
qui'ni hue'él·la' le qui'ni gudàni' la'yani' nu runna  
Tata Dios qui' le por medio de ca obra tsè' nu guni  
le, para qui'ni télini ca enne' nna gudàliani çä Tata  
Dios qui' le enne' dua ÿiabara'.

**17** Bittu gulaba latsi' le qui'ni inte' nna daya'  
para chu'na' nu ra lo ley nu bedia Moisés enne'  
gùdua tiempo antigua, niñua nu bedia adí ca enne'  
uccua profeta qui' Tata Dios; sino qui'ni daya la'  
para gunia' cumplir iyaÿia tení. **18** Hualigani te'  
riquixa'ánia' le qui'ni ántesca l·luÿa latsi' ÿiaba nna  
yétsiloyu nna, nidi rúbani ttu letra to' nihua ttu  
accento to' dua lo ley qui' Tata Dios labí ttée qui'ni  
lää ccä cumplir. **19** Acca canchu nuÿa diba labí  
runiä obedecer nuÿa ttu ca mandamiento hàstaba  
ca mandamiento nu ná adiru xcuichu tú'j, q' tèhua  
ruluè'niä adí ca enne' nna, entonces lä nna tito'  
teruba la'dàliani gata' qui'j le' la' rigú'ubia' qui' Tata  
Dios. Pero nuÿa diba runiä iyaba nu ra lo ca  
mandamiéntu j q'hua ruluè'niä ca enne' nna, lä nna  
**20** Acca nia' le qui'ni canchu labí guni le adí tsè' ru'a

lo Tata Dios ti'chu nu runi ca maestro de la ley nna ca fariséuq' nna, entonces q'hua lebi'j nna labí gá'a le le' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios.

**21** Hua yù bá le biña ra ca ta' enne' guláa: Bittu gútti lu'. A'hua: Nuña diba gútti q' ttu enne' nna cca tehuá merecer íriq' sentencia qui'j gattiq'. **22** Pero inte' nna nia' le qui'ni nuña diba ruyudíq' ttu enne' nna, cca tehuá merecer ccá castigar; q'hua nuña diba ruduadíq' ttu enne' nna, chi ná culpable nna cca tehuá merecer tsíq' ru'a lo uxticia. A'hua nuña diba ínniq' adiru ca titsa' èl·la ni contra ttu enne' nna, cca tehuá merecer tsíq' lo yi'. **23** Acca canchu chi tahua' lu' ofrenda qui' lu' lo meña nna, pero de repente tabá exalatsi' lu' qui'ni ttu enne' nna té ttu queja qui'j contra lu'; **24** entonces bethà'na ofrenda qui' lu' nía nna, beyya ña eyaccatsè' lu' q', làniana eyeqqvia lu' gute lu' ofrenda qui' lu'á. **25** Beyaccatsè' contrario qui' lu' miéntraste yù'urù lu' neda lani q' antesca guniq' contra lu' lani juez, juez nna gutiq' lu' cuenta lani ca policia, lacá nna gudàl·la cä lu' litsi' ìyya. **26** Hualigani te' riquixa'ánia' lu' qui'ni labí éria lu' nía hástaba qui'ni quiñya lu' ituñiaté multa nu inàbani cä lu'.

**27** Chi yù le qui'ni ga'na escrito: Bittu thúalani lu' niula huaya'. **28** Pero inte' nna nia' le: Nuña diba rinna'q' ttu niula nna ridà latsi'j thúalaniq' na, pues chi runiq' adulterar lani q' por la' rulabalatsi' qui' terubij. **29** Acca, canchu íyyalo lu' lado bàni runiq' qui'ni innia lu' le' tul·la' nna, gulèqqvia teláq', gurù'na q'; qui'ni adila tsa' gunitti lu' ttu íyyalo lu' ti'ca'lá tsía itute lu' lo yi'bél·laá. **30** A'hua canchu ná' lu' lado bàni runiq' qui'ni innia lu' le' tul·la' nna,

guchù telá q, gurù'na q; qui'ni adila tsa' gunitti lu' ttu parte qui' cuerpo qui' lu' ti'ca'lá tsía itute lu' lo yi'bél·laá.

<sup>31</sup> Ga'na huá escrito: Canchu nuŷa calatsi'j ela'q niula qui'j nna, té qui'ni hué' ũq niuláa acta de divorcio. <sup>32</sup> Pero inte' nna nia' le: Nu ela'q niula qui'j pero álahua por causa de qui'ni gùdualani niuláa attu nuhuaya', entonces lą nna ná responsable canchu innia niuláa le' adulterio. A'hua canchu attu nubeyu' guttsaní'j lani niuláa nna runi huá adulterar.

<sup>33</sup> Hua yù bá le biŷa ra lo ley nu bete Tata Dios lani ca ta' tåta gùla qui' lía dè̄sdeba tiempo antigua: Bittu guni lu' jurar cuèntaba, sino guni la lu' cumplir itute nu beni lu' ofrecer lani Señor Dios. <sup>34</sup> Pero inte' nna nia' le: Nú ttú tèhua por nuŷa ni guni le jurar nihua làa gudu le por testigo ttu cosa tsìa ũiaba, porqui'ni ũiabara' nna ná lätì dua Tata Dios enne' rigú'ubia' lo iyate. <sup>35</sup> Nihua bittu guni le jurar nna gudu le por testigo ttu cosa té le' yétsiloyu, porqui'ni ná huá parte de la' rigú'ubia' qui'e. Nihua làa gudu le por testigo Jerusalén, porqui'ni ná ciudad qui' Tata Dios enne' ná Rey Ÿeni. <sup>36</sup> Nihua bittu guni lu' jurar nna gudu lu' por testigo la'a iqquia bá lu', porqui'ni nidi rúbani ttu ittsa' iqquia lu' labí ccani lu' guni lu' q tsíttsi o yéthia para siempre. <sup>37</sup> Pero adila tsa' qui'ni la' rinne qui' le nna ccá bá làchu o labí, segúンba nu ná lí. Porqui'ni hua ná malo canchu inaáru le bica'áyáru tì'a canu runi sostener la' beŷia qui' quí ru'a lo ca enne' para íria nàrì cä.

<sup>38</sup> Chi hua yù le qui'ni ga'na escrito: Bittu gappa

lu' la'ŷeni sino íyyalo lani íyyalo bá q'hua laya' lani laya' bá. <sup>39</sup> Pero inte' nna nia' le: Bittu edúdítselfi le nu runi mal contra le, ántesla nuŷa diba huí'q xaga' lu' lado bàni nna, bedà tèla attu lado. <sup>40</sup> Canchu nuŷa ilidq pleito lani lu' nna calatsi'j thí'q camisa qui' lu', pues be'él·la' telá q thi' huá mata qui' lu'. <sup>41</sup> A'hua nuŷa diba guthítsiniq lu' huá' lu' yùà' qui'j por chuppa kilometro nna, pues huía tèla lani q áchúppa por propio gani voluntad qui' lu'. <sup>42</sup> A'hua nu rinàbaniq lu' biŷa nna, bete tènì q. A'hua nu inàbasaniq lu' biŷa nna, bittu gutsùna'ni lu' q.

<sup>43</sup> Chi hua yù le qui'ni ga'na escrito: Catsi'íni lu' luetsi enne' lu', pero guyudí' la lu' nu ná contrario qui' lu'. <sup>44</sup> Pero inte' nna nia' le: Licatsi'i láni ca contrario qui' le. Liuluítsa' tsè'la canu riyé' iqquia le. Liguni tsè' lani canu ruyudí' cä le, q'hua liguni oración por canu ruduadí' cä le nna rutsia latsi' qui' le. <sup>45</sup> A' modo télini ca enne' qui'ni ná le ū'i'ni Tata Dios qui' le enne' dua ūiabara'. Porqui'ni lèe nna runie qui'ni bitsq' nna rudàni'q tàntua para ca enne' malo q'hua para ca enne' tsè' nna. Runi huée qui'ni cca iyya tàntua para canu runi nu ná tsè', q'hua para canu labí runi nu rèe nna. <sup>46</sup> Porqui'ni canchu rappatsi'i le làteruba canu catsi'íni cä le nna, biani cosa tsè'ni nuá runi le para ccá le mercer gudàliani Tata Dios le. Tsí álahua q'hua runi ca enne' malo canu ruquiŷa xàtta qui' impuesto cá. <sup>47</sup> Biárwa tsè'ni runi le canchu làteruba canu cca tsè' le runi le saludar cá. Tsí álahua q'hua runi canu labí ríalatsi' cá. <sup>48</sup> Acca lébi'j nna, lícca completamentetaá enne' tsè' tì'a Tata Dios qui' le enne' dua ūiabara' née enne' tsè' gani.

**6**

<sup>1</sup> Lihue' cuidado qui'ni làa guni le ca obra tsè' ru'a lo ca enne' de tantua calatsi' le qui'ni gudàlianí cä le. Porqui'ni canchu q' runi le, entonces Tata Dios qui' le enne' dua ÿiabara' nna labí gudàlianie le. <sup>2</sup> Canchu chi rute lu' biÿa lani ca enne' pobre, bittu guni lu' qui'ni cuetsi trompeta para qui'ni ca enne' nna ccá cä saber, tì'a runi canu yala enne' tsè' rulue' cä pero álahua anía ná cä. Porqui'ni lacä nna de yù'u cä le' ca sinagoga qui' qui' nna q'hua lo ca néda nna siempre runi cä qui'ni cuetsi trompeta para qui'ni gappa' ná' ca enne' qui' qui' por ca limosna nu runi cä lani ca enne' pobre. <sup>3</sup> Acca canchu chi calatsi' lu' gute lu' biÿa ofrenda nna bittu cueda lu' para ccá saber ca enne' tsè'e lado ná' yatti lu' nu runi ná' bâni lu'. <sup>4</sup> Anía modo nna lanú enne' ccä saber tsáliaÿa rute lu'. Tata Dios qui' lu' enne' rinna' gattsi' bée lu' nna, lèe nna gudàlianie lu' lo enne' ſyetse'.

<sup>5</sup> A'hua canchu chi runi lu' oración nna bittu guni lu' tì'a runi canu yala enne' tsè' rulue' cä pero álahua anía ná cä. Lacä nna ridàni cä de runi cä oración le' ca sinagoga qui' qui' q'hua lo ca neda lèti tsè'e ca enne', porqui'ni calatsi' qui' qui'ni gudàlianí cä cä. Hualigani te' nia' le qui'ni lacä nna chìa ridi' cä la'dàlianí qui' ca enne'. <sup>6</sup> Pero lu' nna canchu chi guni lu' oración nna beyà'a le' litsi' lu' nna bethàya puerta nna, bel·luítsa' Tata Dios qui' lu' enne' du gattsi' bée lani lu' q'hua rinna' gattsi' bée lu' nna. Lèe nna gudàlianie lu' lo enne' ſyetse'. <sup>7</sup> De runi le oración nna bittu iqquiabete bá inne le ca titsa' tì'a canu rul·luítsa' cä ca ídolo, porqui'ni rulaba latsi' qui' qui'ni de tantua repetir runi cä

nna huayénini nu rena cä. <sup>8</sup> Bittu ccá le tulappa  
lani cä. Porqui'ni Tata Dios qui' lía nna hua yù bée  
biÿa cosa riquína'ni le ántescala inàbani li e. <sup>9</sup> Lebi'í  
nna guni le oración íj:

Tata Dios qui' tu' enne' dua ÿiabara', rinàba tu':

Qui'ni nombre qui' cuiq'lu' nna ccá nombre  
sagrado lo losto' ca enne',

<sup>10</sup> A'huá qui'ni ìta la' rigú'ubia' qui' cuiq'lu' le'  
yétsiloyu nna,

Ccá bá nu rú'ulatsi' cuiq'lu' tì'ba ÿiabara' q'hua le'  
yétsiloyu.

<sup>11</sup> A'huá qui'ni gunna cuiq'lu' nu go tu' ttu ttu tsá.

<sup>12</sup> Beyuniÿén latsi' cuiq'lu' ca falta qui' tu', tì'a intu'  
nna reyuniÿén latsi' tu' qui' ca luetsi enne'  
tu' biÿa ruthacca' cä intu'.

<sup>13</sup> Bittu guthàna ná' cuiq'lu' intu' ccá tu' tentar, sino  
gudilà la cuiq'lu' intu' le' iyaba canu ná mal.  
Porqui'ni làteruba cuiq'lu' nna té itute la'  
rigú'ubia' nna la'huacca nna la'dàliani nna  
para siémpreni. Amén.

<sup>14</sup> Porqui'ni canchu chi reyuniÿén latsi' le lani itute  
latsi' le qui' ca enne' rigú'u biÿa falta lani le nna,  
entonces q'hua Dios Padre qui' le enne' dua ÿiabara'  
nna hueyuniÿén latsi'e qui' le. <sup>15</sup> Pero canchu labí  
reyuniÿén latsi' le qui' ca enne' biÿa ruthacca' cä  
le nna, entonces nihua Dios Padre qui' lía nna labí  
eyuniÿén latsi'e biÿa falta nu rigú'u le.

<sup>16</sup> Canchu chi guni le ayunar de tantua calatsi' le  
guni le adí oración nna, bittu guni le qui'ni inna' le  
triste tì'a ca enne' canu rinna' cä qui'ni chi rigutsi  
latsi' qui' para qui'ni ilá'ni ca enne' qui'ni rigua cä  
labí ro cä. Hualigani te' nía' le qui'ni lacä nna chia

ridi' cą la'dàliani qui' qui. <sup>17</sup> Pero lu' nna canchu chi guni lu' ayunar nna, gùl·liba ittsa' iqquia lu' nna quíi lo lu' nna, <sup>18</sup> para qui'ni làa tébe'ní qui'ni runi lu' ayunar. Porqui'ni Tata Dios qui' lu' enne' du gattsi' bée lani lu' làterubée yù nna gudàlianie lu'lo enne' yetsi.

<sup>19</sup> Bittu gudua iqquia le gata' riqueza qui' le le' yétsiloyu̇, porqui'ni tsè'e taá ca bèl·la dìl·la', q'hua biñaáru interés ni nna rel·lani taá cą ìyya, q'hua ca ubàna nna rithàlia taá cą nna ribana cą. <sup>20</sup> Sino liúdua la iqquia le gata' riqueza qui' le ÿiabara', porqui'ni nía nna lanuru ca bèl·la dìl·la' té, nihua labiru biña rel·lani ìyya, nihua ubàna nna lanuru té. <sup>21</sup> Pues làti té ca cosa nu dacca' qui' lía nna nía huá du la' rulábalatsi' qui' le.

<sup>22</sup> Iyyalo ri'u nna ná tì'a ttu lámpara para ri'u. Acca canchu íyyalo lu' tsè'ba ná nna, entonces labiru biña la'yani' reyàtsani lu'. <sup>23</sup> Canchu iyyalo lu' labí yùa biña nuq' la'yani', entonces táliq qui'ni reqquia bá lu' le' chul·la. Canchu la' ritelíni qui' lu' re' bá le' chul·la nna, entonces la' chul·lı nna áchúppa tanto yethia ná le' la'labani qui' lu'.

<sup>24</sup> Lanú ccani thuä bajo la' rigú'ubia' qui' chuppa ca patrón, porqui'ni miéntraste guyudí'q ttuä nna catsi'í lániq attuä. A'hua miéntraste ná cumplido lani ttuä nna riniyú lá attuä. A'hua lebi'ı nna labí ccani ccá le huenitsìna qui' Tata Dios nna tse'e huá le bajo la' rigú'ubia' qui' Bel·liu nna.

<sup>25</sup> Acca inte' nna nia' le qui'ni bittu nùyuegá ccáni le por tì'iÿa ccá le nu í'ya go le para qui'ni ccabàni le, nihua ti'iÿa ccá le nu gaccu' le. Tsí álahua adila dacca' la'labani qui' ri'u tì'chula nu ri'ya ro ri'u

cá. A'huá cuerpo qui' ri'u nna, tsí álahua adila dacca'q ti'chula nu raccu' ri'u cá. <sup>26</sup> Linna'áruhua ca binni to' nu tsè'e lo be'. Bihua rada cä nihua labí rutùppa cä lèna' nihua labí redi' cä le' yú'u. Pero Tata Dios qui' le enne' dua ñiabara' nna rui'e cä ro cä. Tsí álahua adírula dacca' le tì'chula lacä cá. <sup>27</sup> Nuni le ccani itùni á tsatsitta de tantua gulaba latsi'j cá. <sup>28</sup> Acca por nu gaccu' le nna, biánicca rulaba thùti latsi' le. Liuyuúruhua ca ìyya nu anta' i'yatò' ti'iÿa latsitte riÿeni cä, pues labí biÿa tsina ni runi cä nihua labí rul·la cä tùu. <sup>29</sup> Pero inte' nna riquixa'ánia' le qui'ni nìhuani rey Salomón lani itúbani riqueza qui'j nna labí bilá' bi adí latsitte lani ca ÿo tsè'ni qui' bi ti'chu nuÿa ttu ca ìyya tú'q'. <sup>30</sup> Yala tsè'ni rugaccu' Tata Dios ca ixxi' to' canu anta' ttu tiempo to' teruba le' yétsiloyu pero guxtila taá chi bihuèthiä nna dia chìa lo yi' le' horno. Acca lebi'j nna, tsí álahua adila dispuesto ná Tata Dios para gunnee adí nu riquína'ni le. Pero lebi'j nna labí confianza té qui' le lani e. <sup>31</sup> Acca bittu gulaba thùti latsi' le nihua bittu ina le: Ti'ani ccábaníñí ri'u attu ida, o, ti'agani ccá ri'u nu gaccu' ri'u. <sup>32</sup> Porqui'ni canu labí ríalatsi' nna, pues puro qui' canuá huadua iqquia qui. Pero Tata Dios qui' le enne' dua ñiabara' nna hua yù bée qui'ni riquína'ni le iyaba ca cosi. <sup>33</sup> Acca liudua la iqquia le ya'la tè nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, q'hua qui'ni guni le nu rú'ulatsi'e; làniana iyábani ca cosa nu rulaba latsi' líj nna, ni nada ba gunnee cä qui' le. <sup>34</sup> Acca bittu gulaba xàttaga latsi' le anna nu ccá qui' guxtila, porqui'ni uxé nna yètsi' bá ná nùyue da' lani q. Basta lani ca problema qui' ttu ttu tsá bá.

## 7

<sup>1</sup> Bittu guyu le la'ditsi qui' ca enne', para qui'ni làa guni Tata Dios le juzgar. <sup>2</sup> Porqui'ni ti'iñabá runi le ca enne' juzgar, entonces aníahua ccá le juzgar. Lani la'a mísmuba medida nu rurixibiá'ni le ca enne' nna, nuá huá ebixibiá' huáni le. <sup>3</sup> Biécca rinna' lu' yiñi to' nu yù'u lo attu enne', atsi'ni labí runi lu' duel·la' ebèqquia lu' nicùà' nu yù'u íyyalo lu' ni'i. <sup>4</sup> Miéntraste yù'u ttu nicùà' íyyalo lu' nna, ti'ani modo eyáyani lu' gá lu' attu enne': Gulèda qui'ni ebèqquia' yiñi nu yù'u íyyalo lu' cá. <sup>5</sup> Yala enne' tsè' rulue' lu' pero álahua q' ná lu'. Ná qui'ni ebèqquia ÿá lu' nicùà' nu yù'u íyyalo lu'q', lániana ilá' tsè'ni lu' ebèqquia lu' yiñi to' nu yù'u íyyalo attu luetsi enne' lu'. <sup>6</sup> Ca cosa nu beni le'ya Tata Dios nna, bittu gute le cä lani ca beccu', no sea qui'ni eyeqquia cä nna pedázoni guni cä le. Nihua ca cuttsi nna bittu hué' le cä ca perla tsè'ni, porqui'ni nìca'chu labí guni cä cä recibir nna sino gul·lia la cä cä.

<sup>7</sup> Línaba nna huadi' bá le. Leyila nna huetselá báni le. Linne ru'a puerta nna hua yàlia bá. <sup>8</sup> Porqui'ni nuña tediba rinàba nna huadi' bá. Nu reyila nna huetsèla báni. Nu rinne ru'a ttu puerta nna huayàlia bá. <sup>9</sup> Nuni ttu nubeyu' ni entre lebi'í canchu ttu yi'ní nna inàbani na ttu ettaxtila gúä, tsí hué' lá na ttu íyya cá. <sup>10</sup> Canchu inàbä ttu bél·la to' gúä nna, pues aÿa labí capaz ná le gute le ttu bél·la la qui'í álá. <sup>11</sup> Lebi'í mäsqui'ba ná le enne' tul·la', pero hua yù bá le gute le ca cosa tsè' qui' ca yi'ni le. Tsí álahua adí telá lani gusto gunna Tata Dios qui' le ca cosa tsè' nu inàbani li e cá. <sup>12</sup> Iyábani ca cosa nu rú'ulatsi' le qui'ni guni ca enne' lani le nna,

q'hua liguni lani lacä; porqui'ni nui ná nu rulue' nu ra lo ley qui' Moisés q'hua lo ca libro nu bedia adí ca profeta qui' Tata Dios.

**13** Liguni duel·la' gá'a le ru'a puerta xcuichu to'; porqui'ni belaga ná ru'a puerta para lù'uti, q'hua fácil ná neda nu chì'q ca enne' para nitti cä; nuýé cä nna dia cä lo nedä'. **14** Porqui'ni tabi ná ru'a puerta para la'labàni, q'hua lathi to' ná neda qui'ñ; tuchùppa rúbá cä nna runi cä duel·la' thá' cä lúj.

**15** Lihue' cuidado lani canu rena cä qui'ni rinne cä parte Tata Dios, porqui'ni álahua iyá cä rinne cä nu ná lí; yala humilde rulue' cä ti'átsi ttu carnero to' ril·lani cä ru'a lo le; pero liú'u losto' qui' nna ná cä ti'a ttu lobo túxu nu dá'q para gul·lùýä latsi' iyábani. **16** Por ca hecho qui' qui' nna edácca'ni le cä nuýa clase de enne' ni ná cä. Tsí ína ri'u hua redi' ri'u betsuli' nna exxuhuí nna lo ca yettse' cá. **17** Iyaba ca yà canù ribia fruto tsè' lo qui' nna es porqui'ni ná cä yà tsè'. A'hua iyaba ca yà canu labí runna fruto tsè' nna es porqui'ni ná cä yà nu labí riýu'. **18** Labí ccani ttu yà tsè' gunna fruto nu labí ná tsè'. Nihua labí ccani ttu yà nu labí riýu' gunnä ttu fruto tsè'. **19** Iyaba ca yà nu labí runna fruto tsè' nna chúu bá cä nna tsía cä lo yi'. **20** Acca por ca hecho qui' qui' nna edácca'ni le canchu hualigani ná lí nu rena cä.

**21** Nuýetse' ca enne' reya cä inte': Señor, Señor: pero alàa iyá cä té permiso qui' qui' para gá'a cä le' ñiabara', sino làteruba canu runi nu rú'ulatsi' Tata quia' enne' rigú'ubia' le' ñiabara'. **22** Canchu chi gal·la' tsá juicio nna, nuýetse' cä nna gá cä inte': Señor, Señor, ti'átsi yala titsa' rappä cä inte'.

Laniana ína cä: Tsí álahua gutixà'a huá tu' lani nombre qui' cuiq'lu' ca cosa nu chì' ccálá, q'hua lani nombre qui' cuiq'lu' nna bedàl·la tu' fuera iyaba ca espíritu malo de lo losto' ca enne', q'hua beni tu' iÿetse' ca milagro. <sup>23</sup> Làniana gudea' lo qui' nna epa' ya' cä: Labí nabia' te' le, acca liucuítta ru'a lua' lebi'í canu hueni tul·la'. <sup>24</sup> Nuÿa diba riyéniniä ca titsa' quíyí'i nna runiq' cä nna, entonces inte' nna guni ya' q comparar tì'a ttu enne'yù' nu té la' riyeni tsè' qui'í nna beduä yú'u qui'í lo cimiento tsè' nu púruani íyyaá. <sup>25</sup> Bedà iyya nna biria yò nna uccua be' nna gutsé'e cä yú'a. Pero labí gubixiä porqui'ni duä tsìtsì lo íyyaá. <sup>26</sup> Pero nuÿa diba riyéniniä ca titsa' quíyí'i pero labí runiq' cä nna, entonces inte' nna guni ya' q comparar tì'a ttu nubeyu' necio nu beduä yú'u qui'í lo yúyi. <sup>27</sup> Bedà iyya nna biria yò nna gutte be' nna gutàtsa' cä yú'a lani itute fuerza qui' qui'; yú'a nna gubixi chìä nna guche' inda itutiä. <sup>28</sup> De beyacca gunne Jesús ca titsi'í nna yala biquila' latsi' ca enni'a de tantua ca enseñanza tsè' gutixa'ánie cä; <sup>29</sup> porqui'ni gutixa'ánie cä ti'iÿa ná nu guni cä, alàa tì'a ca maestro qui' qui' rul·la cä nu ra lo ìtsì qui' ley religioso qui' caniá, sino beluè'nie cä lani la'huacca de ÿabara'.

## 8

<sup>1</sup> Beyàdi bá Jesús lo í'yaá nna nuÿetse' ca enne' denó cä ne. <sup>2</sup> Làniana bitsina' ttu nu ra'ni lepra rutsu' látì nna bedu ÿibì ru'a lúe nna rä ne: Señor, canchu calatsi' cuiq'lu' nna huaccani cuiq'lu' eyuni cuiq'lu' inte'. <sup>3</sup> Jesús nna becàa tè né'e nna belápp'e na nna ra tìe na: Huacca látsa'a', beyàcca nàri. Cuanto taání rèe anía nna benítilo chì itsahue' qui'

niá. <sup>4</sup> Làniana ra tè Jesús na: Bè' cuidado qui'ni nú ttu tehuá nuña quixá'ani lu', sino qui'ni huía talue' lo lu' lani sacerdótea, bete tè ofrenda qui' lu' tì'a nu beni Moisés mandado para qui'ni ccaŷén latsi' qui.

<sup>5</sup> De gutà'a Jesús le' yetsi Capernaum nna bitsina' tè ttu capitán ru'a lúe nna gutta'yúniq ne, <sup>6</sup> rą ne: Señor, mozo quíya'a nna rà'niq parálisis nna nìdirúbani labí cca ttá, yàl·la'ni dolor rappá. <sup>7</sup> Jesús nna rèe na: Anna tháya' eyuni ya' q. <sup>8</sup> Becàbi capitáan nna rą ne: Señor, labí ná' nu dacca' para qui'ni gá'a cuiq'lu' le' litsá'a', sino canchu ína teruba cuiq'lu' titsa' nna, entonces mozo quíya'a nna eyacca latsi'. <sup>9</sup> Porqui'ni inte' nna, tsè'e canu runi çä inte' mandado, q'hua tsè'e ca soldado latsi' nàya' rúni ya' çä mandado; q'hua canchu gáyia' ttuq nna huitá. A'hua mozo quí'a nna canchu épa'a ya' q: Bèni nui nna, lą nna guni bá na. <sup>10</sup> De biyénini Jesús ca titsa' qui' niá nna yala biquila' latsi'e nna rèe canu denó çä néa: Hualigani te' nia' le qui'ni nihua entre ca enne' Israel nna lanú enne' té iýeni fe qui'q' tì'a nu té qui' nubéyu'. <sup>11</sup> A'hua riquixa'ánia' le qui'ni iýetse' ca enne' da' lado ril·lani bitsa q'hua lado renia bitsa nna il·lani çä xúaní çä lani ca ta' tata qui' le Abraham nna Isaac nna Jacob nna lugar de la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. <sup>12</sup> Pero ca enne' becué' Tata Dios primérute nna labí tsé'e çä lani e le' la' rigú'ubia' qui'e, sino tsía la çä le' chul·la; nía nna ccá çä sufrir nna cuetsi çä nna góya'a tsùni laya' qui. <sup>13</sup> Làniana Jesús nna rèe capitáan: Beyya bá, porqui'ni chìa ríalatsi' lu'nna, acca ccá bá tì' calatsi' lu' q'. La'a mísmuba hóraá nna beyacca latsi' mozo qui' niá.

**14** Bitsina' Jesús litsi' Pedrua nna bilá'nie suegra qui' niá tiá yi'bél·laníä ÿìl·lá. **15** Jesús nna bedàxu'e ní'i nna beria chiä ÿìl·láa. Lä nna huatha tiä nna bèniä cabí servir.

**16** Gùl·la diba lanía nna tahua' çä ru'a lúe iÿetse' canu cca padecer por ca espíritu malo; lèe nna lani titsa' qui' terúbée nna bebèqquie fuera ca espíritu malua. A'hua iyaba canu ra'ni nna beyúnie çä. **17** Anía modo nnauccua cumplir nu bedia Isaías enne'uccua profeta tiempo antigua nna ra bi qui'ni:

La'a mísmuba Señor nna beyúnie ca itsahue' qui' ri'u nna gütue iyábani ca dolor qui' ri'u.

**18** Beyù bá Jesús qui'ni iÿetse' ca enne' tsè'e itá'lubanie nna, acca benie ca enne' ruthète'niáa mandado qui'ni tté cabí lani e attu lado la indatù'a.

**19** Làniana bitsina' ttu maestro nu rulue' ley qui' caniá nna rä ne: Maestro, hua tànu'a cuiä'lu' gaÿa tediba tsia cuiä'lu'. **20** Jesús nna rèe na: Ca beda' nna hua tsia bélia qui' qui, a'hua ca bìnny to' ridà lo be' nna hua tsia huá xcu'ni to' qui' qui. Pero Nubeyu' de Ýiabara' nna labí té gaÿa quixa íqquié. **21** Attu enne' ruthète'niáa nna ra tiä ne: Señor, tanó huá' cuiä'lu', pero bènna cuiä'lu' permiso quia' qui'ni primérüä éya'a' ugátsi'a' tåta quí'a. **22** Jesús nna rèe na: Gutà tè lani inte', be'él·la' canu yattiä' qui'ni ucàttsi' luetsi nu yatti qui.

**23** Laníala nna gutà'a Jesús le' bárcuá. Ca enne' ruthète'niáa nna dia tè cabi lani e. **24** De repente taání nna huatha ttu iyyabe' fuerte lo indatù'a hastaá qui'ni chi rurixiä bárcuá nna chi calatsi' inétsiä le ìndaá, Jesús nna ti'áthi bée. **25** Làniana

ca enne' ruthète'niáa nna bedibàni chì cabi e nna ra cabi e: Señor, bëni xià cuiq'lu' qui'ni l-lá rí'u porqui'ni chi rinetsi ri'u le' indí. <sup>26</sup> Lèe nna rèe cabi: Biáni cca rátsini le ni'i, hualigani labí ríalatsi' le qui'ni inte' nna té la'huacca quia'. Làniana huàthèe nna gutítse'e bè'a q'hua indatù'a. Luego taá indatù'a nna beyàtta' chìa tsí. <sup>27</sup> Acca uccuaýi ya'ání latsi' cabí nna ra cabi: Núgani enní'j acca hástaba be' nna indatù'j nna riyénini cä quì'e.

<sup>28</sup> Bitsina' diba Jesús attu ládula indatù'a ru'a loyu qui' ca enne' gadarenos, làniana chuppa canu cca padecer por ca espíritu malo nna beria cä le' bëlia làti bigátsi' canu yatti nna tattsa' cä Jesús. Lacä nna yala túxu runi cä hástaa qui'ni lanú nuýa reyáýani tté neda nía. <sup>29</sup> Gunne cä iditsa na ra cä: Jesús Ýi'ni Tata Dios, biáni té qui' lu' nì. Tsí da' chì lu' para guni lu' intu' castigar ántesca gál·la' tiempo cá. <sup>30</sup> Idittu' tì'ba de nía nna tsè'e ttu montón ní ca cuttsi huìla go. <sup>31</sup> Ca espíritu malua nna gutta'yúni cä Jesús nna ra cä: Canchu ebèeqquia lu' intu' fuera nna, bënnna permiso qui'ni tsá' tu' gá'a tu' lani ca cuttsiq'. <sup>32</sup> Lèe nna rèe cä: Lítsia. Lacä nna betsè'e latsi' quí chuppa ca nubéyu'a nna huía cä gutà'a tè cä lani ca cuttsia. Luégutaá nna uccua litsiani ca cuttsia nna gutùl·lu cä lo ttu i'yatò' nn binnia cä le' indatù'a nn gutti cä. <sup>33</sup> Canu rappà ca cuttsia nna bigàa chì cä nna betsina' cä le' yetzia nna gutixà'a cä iyaba tì'iýa ná nu uccua q'hua nu uccua lani chuppa ca nubeyu'a. <sup>34</sup> Làniana biria chì itúbani yetsi para tattsa' cä Jesús. De bitsina' cä ru'a lúe nna gutta'yúni cä ne qui'ni erie látsi caniá.

## 9

<sup>1</sup> Làniana beyappi Jesús le' bárcuá nna huíe attu lado indatù'a nna betsine'e le' yetsi qui'áa. <sup>2</sup> Tuchùppa ca enne' nna tahua' cä ttu nu rà'ni parálisis ru'a lúe, nìdirúbani làa cca ttá, yu'ä lè'e camilla. De gutelíni Jesús qui'ni yala fe té qui' ca nubeyu'a lani e nna ra tìe nu rà'nia: Gùppa confianza ÿì'nia', chìa beyuniÿén látsa'a' ca tul·la' qui' lu'. <sup>3</sup> Làniana tuchùppa ca maestro de la ley nna liú'u losto' bá qui' ra cä: Rinne nui ca titsa' nu ná qui'ni làteruba Tata Dios ínnié ä'. <sup>4</sup> De gutelíni Jesús qui'ni anía rulaba latsi' qui', acca rèe cä: Biánicca rulaba latsi' le nu labí ná tsè' ni'i. <sup>5</sup> Biála adí ÿánaba, tsí inia': Chì beyúniÿén látsa'a' ca tul·la' qui' lu', o, tsí inia': Beyátha nna gùda', acca. <sup>6</sup> Pues annana gulué'nia' le qui'ni inte' Nubeyu' de Ÿiabara' nna té la'huacca quia' le' yétsiloyū para eyuniÿén látsa'a' ca tul·la'. Làniana rèe paralíticuá: Beyátha nna bedi' camilla qui' lu'ä' nna beyya litsi' lu'. <sup>7</sup> Nu rà'níá nna beyátha chiq nna deyya litsi'ä. <sup>8</sup> De bilá'ni ca enní'a na yala biquila' latsi' qui', bedàliani cä Tata Dios qui'ni betìe luetsi la'huaqquï qui' ca enne'.

<sup>9</sup> Gutte diba Jesús nía nna bilá'nie ttu nubeyu' láq Mateo rì'ä lo meÿa làti ría ca enne' huiÿa impuesto nu ruquiÿa gobierno. Lèe nna rèe na: Gutà, tanó inte'. Matéuá nna gudulí tabä nna día tià lani Jesús. <sup>10</sup> Loti' re' Jesús lo meÿa le' yú'u nna bitsina' huá iÿetse' canu ruquiÿa qui' impuestua nna q'hua canu dàa tìtsa' qui' qui' labí rigua cä ca costumbre religiosa qui' ca judíua. Iyába ca nuá nna guÿua cä junto bá lo meÿa lani Jesús nna ca enne' ruthète'niáa nna. <sup>11</sup> Ca fariséua, de bilá'ni

cä qui'ni re' Jesús lani ca enni'a nna ra tè çä ca  
enne' ruthète'niáa: Biani cca ro Maestro qui' líä'  
lani canu ruquiýa qui' impuesto q'hua lani adí  
canu tul·la' ni'i. <sup>12</sup> Biyeni tèni Jesús nui nna rèe  
çä: Canu bihua rà'ni nna pues bihua riquína'ni çä  
nuýa eyúniä çä, sino làteruba canu rà'ni riquína'ni  
çä médico. <sup>13</sup> Acca ligùl·la nna liuthète' biÿa nuä'  
calatsi' Tata Dios làti rèe:  
La' retúalatsi' calátsa'a',  
alàa biÿa sacrificio ní.

Acca labí daya' para gaÿia' canu rulaba latsi' qui'  
qui'ni chi ná çä enne' tsè', sino daya la' para gaÿia'  
ca enne' tul·la' para qui'ni eyacca çä arrepentir.

<sup>14</sup> Làniana ca enne' ruthète'ni Juan el Bautista  
nna bitsina' cabi ru'a lo Jesús nna ra cabi e: Intu'  
lani ca fariséuä' teruba nna dàatiba runi tu' ayu-  
nar. Biani cca ca enne' ruthète' qui' cuíä'lu'ä' nna  
bihua rigua tí' çä làa ro çä. <sup>15</sup> Jesús nna becàbinie  
cabi nna rèe: Tsí ína ri'u canu tsè'e thá'a nna  
yala triste tse'e çä miéntraste ènne'yu' ruttsaná'a  
du bá bi lani çä cá. Labí, pero hui'yu tsá qui'ni  
itua ènne'yu'a lani çä, laníalá nna guthà'ha çä labí  
go çä por la' rehuiní'latsi'. <sup>16</sup> Lanú nuýa regú'u  
remiendo ttu vestido viejo lani ttu pedazo lari'  
cubi, porqui'ni la'a mísmuba remiendo cúbía nna  
ichèda'ä lari' viéjua, anía nna adila iyàl·la' làti chi  
birèda'a. <sup>17</sup> Nihua labí rigá'a ca enne' vino cubi le'  
bolsa vieja nu de yeti; porqui'ni cáalá q' runi çä  
nna, entonces por fuerza qui' vino cúbía nna itsu'  
la ca bolsa yétiá nna ilàlia víñua, q'hua ca bolsa yétiá  
nna labiru iÿu' çä. Sino rigá'a la çä vino cubi le' ca  
bolsa yeti cubi, q' modo nna júntuba guchia bolsa  
yétiá lani vino cúbía.

**18** Hua rinne cannabée ca tits'a'a nna bitsina' ttu ènne'yu' rigú'ubia' le' yétsiá, beduýibí ru'a lo Jesús nna rą ne: Chi' gùtti tegani ñi'ni niula to' ya'a. Tsí huacca qui' cuiq'lu' ita cuiq'lu' guláppa' cuiq'lu' cuerpo to' qui' niá nna eyaccabàni tabá.

**19** Gudulí tè Jesús nna díe lani q, dia huá ca enne' ruthète'niáa. **20** Neda bá yu'ée nna taÿeni ttu niula ne. Chi uccua tsì'nu ida rà'niq réni. Lą nna gubíga'q cuè'e lée beláppa'q ru'a ÿuéa. **21** Anía beniä porqui'ni liú'u losto' bíj nna rą: Canchu guláppa'a' màsqui'di ÿúe nna eyacca taá látsa'a'. **22** Bedeqquia tè lo Jesús nna gùnn'e na ra tìe na: Gùppa confianza ÿi'nia', chi rialatsi' lu' qui'ni té la'huacca quia', acca chi ná lu' salvo. Dèsdeba lanía nna beyacca latsi' niuláa. **23** Làniana bitsina' Jesús litsi' nubeyu' principal qui' yétsiá nna bilá'nie ca músico q'hua alboroto nu runi ca enne'. **24** Lèe nna rèe cą: Líria càrnia tsàstito' qui'ni niula cuiti'j nna labí chi gùttiä sino ti'éthi bá. Pero lacą nna burla la beni cą ne. **25** De chi benie mandado qui'ni éria ca enni'a nna gutè'e làti té niula cuití'a nna gutèl·lé'e ní'j nna beyátha chìa. **26** Gudà tè titsa' itúbani nía ti'iÿa ná milagro nu beni Jesús.

**27** Gutte diba Jesús nía, làniana chuppa ca enne' ciego nna tanó cą ne, ditsa tsè' rinne cą nna ra cą: Cuiq'lu' Ýi'ni David, betúa latsi' cuiq'lu' intu'. **28** Làniana Jesús nna de chi rì'e le' yú'u nna bitsina' ca enne' ciéguá ru'a lúe. Lèe nna rèe cą: Tsí hua ríalatsi' le qui'ni huacca te' gunia' nu rinàbani le inte' cá. Becàbi cą nna ra cą: Hua ríalatsi' tu' Señor. **29** Làniana beláppe'e íyyalo qui' nna rèe cą: Porqui'ni chi ríalatsi' le nna ccá bá tí' calatsi' le. **30** Luégutaá

nna bilá'ni cä. Làniana Jesús nna yala idí' gunènie cä rèe cä: Lihue' cuidado qui'ni nú ttu nuña ccá saber nui. <sup>31</sup> Pero lacä nna de beria cä nía nna bedà chì cä titsa' itúbani nía ti'iýa tsè' ná milagro nu beniáa. <sup>32</sup> Merua reria cä fuera nna bitsina' tè attu te ca enne' ru'a lo Jesús tahua' cä ttu enne' ÿii nna ccä padecer por ttu espíritu malo. <sup>33</sup> Benie mandado qui'ni éria espíritu malua lo losto' enne' múduá nna luégutaá guduluä gùnniä. Ca enne' nna uccuaýí ya'ání latsi' quï nna ra cä: Nunca labí chi bilá'ni ri'u guni ttu enne' luetsi ca milagruj le' nación qui' ri'u Israel. <sup>34</sup> Pero ca fariséua nna ra la cä: Porqui'ni rul-luútsa'q nu ná huexana' qui' ca espíritu malo, acca rudàl-lä cä fuera.

<sup>35</sup> Jesús nna gurènie le' iyaba ca yetsi a'hua ca rancho to' nna gutixa'ánie ca enne' le' ca sinagógaá ca enseñanza cubi nna beni huée predicar evangelio nu ralue' ti'iýa tsè' ná la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. A'hua beyunie iyábani itsahue' nna gütue iyábani clase de ca dolor qui' ca enne' qui' ca yétsiá. <sup>36</sup> De bilá'ni Jesús qui'ni yiýi berèe' ni re' ca enne' nna, yala betúa latsi'e cä porqui'ni tsi'irúbani cani latsi' quï nna gáttí' tsè'e bá cä tì'a ca carnero to' lanú pastor qui' quï té. <sup>37</sup> Acca rèe ca enne' ruthète'niáa: Hualigani iýéniní lena' chi té para éýu', átsi'ini tuchùppa rúbani ca obrero tsè'e. <sup>38</sup> Acca linàbani Tata Dios enne' ná Xana' loyuj qui'ni ithèl-le'e adí ca obrero gutùppa cä lena' qui'e.

## 10

<sup>1</sup> Làniana gutàýi Jesús tsì'nu ca enne' ruthète'niáa nna betie la'huacca qui' cabi sobre ca espíritu malo para qui'ni ebèqquia cabi cä fuera, a'hua para

qui'ni eyuni cabi iyábani itsahue' nna cúa cabi iyábani clase de dolor. <sup>2</sup> Tsì'nu ca apóstol nna lá cabí ij: Primérute Simón lá huá bi Pedro, q'hua Andrés bettsi' bía, q'hua Jacobo ë'i'ni Zebedeo, lani Juan bettsi' bía nna, <sup>3</sup> Felípea nna, Bartoloméa nna, Tomas nna, Mateo enne' bequiyá qui' impuesto nna, Jacobo ë'i'ni Alfeo nna, q'hua Lebeo enne' guta' huá lá bi Tadeo, <sup>4</sup> q'hua Simón enne' gulátsi' partido lá cananistas nna, q'hua Judas Iscariote nu betiā ne cuenta para gattie.

<sup>5</sup> Loti' guthel·la' Jesús ca enne' tsì'nua nna betie consejo qui' cabi nna rée: Bittu tsía le lado qui' adí ca nación, nihua le' ca yetsi anta' le' distritu lá Samaria nna bittu gá'a le. <sup>6</sup> Sino tsía la le lani ca enne' Israel porqui'ni ná cä tì'a ca carnero to' nu chi gunitti. <sup>7</sup> De dia le nna guni le predicar ína le: Annana calatsi' Tata Dios qui'ni ca enne' nna hue'él·la' cä qui'ni quée enne' cu'úbia'nie cä. <sup>8</sup> A'hua ná qui'ni eyuni le canu ra'ni, q'hua canu rùtsu' láti qui' para eyacca cä nàrì nna, guni le qui'ni eyátha canu yatti, q'hua ebèqquia le fuera ca espíritu malo. Chi ë'a guýi' bá le la'huacca para guni le ca cosa', acca ná qui'ni ë'a guni bá le cä. <sup>9</sup> Bittu hua' le oro nihua bel·liu nu de plata, nihua nu de cobre, <sup>10</sup> nihua morral nu cu'u le biýa go le. Nihua bittu cueda le guni le prevenido para hua' le chuppa cue' ë'o le nihua chuppa cue' guarachu, porqui'ni ttu obrero nna dacca' bá guni cä na sostener. Nihua làa theni le ttu yà para ccani le defender. <sup>11</sup> Gaýa tediba yetsi o rancho to' láti gá'a le, inàba titsa' le canchu hua dua ttu enne' ga'nä dispuesto guniä le atender; entonces níabá

ccá lugar qui' le hasta'na gal·la' ts eda' le le' ytsá. **12** Canchu chi g'a le le' y'u nna guni le c saludar qui'ni gta'ni c la'eni lo losto' qui. **13** Canu ts'e le' y'u nna canchu gud naga' qui qui' le, laniana la' redacca'latsi' qui' le nna gata' hu qui' qui. Pero canchu gutsbi c le nna, entonces eg'na c sin bendicin. **14** Nua diba lab guni le recibir le' litsi' nihua lab gud nagui' ca titsa' qui' le nna, entonces n qui'ni eria le le' y'a o le' ytsá, pero gucuibi t best n'a le, sea para tlini c qui'ni lab ts' beni c. **15** Hualigani te' riquixa'nia' le qui'ni adila fuerte cc la' tsalatsi' qui' Tata Dios nu ch' da'la lani ytsá tchula juicio nu uccua lani ca yetsi Sodoma nna Gomorra nna.

**16** Ca lugar lati rithl·la' le nna te peligro, t'a ca carnero to' ts'e lahui' ca lobo. Acca cc le listo t'a ca bl·l, qhua cc le humilde t'a ca becha to'. **17** Lihue' cuidado lani ca enne' porqui'ni tahua' c le ru'a lo ca juez para guni c contra le, qhua hu' c le lani cuarta le' ca sinagoga lati retuppa c. **18** Ahua tahua' c le hasta ru'a lo ca gobernador qhua ca presidente nna por causa de qui'ni riquix'a le nu cca quia'. Ana modo nna gute le testimonio nu cca quia' ru'a lo qui qhua ru'a lo canu idittu'. **19** Canchu chi gudaxu' c le preso nna bittu nyue cani le ti'iya ecabi le, porqui'ni la'a msmuba hora nna innia le' la' riyeni qui' le ca titsa' nu n qui'ni inne le. **20** Porqui'ni alahua lebi' nu inne, sino Espritu Santo enne' ithel·la' Tata Dios qui' la, le nna inni por medio de lebi'. **21** Ttu bettsi' nna guti cuenta la'a bettsi' bi para gatti, qhua ttu tata nna guti cuenta la'a i'ni bi. Ca i'ni nna eyeqqua c contra ca tata nna qui' qui.

**22** Iyaba cä nna guyudí' cä le porqui'ni riquixá'a le nu cca quia', pero canu guchia bá hástaa fin de cca cä sufrir por inte' nna, làcanuá nna l·lá cä. **23** Canchu chi gutsia latsi' qui le le' ttu yetsi nna, lítsia telá attu yetsi huaya'. Hualigani te' nia' le qui'ni labí chi beyáni le tsía le iyaba ca yetsi qui' ca enne' Israel canchu chi gal·la' tsá il·lani Nubeyu' de Ÿiabara' attu. **24** Nu ruthète' nna labí dacca'q adiru ti'chu maestro qui' niá. Nihua ttu mozo nna labí dacca'q adiru ti'chu xana' niá. **25** Basta qui'ni ttu discípulo nna ccä tì' ná maestro qui' niá. A'hua nu runi servir nna ccä tì' ná xana' niá. Ttu tåta nna, canchu téni cä lá bi: enne' malo nna, pues adí teérulá mal inne cä qui' ca familia qui' bi cá.

**26** Acca bittu gátsini le cä, porqui'ni labí ttu cosa nu gattsi' té sin qui'ni làa ilá'níä, nihua biýa ttu secrétuni té sin qui'ni làa guni ri'u q saber. **27** Nu riquixa'ánia' tsuä' teruba lebi'j le' chul·la nna, liguni q declarar lani iyaba ca enne'. A'hua nu riyeni gattsi' báni le nna, lítsappi iqquia yú'u nna guyèni li q. **28** Bittu gátsini le canu rutti cä cuerpo, pues bittu ccani cä gul·lùýa cä latsi' le. Sino lígátsi láni enne' té la'huacca qui'e gudàl·lèe ca enne' lo yi'bél·laá, q'hua cuerpo qui' qui. **29** Tsí álahua ritò'o chuppa ca binni to' por ttu moneda to' rúbá ca. Pero nidí ttuä labí inniä loyu sino por voluntad qui' Tata Dios qui' lía. **30** Hástaa ittsa' iqquia le nna chi babànie iyáyiani cä. **31** Acca bittu gátsini le, porqui'ni adí telá dacca' le ru'a lo Tata Dios tì'chula iýetse' ca binni to'.

**32** Nuýa diba gudàlianíä inte' ru'a lo ca enne' nna, q'hua inte' nna gudàlianí huá ya' q ru'a lo Tata

quia' enne' dua ñiabara'. <sup>33</sup> Pero nuña diba ettú'niq quixá'q nu cca quia' ru'a lo ca enne' nna, q'hua inte' nna ettu' huá te' guni ya' q presentar ru'a lo Tata quia' enne' dua ñiabara'.

<sup>34</sup> Bittu cani le qui'ni inte' nna daya' para qui'ni bíttruúru ccá chuppa la' rulábalatsi' le' yétsiloyu. Labí daya' para qui'ni bíttruúru til·la ca enne' sino ccá la cä dividir por causa de inte'. <sup>35</sup> Acca por causa de inte' nna til·la ca enne' entre familia: ttu ñi contra tata quí'i, ttu ñi contra nàna quí'i, ttu ñolitsi' contra suegra quí'i. <sup>36</sup> Pues ca contrario qui' ttu nubeyu' nna ccá cä la'a mísmuba canu le' yú'u quí'i. <sup>37</sup> Nu catsi'íniq tata nàna quí'i adiru ti'chu catsi'íniq inte' nna, entonces labí ccä merecer thá'q lani inte'. A'hua nu catsi'íniq ca ñi contra adiru ti'chu catsi'íniq inte', entonces q'hua labí ccä merecer thá'q lani inte'. <sup>38</sup> Nu labí ga'nä dispuesto ccä padecer hástaba canchu gútti ca enne' na porqui'ni denúq inte', entonces labí dacca'q para ccä enne' quia'. <sup>39</sup> Nuña tediba dua iqqui etúa latsi'i la'labàni quí'i nì nna, pues lą nna gunitiq la'labàni nu adiru dacca' para despuéslá. Pero nu iria latsi' la'labàni quí'i hástaa canchu gattiq porqui'ni denúq inte' nna, lą nna ccabàni láq.

<sup>40</sup> Nu guniä le recibir le' litsi'i nna, entonces ti'atsi inte' bá nuá runiä recibir. A'hua nu runiä inte' recibir nna, runi huá recibir Tata Dios enne' guthel·le'e inte'. <sup>41</sup> Nu runiä recibir ttu profeta porqui'ni ná enne' rinne parte Tata Dios nna, entonces tulappa bá ná la'dàliani thí'q lani nu gute Tata Dios qui' profétaá. A'hua nu runiä recibir ttu enne' quia' porqui'ni runiä nu ná tse', entonces lą nna luetsi premio qui' enni'a huá thí'q. <sup>42</sup> A'hua

nuña diba gutiä biña tediba cosa màsqui'di ttu vaso inda dil·la' qui' nuña ttu canu xcuichu tú'í porqui'ni ná cä huenitsina quia', pero inte' nna nia' le qui'ni hualigani labí iÿùl·lani Tata Dios na.

## 11

<sup>1</sup> Beyacca diba gutixa'áni Jesús tsì'nu ca discípulo qui'áa ti'iÿa ná nu guni cabi, bede'e nía nna hué huequixà'a le' ca yetsi anta' nía nna benie predicar. <sup>2</sup> Litsi' iyyà bá té Juan el Bautista nna bina bi iyábani nu beni Cristua, acca guthel·la' bi chuppa ca enne' ruthète' qui' bía lāti rène. <sup>3</sup> Gunaba titsa' cabi e nna ra cabi: Tsí cuiq'lu' Cristo enne' ná qui'ni ìta, o tsí cueda tu' attu enne' huaya' áccá. <sup>4</sup> Becàbi Jesús nna rëe ca enne' dia mandado qui' Juáan: Leyya liute razón lani Juáan ca cosa nu riyénini le nna ca milagro nu rilá'ni le nna. <sup>5</sup> Gá le bi qui'ni ca ciego nna rilá'ni cä; ca cojo nna rida' cä; canu rùtsu' lāti qui' nna reyacca cä nàri; canu cuètsu nna riyénini cä; canu yatti nna reyacca báni cä; ca enne' humilde nna chi runa cä ca titsa' nu runna salvación qui' qui. <sup>6</sup> Ica'rubà canu bittu redúl·la'a latsi' qui' lani inte'. <sup>7</sup> Bedà' diba cä nna làniana gudulo Jesús riquixé'e nu cca qui' Juáan lani ca enne' nna rëe: Biani nuá' calatsi' le úhuia' le acca biria le fuera yetsi cá. Tsí huia le tanna' le ttu nubeyu' variable nu rudu chüppaniä latsi'í cä. Labí. <sup>8</sup> Biani biria le tanna' le. Tsí ttu enne' nu yala tsè' de ýúí áccá. Canu raccu' ýo fino qui' nna, pues le' palacio qui' ca enne' dacca' tsè'e cä. <sup>9</sup> Acca, biani biria le tanna' le áccá. Hualigani qui'ni biria le iyénini le qui' ttu mensajero nu adírula enne' ýeni ti'chu

ttu profeta. <sup>10</sup> Porqui'ni qui' bi nuq' riquixá'a Tata Dios làti ga'na escrito:

Ni rithél·la'a' mensajero quia', deneru bi lo lu',  
 Para ithàlia bi neda para guni ca enne' lu' recibir.  
<sup>11</sup> Hualigani nia' le qui'ni de lo iyábani ca enne' nna, lanú chi gùdua ccá adiru enne' ýeni ti'chu Juan el Bautista. Pero canu bitote le' reino qui' ýiabara' nna, pues adila enne' ýeni ná cä tì'chula Juáan. <sup>12</sup> Dèsdeba loti' gudulo Juan el Bautista hueni predicar hástaba anna, iyáyiani ca enne' nna yala rue' latsi' qui' gá'a cä le' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios; canu violento nna runi cä duel·la' thi' cä na. <sup>13</sup> Porqui'ni iyaba ca profeta nna q'hua ca enne' bedia ley qui' Tata Dios nna gutixa'a cabi nu chì' ccálá, q'beni cä hástaa qui'ni gul·lani Juáan. <sup>14</sup> Canchu calatsi' le gudà naga' le qui' bi nna, làbi nuá Elías enne' ná qui'ni ita. <sup>15</sup> Nu calatsi' téliniq nna gudà nagui'j adí. <sup>16</sup> Acca, núní tì'na gunia' comparar ca enne' tsè'e anna cá. Ná cä tì'a ná ca huatsa cuiti' nu rucuetzi cä flauta qui' qui' lo neda nna rul·luítsa' cä iditsa ca luetsi huatsa qui,  
<sup>17</sup> rena cä: Chi becuétsi tu' pieza alegre nna, pero labí bedácca'ni le. Chi hua bìl·la tu' qui' enne' yatti, pero níhua làa gurètsi le. <sup>18</sup> Anía nia' le, porqui'ni bìta Juáan nna gurèni bi rigua bi labí gu'ya gutó bi bicca'áya, pero rena la ca enne' qui'ni espíritu malo nna duq' lani bi. <sup>19</sup> Gul·lani tehuá Nubeyu' de Ýiabara' ri'ya ro bée lani iyaba ca enne' nna redena la cä: Nui nna puro go bá nna gu'ya bá nna runiq q'hua yala catsi'q' canu ruquiýa qui' impuesto nna q'hua adí canu hueni tul·la' nna. Pero nia' le qui'ni canu runi obedecer la' riyen'i tsè' nu da' de ÿiabara'

nna, lacä nna ralue' rábani cä por ca hecho tsè' qui' qui.

**20** Làniana Jesús gunnie idí'ni contra ca yetsi làti chi benie adí iýé ca milagro, porqui'ni labí beni cä reconocer qui'ni ná cä enne' tul·la' delante de Dios, acca rèe cä: **21** Airu lu' yetsi Corazín nna Betsaida nna, porqui'ni cáalá le' ca yetsi Tiro nna Sidón nna uccua ca milagro canu chi uccua lani lebi'j, pues cuando lání chi gùccu' cä lari' corriente nna bedua tte iqquia qui seña de qui'ni reyacca cä arrepentir por ca tul·la' qui' qui. **22** Acca nia' le qui'ni de gal·la' tsá juícua nna huaÿia' la castigo tsía canu yetsi Tiro nna Sidón nna tì'chula lebi'j. **23** A'huá lu' nna yetsi Capernaum, màsqui'ba hèsta rúbani ÿiaba rulaba latsi' lu' ri'yu la' dàlianí qui' lu', pero hèsta rúbani ÿàrèe' èxxá lu'. Porqui'ni cáalá le' yetsi Sodoma uccua ca milagro canu chi uccua lani lu' nna hualigani hèstaba anna àtsaba rì'a. **24** Acca riquixa'ánia' le qui'ni de gal·la' tsá juícua nna huaÿia' la castigo tsía canu yetsi Sodomo tì'chula lebi'j.

**25** Laniataá nna beni Jesús oración nna rèe: Cuiq'lu' Tàta quia' enne' té latsi' né'e itute la'huacca qui' ÿiabara' q'hua qui' yétsiloyu, quiÿarú cuiq'lu' porqui'ni canu yala la' riyení té qui' qui nna labí rue'el·la' cuiq'lu' qui'ni gunibia' cä ca enseñanza tsì'j nihua lani canu rulaba latsi' qui qui'ni yala ritelíni cä. Pero lani ca huatsa to' la nna chi beni cuiq'lu' cä declarar. **26** A'ba beni cuiq'lu', porqui'ni anía guyú'u latsi' cuiq'lu'. **27** Làniana ra Jesús canu tsè'e nía: Iyába ca cosa nna chi benna Tàta qui'a latsi' nàya'. Lanú nuÿa nabiá'niq Ýi'ni Tata Dios sino làteruba Tàtáa nna nabiá'nie bi. Lanú nuÿa

nabiá'niq Tàtáa sino Ÿi'niáa, q'hua iyaba canu calatsi' Ÿi'niáa gunie declarar Tàtáa lani cą. <sup>28</sup> Iyaba le canu rue' la' dí'latsi' le de nùà'ni le yua' idí'i nna, lità lani inte' porqui'ni inte' nna gunia' qui'ni èdi' latsi' le. <sup>29</sup> Liguni la aceptar yugu' nu té quia' para lebi'j, q'hua lícca canu ruthète' quia' porqui'ni ná' maestro ýénlatsi' nna labí ititsi te' le. A' modo nna gatà'ni le la'ýeni nu riquína'ni le. <sup>30</sup> Porqui'ni fácil taá ná yugu' nu té quia' para lebi'j, q'hua yiýi dèbá ná yua' nu gunna' huá'ni le.

## 12

<sup>1</sup> Tiempo làniana gutte Jesús làti té Ÿua'. Tsá lanía nna uccua tsá redi' latsi' ca enne' judíua. Ca discípulo qui'áa nna gutuni cabí, acca guchèccu' cabi tuchüppa Ÿua'xtíla, beni tsè' tè cabí cą nna gutò cabí. <sup>2</sup> De bilá'ni ca fariséua nna ra chì cą ne: Gunna' tsáruhua ca discípulo qui' lu'q' qui'ni runi cą ttu tsina nu labí ná qui'ni guni ri'u natsa. <sup>3</sup> Lèe nna rèe cą: Tsí bíhuani' gul·la le làti riquixá'a biýa beni rey David loti' gutuni bi lani ca enne' tsè'e lani bía. <sup>4</sup> Gutà'a bi le' templo qui' Tata Dios nna gutò bi ca ettaxtíla nu ná ofrenda para Tata Dios màsqui'ba labí ná qui'ni go bi cą nihua canu tsè'e lani bía nna. Làteruba ca sacerdótea ná qui'ni go cą ca ettaxtílaá pero bíhua beni Tata Dios bi juzgar qui'ni ná tul·la'. <sup>5</sup> Tsí bíhuani' gul·la le lo ley qui' ri'u làti ra qui'ni ca sacerdótea màsqui'ba runi cą tsina le' templua tsá Ÿeni nna, perobihua ra qui'ni rigú'u cą falta por nuá. <sup>6</sup> Inte' nna nia' le qui'ni nì du ttu enne' adírula dacca' tì'chula templua. <sup>7</sup> Liudà naga' le nu ra Tata Dios:  
La' retúalatsi' calátsa'a' para ca enne',

Alàa biÿa animal nu guni le ofrecer por inte'. Cáalá rennia le cuenta biÿa nuq', entonces labí la juzgar runi le canu làhuabi mal runi cã.

<sup>8-9</sup> Porqui'ni Nubeyu' de Ýiabara' nna té la' rigú'ubia' qui'e lo iyábani ca tsá màsqui'ba labí ná tsá para guni ri'u tsina. Gutte bá Jesús nía nna bitsine'e le' sinagoga qui' caniá. <sup>10</sup> Nía nna re' ttu nubeyu' gubitsi ya'abá ná' bàñi. Gunàba titsa' tè cã Jesús para qui'ni gappa cã neda biÿa caúsani gutsia cã qui'e, acca nna ra cã: Tsí hua ná tsè' eyuni ri'u ttu enne' rà'ni tsá labí ná qui'ni guni ri'u tsina cá.

<sup>11</sup> Becabínie cã nna rèe: Canchu nuÿa ttu le du ttu carnero to' qui'j nna inniÿ le' yeru, tsí bihua ucàa ná' le nna ebèqquia li q' màsqui'ba labí ná tsá qui'ni guni ri'u biÿa tsina. <sup>12</sup> Tsí álahua adírula dacca' ttu enne' ru'a lo Tata Dios ti'chu ttu carnero cá. Acca hua ná bá qui'ni guni ri'u tsè' qui' ttu enne' màsqui'ba labí ná tsá tsina. <sup>13</sup> Làniana ra tìe nubeyu' rà'nia: Bèl·lií ná' lu'. Lä nna bèl·lií taá níj. Làniana beyacca chì ná' niá tsè' tì'ba ná attu lado.

<sup>14</sup> Beria bá ca fariséua nna gunne lettia cã ti'iÿala modo gútti cã Jesús.

<sup>15</sup> De gutelíni Jesús nui nna bede'e nía. Ca enne' ÿetse' nna tanó cã ne. Lèe nna beyunie iyaba canu rà'nia. <sup>16</sup> Làniana yala recomendar benie cã qui'ni nú ttu tehuá nuÿa quixá'ani cã qui'ni benie ca milagrúa. <sup>17</sup> Anía modo nnauccua cumplir nu ra Tata Dios lo libro nu bedia enne' uccua profeta loti' rèe:

<sup>18</sup> Niba du enne' chi becuí'a' para quée huenitsìna quia' nna yala catsi'í ti' e, q'hua yala agradar cani latsi' lóstu'a' por lèe.

Ithél·la'a' Espíritu quia' sobre lèe para qui'ni equixá'anie iyaba ca nación ca titsa' lí.

**19** Labí ilidèe pleito lani ca enne', nihua labí ínnie iditsani para qui'ni gudàlianí ca enne' ne, nihua labí tá'béba cuenie lo ca néda.

**20** Ttu yà to' nu chìa rirèccu' tè nna labí quittsa telée na;

q'hua ttu lámpara nu átito' rúbá cani latsi'í nna labí guthola telée na, sino runi lée iyaba canu débil cualani.

Anía gúnié hástaa qui'ni itute nu ná lí nna cçä vencer le' itute yétsiloyu.

**21** A'hua ca enne' qui' adí ca nación nna gappa cä confianza làni lèe.

**22** Làniana tahua' cä ru'a lo Jesús ttu nu cca padecer por ttu espíritu malo, ná ciego nna mudo nna. Lèe nna beyunie na, lą nna bilá' chiniq nna gunne chìa nna. **23** Iyaba ca enne' tsè'e nía nna biquila' latsi' qui nna ra luetsi qui: Tsí enni'í ūya nuá Ÿi'ni David enne' ná qui'ni ita cá. **24** De biyeni báni ca fariséua qui'ni ra ca enne' anía, acca ra tè cä: Nui nna runiä qui'ni eria ca espíritu malo, pero runiä na lani la'huacca qui' Beelzebú la nu ná nu rigú'ubia' entre adí ca espíritu malua.

**25** Pero Jesús nna gutelí taánié la' rulábalatsi' qui' qui nna rèe cä: Canchu nuýa ttu gobierno lá'aní la' rigú'ubia' qui'í nna til·la tiä contra la'a labíí nna, entonces l·luýa tabá latsi'í. A'hua ca enne' qui' ttu yetsi o ttu familia, canchu lá'aní luetsi qui nna, entonces huaÿia' gáarúbá itsá tsé'e cä. **26** A'hua Satanás nna cáalá rudal·lą fuera ca huenitsìna qui'í nna entonces contra la'a labíí ritil·lą. Canchu q' runiä nna, ti'ala modo cue' tsìtsì la' rigú'ubia'

qui'j cá. <sup>27</sup> Cáalá por medio de Beelzebú runia' mandado ca espíritu malo qui'ni eria cä, entonces canu ruthète'ni lía nna, nulá por la'huacca qui'ní rudal·la cä fuera ca espíritu malo cá. Acca por nu runi la'a mísmuba canu ruthète' qui' le nna ralue'ní qui'ni yala enne' equivocado ná le. <sup>28</sup> Pero por la'huacca qui' Espíritu Santo runia' mandado qui'ni eria ca espíritu maluq', acca hualigani qui'ni chi gul·lani la' rigú'ubia' qui' Tata Dios lani le. <sup>29</sup> Porqui'ni ti'ani modo cueqquia ttu enne' biýa té le' yú'u qui' attu enne' sin qui'ni làa gudaxu' ýá xana' yú'a nna guxiqquiä bi cá. Laníala nna hua rialaniä cueqquiä iyate nu té le' yú'u qui' bi. <sup>30</sup> Nu labí du lani inte' nna, contra la inte' duä. A'hua nu labí rutuppä lani inte' nna, runítilo lá. <sup>31</sup> Acca nia' le qui'ni iyábani tul·la' nu runi ca enne' nna q'hua iyábani ca titsa' mal nu rinne cä nna té bá perdón qui' quí. Pero canu rinne biýa titsa' mal ni contra Espíritu Santo nna, entonces labí perdón té qui' quí, nihua tiempo tsè'e ri'uq' nihua tiempo nu chì' da'la nna. <sup>32</sup> A'hua nuýa diba inne biýa titsa' mal ni contra Nubeyu' de Ýiabara' nna, hua té bá perdón qui'j. Pero nu inne biýa titsa' mal ni contra Espíritu Santo nna, entonces labí gata' perdón qui'j, nihua tiempo tsè'e ri'uq' nihua tiempo nu chì' da'la nna.

<sup>33</sup> Canchu rena le qui'ni ttu yà fruta ná tsè', pues ná qui'ni gunnä fruto tsè' canchu hualigani ná ttu yaga nu riýu'. A'hua canchu rena le qui'ni ttu yà fruta ná malo nna, entonces nihua fruto nu runnä labí riýu'ä. Porqui'ni ttu yà nna redacca' rabánia por ca fruto nu runnä. <sup>34</sup> Yala mañoso ná le tì'a ca bèl·là. Ti'ani modo inne le ca titsa' nu ná cä tsè'

canchu puro taá mal bá ná la' rulábalatsi' qui' le cá. Porqui'ni ti'ba cani latsi' losto' ttu enne' nna, á' bá ná nu rinniä. <sup>35</sup> Por ejemplo, ttu enne' tsè' nna, cani latsi' lostu'í nu ná tsè', acca rinniä ca titsa' nu ná tsè'. Pero ttu enne' mal nna, cca báni latsi' lostu'í nu ná mal, acca rinniä ca titsa' mal. <sup>36</sup> Inte' nna nia' le qui'ni iyábani ca titsa' nu labí riýu' nu rinne ca enne' nna, pues té qui'ni gute çä cuenta canchu chi gal·la' tsá juíciua. <sup>37</sup> Porqui'ni por la'a mísmuba ca titsa' qui' lu' nna iria nàrì lu', q'hua por la'a mísmuba ca titsa' qui' lu' nna ccá lu' condenar. <sup>38</sup> Làniana tuchùppa canu yala tsè' nabia'ni çä nu ra lo ley, q'hua tuchùppa ca fariséua nna ra çä ne: Maestro, calatsi' tu' ilá'ni tu' ttu señal nu gulue' qui'ni té la'huacca qui' cuiq'lu' nu dá'q de Ÿiabara'. <sup>39</sup> Lèe nna becàbie nna rèe çä: Canu tul·la' tsè'e anna pues chi biýul·lani çä enne' catsi'ínie çä, acca chì' rinàba la çä ttu milagro Ÿeni para cáyelatsi' qui. Pero labí biýa señal ni ilá'ni çä sino làteruba nu chi uccua lani Jonás enne' uccua profeta tiempo antigua. <sup>40</sup> Porqui'ni tì'a Jonás nna guyú'u bi por tsunna ubitsa nna tsunna yèla nna lè'e bél·la Ÿénia porqui'ni gutàbiä bi enteru taá, q'hua Nubeyu' de Ÿiabara' nna tsu'u huée lè'e guna' por tsunna ubitsa nna tsunna yèla nna. <sup>41</sup> Ca enne' qui' ciudad Níniveá nna eyátha çä lani le canchu chi gal·la' tsá juíciua nna cueqquia huá çä sentencia qui' le; porqui'ni lacä nna beyacca çä arrepentir por ca tul·la' qui' qui' de biyénini çä predicación qui' Jonás. Pero entre lebi'í nna du ttu enne' adila dacca' ti'chu Jonás, pero labí rudà naga' le qui'e. <sup>42</sup> A'hua niula gulú'ubia' itute lado sur ttu cuaña nuá nna,

eyátha huá lani le canchu chi gal·la' tsá juíciua nna gutsią causa qui' le para thi' le castigo; porqui'ni idittu' tsè'ni huíą para iyéninią ituba la' riyeni tsè' qui' rey Salomón. Pero entre lebi'j nna du ttu enne' adila sabio tì'chula Salomón, pero labí rudà naga' le quì'e.

**43** Ttu espíritu malo canchu chi betsè'e latsi'j ttu enne' nna, làniana ribèni lo be' bá ca lugar bitsi hueyìla gaÿa edi' latsi'j pero labí ritaxácca'a.  
**44** Acca caniä: Eyèqqua ca'á' litsá'a' làti gudáyá ya'a. Canchu chi etsina'q nna ilá'nią qui'ni enni'a nna ná tì'a ttu yú'u nu nettia bá pero chi lúba rabá nna yala tsè' chi ná arreglado. **45** Làniana tsią taxi'q agàtsi ca demonio adila mal ti'chu lą nna gá'a tè iyaba cą lo losto' enni'a nna xúa cą nía. Làniana adí teérula peor ccá la' tté qui' enni'a tì'chula néruá.

**46** Hua rinne canna báni Jesús ca enni'a nna bitsina' tè nàna qui'áa nna ca bettsi'áa nna ribèda cabi e fuera, calatsi' cabi inne cabi lani e. **47** Gutixà'a tèni ttuq ne nna rą: Nàna qui' cuíq'lu'a lani ca bettsi' cuíq'lu'a nna tsè'e cabi fuera calatsi' cabi inne cabi lani cuíq'lu'. **48** Becàbi Jesús nna rèe na: Nuni nuq' ná nàna quia' nna ca bettsi'á' nna cá. **49** Làniana gulìtha tè né'e belui'e ca enne' ruthète'niáa nna rèe: Ca nui ná ca bettsi'á' nna nàna quia' nna. **50** Porqui'ni nuÿa tediba runi nu rú'ulatsi' Tata quia' enne' dua ÿiabara', pues lanuá ná bettsi'á' nna dána'a' nna nàna quia' nna.

## 13

**1** Tsá lanía nna biria Jesús le' yú'u nna huíe gùri'e ru'a indatù'a. **2** Bitùppa tè iÿetse' ca enne' ru'a indatù'a làti ri'áa. Lèe nna gutè'e le' ttu barco

nna guduánie nna gunne'e cą nna, <sup>3</sup> gutixa'ánie cą iÿetse' ca comparación nu cca qui' yétsiloyu̯i nna ſyabara' nna rée: Ttu campesino nna díą huedal·la ſyu'. <sup>4</sup> De chi yu'ą huedal·la ſyu'a nna binnia tí' ſyu' qui' niá cuitta' neda. Huadi tè ca binni to' nna bediga' cą ſyu'a. <sup>5</sup> Atí' ſyu'a nna binniä le' íyyarrúe làti labí tegá guna' re'. Ŧu'a nna gul·lani tabá porqui'ni labí itettia ga re' guna'. <sup>6</sup> Làniana gul·lani bitsa nna beqquèxu' taá ſyu'a nna gubitsi taá, porqui'ni labí itettia ga díą l·lúj. <sup>7</sup> Atí' ſyu'a nna binniä làti yù'u huá l·lú ca yettse'. Pero ca yettsi'a nna gul·lani tehuá cą nna bedibàga' taá cą lo ſyu'a. <sup>8</sup> Pero átí' ſyu'a nna binniä le' loyu bëbe làti benna tià lènà' tsè': ttuä gayua' nna, áttuä gayùna' nna, attuä tsìi érúa' nna. <sup>9</sup> Nu calatsi' télini nna gudà nagui'ị adí.

<sup>10</sup> Làniana gubiga' ca discípulo qui'áa nna gunaba titsa' cabi e nna ra cabi: Biecca rinèni cuiq'lu' ca enne' puro taá lani ejemplo cá. <sup>11</sup> Becàbie nna rée cabi: Porqui'ni lebi'ị teruba ná qui'ni télini le ca cosa nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios nu labí chi bina ca enne' antes. Pero lacą nna labí ná qui'ni télini cą ca cosi̯. <sup>12</sup> Porqui'ni nuŷa diba té iÿeni qui'ị nna, entonces lą nna guniä recibir adila iÿeni. Pero nu labí té qui'ị nna, pues hástaba tito' nu té qui'ị nna ítua telá. <sup>13</sup> Por nui nna acca rinéni ya' cą puro lani ejemplo bá; porqui'ni hua rinna' bá cą pero labí rilá'ni cą, q'hua hua rudà naga' qui̯ nna pero labí riyénini cą nihua labí ritelíni cą. <sup>14</sup> Nì nna cca cumplir lani lacą nu riquixá'a Tata Dios lo libro nu bedia Isaías enne'uccua profeta nna rée: Måsqui'ba gudà naga' le pero labí télini le.

Màsqui'ba tetsùni inna' le pero nihua labí ilá'ni le.

**15** Porqui'ni ca enne' tsè'e le' yetṣi nna chi bitechuní cą tul·la'.

Riyénini cą pero yala tàbi cani cą.

Chi bethàya lo quí para qui'ni làa ilá'ni cą.

Chi bethàya naga' quí para qui'ni làa iyénini cą.

Anía runi cą para qui'ni làa tsíalatsi' quí, nihua làa eyeqquia cą lani inte', para qui'ni gudilá ya' cą de ca tul·la' qui' quí.

**16** Jesúz nna beni bée seguir nna rèe: Ica'rubà le por nu rilá'ni le nna riyénini le nna. **17** Hualigani te' nia' le qui'ni iýetse' ca profétaá q'hua adí ca enne' canu beni nu rú'ulatsi' Tata Dios nna, yala gudà latsi' cabi ilá'ni cabi nu rilá'ni le, pero labí bilá'ni cabi q. Uccua huá latsi' cabi iyénini cabi ca titsa' nu riyénini le, pero labí biyénini cabi cą.

**18** Liudaáruhuá naga' le enseñanza acerca de enne' rudal·la ÿú'a. **19** Ýua' nu binnia cuitta' nédaá nna ccą comparar nu riyénini titsa' nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, pero labí ritelíniq na, entonces ril·lani tè numalua nna riguq ca titsa' nu biyada lo lòstu'j. **20** A'huá ÿua' nu binnia le' iy-yarruéa nna ccą comparar nu riyénini ca titsi'j nna luego taá ríalatsi'j nna yala redácca'niq. **21** Pero labí re' tsittsì ga latsi'j, acca tito' rúbá bechia, porqui'ni de gul·lani ca prueba lani q nna rutsia latsi' ca enne' na porqui'ni ríalatsi'j quia', entonces luego taá redúl·la'a latsi'j. **22** Ýua' nu binnia le' yèttsi'a nna, ccą comparar nu rudà naga' ca titsi'j pero yala nùyue caniç por nu cca qui' blí, q'hua la' dàlatsi' qui' yétsiloyuq nna ruthàga' tabá ca titsi'j lo lòstu'j, acca labí lènà' tsè' runna cą para Tata Dios. **23** Pero

ŷua' nu binnia le' loyu bëbèa nna, ccä comparar nu  
riyénini nna ritelí huániq ca tìtsi'jì nna runnä ttu  
lènà' tsè', tì'a ca ŷua' nu guyú'u lè'e quī gayua' nna  
gayùna' nna tsli érua' nna.

<sup>24</sup> Gutixà'a tènie cabí attu ejemplo nna rèe: Reino  
qui' Tata Dios nna cca huá comparar tì'a ttu enne'  
nu bedal·la bi semilla tsè' gani le' loyu qui' bi.

<sup>25</sup> Pero de lo ti'áthi ca mozo qui' bía nna bïta  
contrario qui' bía nna bedal·laq̄ ŷubànaba' le' loyu làti  
chi té ŷua'xtílaá, làniana bedà' tìq̄. <sup>26</sup> De chi té ŷú'a  
nna da' tehuá riduq̄ ettse', pero bilá' huání qui'ni  
gul·lani ŷubànaba'le' lóyúa. <sup>27</sup> Làniana ca mozua nna  
betsina' cä ru'a lo xana' caniá nna ra cä: Señor,  
tsí álahua semilla tsè' bedal·la cuiq̄'lu' le' loyu qui'  
cuiq̄'lu'a cá. Ti'ala modo acca té huá ŷubànaba' cá.

<sup>28</sup> Becàbi xana' ŷú'a nna ra bi: Ttu contrario beniä  
na. Làniana ca mozua nna ra cä bi: Tsí hua calatsi'  
cuiq̄'lu' tsä' tu' nna tál·latsu' tu' ŷubànabá'q̄ áccá.

<sup>29</sup> Enni'a nna becàbini bi cä nna ra bi: Bittua chì,  
porqui'ni nicà'chu tiempo de ril·latsu' le ŷubànaba'a  
nna íl·latsu' huá le ŷua'xtíla. <sup>30</sup> Adila tsa' cueda ri'u  
iýeni cä jùntuba hèsta'na gal·la' tsá éyú' lènà', lànialá  
nna épa'a' canu echu ŷú'a: Lechù ŷá ŷubànabá'q̄  
nna liuŷiga' q̄ nna, liguni q̄ manojo para tsayiä,  
làniana edi' le ŷua'xtílq̄' nna cúa li q̄ le' yú'u quíya'a.

<sup>31</sup> Gune huánie cabí attu ejemplo nna rèe: Reino  
qui' Tata Dios nna ná tì'ná bétsi' to' qui' ttu clase de  
cuàna nu guýi' ttu enne' nna gudä na le' loyu qui'jì.

<sup>32</sup> Bétsi' tú'a nna adí telá xcuichu to' ná de lo iyaba  
ca semilla. Pero de chi gul·laniq̄ nna biýeniä nna  
ritè láq̄ lo iyaba ca planta hèstaá qui'ni ca bìnny to'  
tsè'e lo be' nna rutsia xcu'ni quī lújì.

**33** Gutixa'a tehuánie cabi nna rène íj: Reino qui' Tata Dios nna ná tì' ná levadura nu guýi' ttu ni-ula nna gulù'uq na le' tsunna yà almudo yedia. Luégutaá nna beyaýilo ituba cúaá.

**34** Gutixa'áni Jesús ca enni'a iyaba ca enseñanzaá puro lani ejemplos. De ruthète'nie ca enne' nna beni bée comparación de ttu cosa qui' yétsiloyu lani ttu cosa de ÿiabara'. **35** Anía modo nna uccua cumplir nu gune ttu enne' uccua profeta tiempo lanía nna ra bi: Quíxa'a' lani comparación para ethátsila'nà' ca enseñanza nu gattsi' bá dèdesdeba loti' uccua yétsiloyu.

**36** Làniana bechu titsa' Jesús ca enni'a nna bet-sine'e le' yú'u. Gubiga' tè ca discípulo qui'áa nna ra cabi e: Bethàtsilà'na bálani cuiq'lu' intu' comparación qui' ýubànaba'a nu gul·lani le' lóyúa. **37** Becàbie nna rène cabi: Nu rudal·la semilla tsè'a nna née Nubeyu' de Ýiabara'. **38** Loyu làti huía ýú'a nna ccä comparar itúbani yétsiloyu. Pero ýua' tsè'a nna ccä comparar ca ýi'ni Tata Dios. Ýubànaba'a nna ccä comparar ca ýi'ni numalua. **39** Contrario nu bedal·la ýubànaba'a le' lóyúa nna ná la'a mísmuba numalua. Tiempo lènà'a nna ná fin qui' yétsiloyu. Canù rutuppa lènà'a nna ná cabí ca ángel. **40** Acca, ti'ba ril·latsu' ýubànaba'a nna ríq lo yi' para tsayq, a' bá ccá canchu chi il·lani fin qui' tiempo tsè'e ri'uq. **41** Nubeyu' de Ýiabara' nna ithel·le'e ca ángel qui'e para gutuppa cabi de le' reino qui'e iyaba canu runi qui'ni innia ca enne' le' tul·la', a'hua iyaba canu runi bíyaáru mal nna. **42** Làcabi nna gudal·la tè cabi cä le' horno yi'; nía nna ccá cä sufrir nna cuetsi cä nna góya'atsùni laya' qui. **43** Pero ca enne'

beni tsè' nna, pues yala enne' dacca' ccá cą le' la' rigú'ubia' qui' Tàta qui' qui' nna ccá titti cą tì'a rudàni' bitsa. Nu calatsi' télini nna gudà nagui'í adí.

<sup>44</sup> A'huá reino qui' Tata Dios nna ná tì' ná ttu tesoro gattsi' le' ttu loyu. Betseláni ttu enne' na, pero begatssi' bá na attu vuelta. De tantua redácca'niä nna beyyä nna bètti'ä iyate nu té qui'í nna huì'iä lóyúa.

<sup>45</sup> A'huá reino qui' Tata Dios nna ná tì' ná ttu enne' runi negocio reyilä ca perla tsé'ni. <sup>46</sup> De bilá'niä ttu perla latsitte ni nna beyyä nna bètti'ä iyate nu té qui'í nna huì'iä pérlaá.

<sup>47</sup> A'huá reino qui' Tata Dios nna ná tì' ná ttu exxa nu rudàxu'ni cą bél·lá. Rudal·la cą na le' indatò' nna rudaxu'ä iyábani clase de bél·lá. <sup>48</sup> De chi bitsa' èxxaá nna reyèl·la' cą na rú'alá. De chi ūnani cą nna redi' cą nu ná tsè', pero canu labí ná tsè' nna riru'na bá cą cą fuera. <sup>49</sup> A'huá ccá canchu chil·luña latsi' yétsiloyuñ: íl·lani ca ángel nna gútse'e cabi ttu lado ca enne' beni mal, pero attu lado nna ca enne' beni tsè'. <sup>50</sup> Ca ángeliá nna gudal·la tè cabi le' horno yí'a iyaba canu beni mal; nía nna ccá cą sufrir nna cuetsi cą nna góya'atsùni laya' qui'.

<sup>51</sup> Bitola nna ra tè Jesús cabi: Tsí hua ritelíni le iyaba nu níyi'í. Becàbi cabi nna ra cabi e: Hua ritelí báni tu' Señor. <sup>52</sup> Làniana rèe cabi: Acca canchu ttu maestro de la ley déte'tsì'ä ca enseñanza qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, pues lą nna ná tì'a ttu tàta ribèqquiä ca cosa latsitte ní tuàniä, tàntua canu cubi nna q'hua canu viejo nna ruluè'niä ca yí'nì.

<sup>53</sup> Beyacca diba gutixà'a Jesús ca ejémpluñ nna bede'e nía. <sup>54</sup> Betsina' tìe látsiáa nna gudu-

lue gutixa'ánie ca enne' tsè'e le' sinagoga qui' caniá nna biquila' ya'ání latsi' qui de tantua tsè' gutixa'ánie cä, acca ra tè cä: Gala da' la' ritelíni nna la'huacca nu té qui' nubeyu'ï acca runiä ca milagruï cá. <sup>55</sup> Tsí álahua ÿ'i ni carpintérua bá nuä' cá. Tsí álahua nàna qui' niá nuä' lá María cá. Ca bettsi' niá nna lá cä Jacobo nna José nna Simón nna Judas nna. <sup>56</sup> A'huá ca dana niá nna pues le' yetsi qui' ri'uï ba tsè'e cä. Gala taxi'ä iyaba ca enseñánzï cá. <sup>57</sup> Por nui nna labí huíalatsi' qui qui'e. Accana ra Jesús cä: Ca enne' rinne titsa' qui' Tata Dios nna, pues gaÿa tediba rappa cä cabi titsa', pero canu látsi cabi lani canu tsè'e le' yú'u qui' cabi nna nidí tito' labí rudà naga' qui qui' cabi. <sup>58</sup> Acca labí benie iÿéegá milagro nía por causa de qui'ni labí huíalatsi' qui.

## 14

<sup>1</sup> Tiempo lània nna bina gobernador Herodes iyaba nu runi Jesús. <sup>2</sup> Làniana ra tiä canu runi tsina qui' niá: Nuä' nuá Juan el Bautista nu bétti ya'a nna, chi beyathä de lo canu yatti, acca té iÿeni la'huacca qui'ï para guniä ca milagruä'. <sup>3</sup> Anía ra Herodes porqui'ni bedaxu'ä Juáan preso nna beÿiqquiä bi lani cadena nna gutixä bi litsi' iyyä, por causa qui' Herodías niula qui' bettsi'ï Felípea. <sup>4</sup> Porqui'ni Juáan nna ra bi ä: Tsí làa yu hua lu' qui'ni labí dàni lu' thualani lu' niulä'. <sup>5</sup> Acca uc-cua latsi' Herodes gúttiä Juáan, pero gutsi bániä yétsiá porqui'ni Juáan nna uccua bi ttu profeta para lacä. <sup>6</sup> Pero loti' beni cä celebrar cumpleaños qui' Herodes nna, beyä'a niula cuiti' ÿ'i ni Herodías ttubä lahui' iyaba qui. Herodes nna yala guyú'u

latsi'j. <sup>7</sup> Acca beniä ofrecer lani juramento qui'ni gutiä qui' niula cuiti'a iyate nu inàbaniä na. <sup>8</sup> Niula cuiti'a nna bitola de chi gulù'u titsa' nàna qui' niá na, acca rä Herodes: Bènnà nì lè' ttu plato iqquia Juan el Bautistä'. <sup>9</sup> Làniana yala behuiní'ni Herodes. Pero por causa de qui'ni chìla beniä jurar, q'hua labí uccua latsi'j itiniyúä lani canu ūnàni lo meña lani q, acca beniä mandado qui'ni gute cq bega' iqquia Juáan quíj. <sup>10</sup> Guthel·la' tiä mandado le' litsi' iyyàa para ichu cq yani Juáan. <sup>11</sup> Làniana denua' tè cq iqquia Juáan le' ttu plato, bete cq na lani niula cuiti'a, lq nna bete tiä na lani nàna qui' niá. <sup>12</sup> Bitsina' tè ca discípulo qui' Juáan nna bedi' cabí cuerpo qui' bía nna becattsi' cabi q. Huía tè cabí nna gutixa'áni cabi Jesús.

<sup>13</sup> De biyénini Jesús razón nì nna bede'e nía nna gutè'e le' ttu barco nna huíe para attu lädula indatù'a ttu lugar yà'latsi' làti lanúgá enne' tsè'e. Pero de bina ca enne' qui'ni chi díe, acca biria cq dësdeba le' ca yetsi qui' quí nna día tè cq néda yubitsi lani nì'a quí para tatts'a' cq ne. <sup>14</sup> De beria Jesús le' bárcuá nna bilá'nie qui'ni enne' ÿétse'ni tsè'e chi ribeda cq ne nna, yala betúa latsi'e cq nna beyúnie iyaba canu rà'ni tsè'e lani ca enne' ribeda cq néa. <sup>15</sup> De chi da' ràl·lää nna gubiga' ca discípulo qui'áa ru'a lúe nna ra cabi e: Chi ràl·la nna q'hua làti tsè'e ri'uñ nna ná fuera yetsi. Bechu titsa' dí cuiä'lu' ca enne' para qui'ni eyeqquia cq le' ca yetsi tú'q' nna gó'o cq nu gó cq. <sup>16</sup> Jesús nna rèe cabi: Labí náduel·la' eyya cq. Lebi'j bá liúte gó cq. <sup>17</sup> Lácabi nna ra cabi: Labí té qui' tu' sino làteruba gayu' ettaxtíla nna chuppa bél·la nna. <sup>18</sup> Jesús

nna rèe cabí: Ligunna tsanna cą nì. <sup>19</sup> Làniana benie mandado guŷuàni ca enne' lo táchca'a. Guŷi' tié gayu' ca ettaxtiláá nna chuppa ca bél·laá nna guchitha lúe ũiabara' nna gunàbeé bendición lani Tata Dios. Làniana gùl·le'ée ca ettaxtiláá nna betie lani ca discípuluá, làcabi nna gutithia cabi lani ca enne' ũétsi'a. <sup>20</sup> Iyáŷiate cą nna gutò cą ti'iŷa bá uccuani qui' qui. Betuppa tè cabi atsì'nu ũya tsummi tsá'ti'ni ca pedazo nu bexa. <sup>21</sup> Canu gutúa nna hua ná ttu gayu' mili' ti'ga puro taá ca nubeyu', bittua cuenta re' ca enne' niula nna ca huatsa nna.

<sup>22</sup> Luego taá beni Jesús mandado éya'a ca discípulo qui'áa le' bárcuá para eneru tè cabi nna ettè cabi attu lado indatù'a, miéntraste lèe nna rechu titse'e ca enne' ũétse'a. <sup>23</sup> Bechu titsa' diba Jesús ca enne' ũétse'a, làniana huíe yà'latsi' lo ttu i'ya para gunie oración. Nía bá re' turúbée gùl·lè. <sup>24</sup> Bárcuá nna chi díq lahui' indatù'a, na' nini rudàl·la inda bárcuá, porqui'ni cóntrala cabi du bè'a. <sup>25</sup> Chì' tegáabá da' ràni'a nna ride' Jesús lo indatù'a para taŷénie cabí. <sup>26</sup> De bilá'ni ca discípuluá ne ride'e lo inda nna guretsi ya'ání cabi de tantua tsanì' ûccuani cabi nna ra cabi: Nu tsá'yela cà'a nuq'. <sup>27</sup> Pero Jesús nna bel·luítsa' tè cabi nna rèe: Ligappa confianza inte' bá nui, bittu gátsini le. <sup>28</sup> Làniana gunne tè Pedrua nna ra bi e: Señor, canchu cuiq'bálu' nuq' nna, beni qui'ni thaya' lo indi para íl·lania' ru'a lo cuiq'lu'. <sup>29</sup> Lèe nna rèe bi: Gutà. Làniana biria Pedrua le' bárcuá nna guda' bi lo inda diá bi ru'a lo Jesús. <sup>30</sup> Pero de beyu Pedrua qui'ni fuérteni du bè' nna yala gutsini bi, gudulo chì rinetsi bi, gunne tè bi iditsa nna ra bi Señor: Bedilàa cuiq'lu' inte'. <sup>31</sup> Becàa

chì ná' Jesús nna beyel-lé'e Pedrua nna ra tìe bi: Hualigani tito' rúbá fe té qui' lu'. Biecca labí gùppa lu' confianza qui'ni té la'huacca quia'. <sup>32</sup> Huappi bá cabi le' bárcuá nna gudutsi taá bè'a. <sup>33</sup> Làniana ca discípulo ca enne' yù'u le' bárcuá nna beduýibi cabi ru'a lo Jesús nna beni cabi e adorar nna ra cabi: Hualigani qui'ni cuiq'lu' Ýi'ni Tata Dios.

<sup>34</sup> De beyacca guttè cabi lo indatù'a nna bitsina' cabi ru'a loyu qui' ca enne' Genesaret. <sup>35</sup> Benibiá bá canu nía ne nna bedàa chì cä titsa' le' iyaba ca yetsi to' anta' nía. Làniana tahua' cä iyaba canu rà'ni ru'a lúe. <sup>36</sup> Gutta'yúni cä ne qui'ni hue'él-le'e cä gulappa' cä màsqui'di ru'a ýúe. Iyaba canu belappa' cä ne nna beyacca tabá latsi' qui.

## 15

<sup>1</sup> Làniana tuchùppa ca maestro de la ley qui' ca judíua lani tuchùppa canu gulátsi' religión lá fariseo nna da' cä de Jerusalén nna bitsina' cä ru'a lo Jesús nna ra cä ne: <sup>2</sup> Biecca làa rigua ca discípulo qui' lu'q' costumbre nu rulue' ca enne' gùla qui' ri'u ni'i, porqui'ni ca discípulo qui' lu'q' nna labí runi cä ná' qui' purificar, tì'a ná qui'ni guni ri'u ántesca go ri'u, acca rappa cä tul·la'. <sup>3</sup> Becàbie nna rèe cä: Biala cca lebi'í nna labí rigua le ca mandamiento qui' Tata Dios porqui'ni runi la le ca costumbre qui' bá le ni'i. <sup>4</sup> Ttu mandamiento qui' Tata Dios nna ra íj: Gùppa respeto tàta nàna qui' lu'. Ra huée: Nuýa diba riyèe' iqquia tàta nàna qui'í nna té qui'ni gattiq'. <sup>5</sup> Pero lebi'í nna rena la le qui'ni hua té bá permiso qui' nuýa para gá tàta nàna qui'í: Iyaba nu ná qui'ni gunia' le cualani nna chila beté ya' q para

Tata Dios, <sup>6</sup> acca labiru caduel·la' gunia' cualani tàta nàna quia'. Pero inte' nna nia' le qui'ni a' modo nna riru'na le mandamiento qui' Tata Dios por tantua costumbre qui' le. <sup>7</sup> Yala la' beñia té le' la'riyeni qui' le. Hualibani Tata Dios nu rèe acerca de lebi'í lo libro nu bedia Isaías enne' uccua profeta nna rèe:

<sup>8</sup> Yetsi ri'í nna, pues lani rú'a terúbí rudettiq' inte', pero lostu'í nna idittu' tsè' duq' lani inte'.

<sup>9</sup> De balde bá rexá latsi' quí inte', porqui'ni rulue' çä ca enseñanza nu guleqqvia bá iqquia ca enne' ti'atsi ná ttu mandamiento nu ná ligani.

<sup>10</sup> Làniana gutaÿi tè Jesús ca enne' ÿétsi'a nna rèe çä: Liudà naga' le para télini le. <sup>11</sup> Alahua por nu ro ttu enne' acca chi ná enne' tul·la'; sino nu riria la rú'a ttu enne', lànuia nna runiä qui'ni ná nu tul·la'. <sup>12</sup> Bitola nna gubiga' ca discípulo qui'áa ru'a lúe nna ra cabi e: Tsí hua yù cuiq'lu' qui'ni biyeni dí'ni ca fariséuq' por ca titsa'a. <sup>13</sup> Becàbi tìe nna rèe cabi: Iyaba ca planta canu labí guda Tata quia' enne' dua ÿiabara' nna, pues té bá qui'ni il·latsu' çä. <sup>14</sup> Bittu ccani canchu bitsa'áni çä, porqui'ni ná çä tì'a ca ciego canu riyèl·la' çä ná' adí ca ciego. Canchu ttu ciego quél·la' q ná' attu luetsi ciéguj nna, entonces chuppa tè çä nna innia çä lo bél·la'a.

<sup>15</sup> Làniana Pedrua nna ra bi e: Bethàtsi là'nani cuiq'lu' intu' ejemplo nu gutixá'a cuíq'lu'a'. <sup>16</sup> Jesús nna rèe: Tsí nihua lebi'í nna bihua ní' télini le cá. <sup>17</sup> Tsí bihua yù le qui'ni iyaba nu rà'a rú'a ttu enne' nna diá bá lì'í, làniana iru'na bá cá. <sup>18</sup> Pero ca titsa' nu riria la rú'a ttu enne' nna dá'q de lo lostu'í nna a'hua de la' riyeni qui'í nna, lànuá nna

runiä qui'ni ná enne' tul·la'. <sup>19</sup> Porqui'ni de lo losto' ca enne' nna riria ca la' rulábalatsi' mal para gútti cä enne', q'hua para thúalani cä attu niula huaya' o adí ca cosa nu labí ná qui'ni guni cä, q'hua la' ubàna nna, la' huètti enne' nna, q'hua la' huènilatsi' nna, la' hueqquia bela'na nna. <sup>20</sup> Iyaba ca cosi nna ná cä nu runi qui'ni ca enne' nna chi ná cä enne' tul·la', pero bítuhua porqui'ni làa runi cä ná' qui purificar ántesca go cä. <sup>21</sup> Beria Jesús nía nna huíe para región qui' ca yetsi Tiro nna Sidón nna. <sup>22</sup> Làniana biria tè ttu niula nía ná enne' Canaán pero duä nía nna gunniä iditsa nna rä ne: Cuiä'lu' Señor Ý'i'ni David enne'uccua rey, betúalatsi' cuiä'lu' inte' porqui'ni yàl·la'ni chi té ÿi'ni ya'a ccä padecer por ttu espíritu malo. <sup>23</sup> Pero Jesús nna labí becabínie na titsa'. Làniana gubiga' ca discípulo qui'áa ru'a lúe nna gutta'yúni cabi e nna ra cabi e: Becabíni q'porqui'ni tanto iditsa rinniä dá'ä cuè'e la ri'u. <sup>24</sup> Jesús nna rèe: Guthel·la' Tata Dios inte', alàa para luetsi niulä' sino làteruba para ca enne' Israel, qui'ni ca enne' Israel nna ná cä tì' ná ca carnero to' nu chi gunitti nna lanú pastor qui' qui té. <sup>25</sup> Gubiga' niuláa nna beduÿibí ru'a lúe nna rä ne: Señor, beni cuiä'lu' inte' cualani. <sup>26</sup> Becàbi Jesús nna rèe na: Labí ná tsè' qui'ni ttu tàta nna cùä ettaxtíla lo ná' ca ÿi'ní para gudal·lä na ru'a ca beccu'. <sup>27</sup> Becàbi tè niuláa nna rä: Hualibani cuiä'lu' Señor, pero ca beccu' to' nna ro ba cä ca pedazo nu rinnia ru'a meÿa qui' xana' qui. <sup>28</sup> Làniana becàbi Jesús nna rèe na: Lu' niula, hualigani chi ríalatsi' lu' qui'ni iÿeni la'huacca té quia', acca ccá bá lani lu' tì'a ná bá la' rinàba qui'

lu'.

<sup>29</sup> Guttè diba Jesús nía nna gutèl-lé'e néda nu día ru'a indatò' qui' Galilea, bi'yu tìe lo ttu i'ya, nía nna gure' tènie. <sup>30</sup> Nuñetse' ca enne' nna bitsina' cą ru'a lúe chè' cą ca enne' ná cojo nna ciego nna ca enne' ýí nna ca enne' manco nna q'hua iýétse'érú canu rà'ni nna betse'e cą iyaba cą ru'a lúe. Lèe nna beyunie iyaba cą. <sup>31</sup> Ca enne' ýétsi'á nna biquíla' ya'ání latsi' quí de bilá'ni cą qui'ni ca enne' ýía nna chi rinne cą, q'hua ca enne' máncuá nna chi tsìa nì'a ná' quí, q'hua ca enne' cojua nna chi rida' cą tsè', ca ciéguia nna chi rilá'ni cą. Acca yala bedàlianí cą Tata Dios enne' runi ca enne' Israel adorar.

<sup>32</sup> Jesús nna gutaÿie ca discípulo qui'áa nna rèe cabi: Yala retúa látsa'a' ca enni'í porqui'ni chi uccua tsunna ubitsa tsè'e cą lani inte' nna labí biÿa té go cą. Labí calátsa'a' ethél-la' ya' cą porqui'ni xiaba igutsi latsi' quí lo néda canchu làa go tíÿá cą primero. <sup>33</sup> Làniana ca discípulo qui'áa nna ra cabi e: Calegáhua taxi' tu' iÿeni tsè'ni ettaxtíla para úgo ri'u ca enne' ýétsi'í, porqui'ni tsè'e ri'u ttu lugar idittu' de làti anta' ca yetsi. <sup>34</sup> Jesús nna rèe cabi: Bál·la cà'a ettaxtíla dèni le. Becàbi cabi nna ra cabi e: Gàtsi teruba, q'hua tuchùppa bél·la to' nna. <sup>35</sup> Làniana gunènie ca enne' ýétsi'á qui'ni xúani cą loyu. <sup>36</sup> Guÿi' tìe gàtsi ca ettaxtílaá lani ca bél·la tú'a nna, be' tìe gracia lani Tata Dios. Làniana gùl·le'ée cą nna bì'e ca discípulo qui'áa. Ca discípuluá nna gutùthia cabi lani ca enne' ýétsi'á. <sup>37</sup> Iyaba cą guto cą ti'iÿá bá uccuani qui' quí. Làniana betuppa tè cabi ca pedazo nu bexa, gàtsi tsummi tsá'ti'ni. <sup>38</sup> Entre ca enne' gutó lània nna uccua chua' vuelta gayua' ca nubeyu', bíttua cuenta re' ca niula nna

ca huatsa nna. <sup>39</sup> Làniana bechu títse'e ca enne' ýétsi'á nna gutà'a tìe le' bárcuá nna déyyeé para lado región lą Magdala.

## 16

<sup>1</sup> Làniana ca fariséua nna ca saducéua nna bitsina' cą ru'a lo Jesús gunàba tèni cą ne qui'ni gunie ttu prueba nu rulue' qui'ni la'huacca quì'e nna dá'q de ñiabara'. Anía beni cą para eyìla cą néda ti'iýalá modo cu'ée ttu falta. <sup>2</sup> Becàbinie cą nna rée: De chi rayi bía de diál-lalá nna rena le: Yala tsè' porqui'ni rayi bía, acca huëtsa'bá uxé. <sup>3</sup> A'hua canchu chi reyana' bía de díla nna rena le: Iyya l·lá ccá natsá. Hua ritelí báni le ca seña nu cca ñiababa, atsi'ini rena le qui'ni làa ritelíni le ca cosa de la'huacca de ñiabara' nu chi cca lani le annana. Labí líni le. <sup>4</sup> Benie seguir nna rée: Ca enne' máluj nna chi biýùl·lani cą enne' catsi'ínie cą, chì' rinàba láni cą inte' qui'ni gunia' ttu milagro nu gulue' qui'ni da' la'huacca quia' dèssdeba ñiabara'. Pero labí biýa señal ni ilá'ni cą sino làteruba nu uccua lani Jonás enne' uccua profeta. Beyacca bá rée cą anía nna bedà' tìe. <sup>5</sup> De bitsina' cabi attu lado indatù'a nna bexa latsi' ca discípulo qui'áa qui'ni labí nùà' cabi ettaxtíla. <sup>6</sup> Jesús nna rée cabi: Lihue' cuidado lani levadura qui' ca fariséuq' nna ca saducéuq' nna. <sup>7</sup> Ca discípulo qui'áa nna gudulo cabi gunèni luetsi cabi nna ra cabi: Porqui'ni labí nùà' ri'u ettaxtíla, acca rée lą'. <sup>8</sup> Gutelí taáni Jesús acca rée cabi: Biecca rulaba latsi' le porqui'ni labí ettaxtíla nùà' le acca nia' nuq' ni'i. Hualigani tito' rúbá fe té qui' le lani inte'. <sup>9</sup> Tsí àtsahua labí ritelíni le nihua làa rexá latsi' le de lo gayu' ca ettaxtílaá nna bàl·la cå'a

tsummi ca pedazo betuppa le de chi beyacca gutó gayu' mili' ca enni'a cá. <sup>10</sup> Tsí nihua làa rexa latsi' le de lo gàtsi ca ettaxtila entre tappa mili' ca enni'a nna ábal·la cà'a tsummi ca pedazo nu bexa bedi' le cá. <sup>11</sup> Biani cca àtsahua nì' télini le qui'ni álahua por ettaxtila nuq' acca nia' qui'ni hué' le cuidado por levadura qui' ca fariséuq' nna ca saducéuq' nna cá. <sup>12</sup> Làniana bennia cabi cuenta qui'ni calatsi'e hué' cabi cuidado qui'ni làa thacca'ýí cabi por ca enseñanza bèÿia qui' ca fariséua nna ca saducéua nna, alàa por attu levadura.

<sup>13</sup> Deyya té Jesús para región làti re' yetsi Cesarea de Filipo, làniana gunàba títse'e ca discípulo qui'áa nna rèe cabi: Nubeyu' de Ýiabara' nna, nuni nua' rena ca enne' qui'ni ná cá. <sup>14</sup> Becàbi cabi nna ra cabi e: Ttu te cä nna rena cä qui'ni ná cuiq'lu' Juan el Bautista; áttu te cä nna rena cä qui'ni ná cuiq'lu' Elías; áttu te cä nna rena cä qui'ni ná cuiq'lu' Jeremías o nùÿala ttu ca profétaá. <sup>15</sup> Lèe nna rèe cabi: Lebi'j chúná, biala rulaba latsi' le nu cca quia' ni'i. <sup>16</sup> Gunne té Simón Pedrua nna ra bi e: Cuiq'bálu' Enni'a Cristo Ýi'ni Tata Dios enne' bàni tulidàba. <sup>17</sup> Làniana ra Jesús bi: Yala ica'rubà lu' Simón Ýi'ni Jonás, porqui'ni chi uccua nui declarar lani lu', alàa por nuÿa enne' ni le' yétsiloyuq' sino por Tata quia' enne' dua ÿiabara'. <sup>18</sup> A'huá nia' lu' qui'ni lu' ná lu' Pedro, quiere decir: piedra. Iqquia cimiéntuq' nna ilítha'a' iglesia quia'. La'huacca de lù'uti nna labí írialaniq' guniä vencer contra iglesia quia'. <sup>19</sup> Inte' nna gúnná' lani lu' la'huacca para ithàlia lu' reino qui' Tata Dios para ca enne'. Iyaba nu guni lu' permitir le' yétsiloyu

nna q'hua ccá permitir ũyabara', pero canchu labí nna, labí. <sup>20</sup> Làniana gunèni Jesús ca discípulo qui'áa qui'ni nú ttu tehuá nuýa quixá'ani cabí qui'ni lèe enni'a Cristo.

<sup>21</sup> Dèsdeba lània nna gudulo Jesús gutixa'ánie ca discípulo qui'áa qui'ni naduel·la' éyyeé Jerusalén para quée padecer latsi' ná' canú rigú'ubia' lè' yétsiá, q'hua latsi' ná' ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley qui' ca judíua nna. Gutixà'a huée qui'ni gútti cä ne, pero bitsa tsunna nna eyáthèe de lo lù'uti. <sup>22</sup> Làniana gulèqqua yetsi' tè Pedrua ne nna gudulo bi ritsa' bi e nna ra bi: Señor, bittu ina cuiq'lu' q', nìdirubani ttu nu ra cuiq'lu'q' lâa tté cuiq'lu'. <sup>23</sup> Làniana gùnna' tsè' tè Jesús Pedrua nna rèe bi: Becuitta ru'a lua' Satanás porqui'ni estorbo la runi lu' quia', labí rulaba latsi' lu' nu cca qui' Tata Dios sino nu cca qui' ca enne' la. <sup>24</sup> Làniana ra Jesús iyaba ca discípulo qui'áa: Canchu nuýa calatsi'í thá'q lani inte' nna té qui'ni iýùl·laniq' la'a labá nna ga'nä dispuesto gúchiq' curutsi idí'i qui'í nna tanuá inte'. <sup>25</sup> Porqui'ni nuýa tediba dua iqquí etúa latsi'í la'labàni qui'í nna, pues gunitti lâ na. Pero nuýa tediba iria latsi'í la'labàni qui'í hâstaá canchu caduel·la' gattiq' porqui'ni denúá inte' nna; pues lâ nna ccabàni lâ. <sup>26</sup> Biani liecca canchu ttu enne' nna guniá gana itute yétsiloyu, pero bitola nna nitti bá para siempre ni'i. O biani tì'na gute ttu enne' lani Tata Dios para gáyaní nu dacca' la'labàni qui'í cá. <sup>27</sup> Porqui'ni Nubeyu' de ũyabara' nna itée lani la'yani' nna la'dàliani qui' Tata qui'áa, q'hua lani ca ángeli qui'e; làniana quíthie qui' ttu ttu tsa ca enne' tì'iýa ná bá nu beni cä. <sup>28</sup> Hualigani nia' le

qui'ni tuchùppa le canu tsè'e nì lani inte' nna labí gatti le hèsta'na ilá'ni le Nubeyu' de Ÿiabara' dé'e para quée Rey nna cu'úbi'e.

## 17

<sup>1</sup> Xuppa ubitsa bitola nna, Jesús nna guleqquie Pedrua nna Jacobua nna lani bettsi' bi Juáan yà'latsi', guchi'e cabi lo ttu i'ya ÿeni tsè'. <sup>2</sup> Nía nna bettsiání la' rinna' qui'e ru'a lo cabi nna uccua tittiní lúe tì'a bitsä', q'hua ÿúe nna beyacca tsíttsi tùni ti' taání ÿiani' bitsä'. <sup>3</sup> De repente taá nna gudu Moisés nna Elías nna ru'a lo cabi nna rue' cabi titsa' lani e. <sup>4</sup> Gunne tè Pedrua nna ra bi Jesús: Señor, yala tsè' canchu eya'na ri'u nì. Canchu hua calatsi' cuiq'lu' nna guni tu' tsunna yú'u l-la' to', ttu para cuiq'lu' nna, attu para Moisés nna, attu para Elías nna. <sup>5</sup> Atsaba rinne Pedrua nna gul·lani ttu bía nu rudàni'raba nna bedibàga'q cabi. Biyeni tè tsi'i ttu enne' gunnie dèssdeba le' bía nna rèe: Là enni'j ÿi'nia' yala catsi'í ti' e, yala redacca' te' por nu runie. Liúda naga' le qui'e. <sup>6</sup> De biyénini ca discípulua ca tiltsi'j nna gubixi cabi gure'ló taá làti tsè'e cabía de tantua gutsini cabi. <sup>7</sup> Làniana gubiga' Jesús beláppe'e cabi nna rèe: Leyátha nna, bittu gátsini le. <sup>8</sup> Guchìtha tè lo cabi pero lanuru nuÿa bilá'ni cabi sino áláteruba Jesús. <sup>9</sup> Beyàdi bá cabi lo í'yaá nna gunèni Jesús cabi nna rèe: Nú ttú tehua nuÿa quixa'áni le nu bilá'ni le sino hèsta'na qui'ni Nubeyu' de Ÿiabara' nna eyáthèe de lo lù'uti. <sup>10</sup> Làniana ca discípulo qui'áa nna gunàba titsa' cabi e nna ra cabi: Biala cca rena ca maestro de la ley qui'ni naduel·la' ìta yà'la la Elías cá. <sup>11</sup> Becàbi Jesús

nna rèe cabi: Hualiba yà'la Elías ìta; làbi nna guni bi arreglar iyábani. <sup>12</sup> Pues Elías nna chìla bìta bi, pero labí benibia' ca enne' bi sino bethácca' la cä bi iyate nu uccua latsi' quï. A'huá Nubeyu' de Ÿiabara' nna beyàlò bá ná nu guthacca' cä ne. <sup>13</sup> Làniana gutelíni ca discípuluá qui'ni qui' Juan el Bautista nuá rèe anía.

<sup>14</sup> De betsina' cabi làti tsè'e ca enne' ÿétsi'á nna bitsina' tè ttu nubeyu' beduÿibj ru'a lo Jesús nna rä ne: <sup>15</sup> Señor, betúa latsi' cuiq'lu' ÿi'ni yi'j qui'ni yu'q be' nna yala telá fuerte ridacca'q; iÿé vuelta chi gubixià lo yi' q'hua le' inda nna. <sup>16</sup> Chi tahua' ya' q ru'a lo ca discípulo qui' cuiq'lu'j pero labí uccuani cabi eyuni cabi q. <sup>17</sup> Becàbi Jesús nna rèe: Lebi'i canu labí ríalatsi' nna diátia le canu tul·la' nna, atsália cà'a itsá dà te' cuenia' lani le. Atsália cà'a itsá té qui'ni guchia' le cá. Lítahuá' q nì. <sup>18</sup> Làniana gutil·la Jesús espíritu malua nna betsè'e taá latsi'j nubeyu' cuìti'a. Dèsdeba hora lània nna beyacca chi latsi'j. <sup>19</sup> De chi tsè'e cabi yà'latsi' nna gunàba titsa' ca discípuluá Jesús nna ra cabi: Biecca intu' nna bihua uccuani tu' gudal·la tu' q fuera cá. <sup>20</sup> Jesús nna rèe cabi: Porqui'ni labí rappa le confianza lani Tata Dios. Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni cálá fe qui' le ná màsqui'di medida ttu bétsi' cuàna nna huaccani le guni le mandar i'ya duj: Guttè nà'la, entonces hua ttìa. Porqui'ni labí biÿa té nu làa cca posible canchu ríalatsi' le Tata Dios. <sup>21</sup> Pero luetsi ca espíritu maluq' nna labí ÿá eria bá sino lani oración nna ayuno nna.

<sup>22</sup> De tsè'e cabi región qui' Galilea nna ra Jesús cabi: Nubeyu' de Ÿiabara' nna gute cä ne cuenta

làtsi' ná' ca enne' para quée sufrir nna, <sup>23</sup> a'huá gútti cä ne nna, pero bitsa tsunna nna eyáthèe de lo lù'uti. De biyénini cabi rèe anía nna yala behuiní'ni cabi.

<sup>24</sup> De bitsina' cabi Capernaum, làniana canu ruquiÿa chuppa dracma huía cä ru'a lo Pedrua nna ra cä bi: Maestro qui' lía' nna, tsíbihua rute qui' ládi bi chuppa moneda cá. <sup>25</sup> Pedrua nna ra bi cä: Hua rutie ÿa. Gutà'a té Pedrua le' yú'a, pero yà'lala Jesúz bel·luítse'e bi nna rèe: Simón, biani ra lu' de nu cca qui' ca impuesto nna qui' ládi nna nu ruquiÿa ca rey le' yétsiloyu. Nuni ruquiÿa cä, tsí ruquiÿa cä ca ÿi'ni qui, o, tsí canu fuera bá áccá. <sup>26</sup> Becàbi Pedrua nna ra bi e: Canu fuera nna té qui'ni quiÿa cä. Jesúz nna ra tìe bi: Entonces ca ÿi'ni rey nna tsè'e bá cä libre álá. <sup>27</sup> Pero para qui'ni nú ttu nuÿa gutsa'áni iqquí nna, acca lu' nna huía ru'a indatù'q' para gudaxu' lu' bél·lá. Bél·la nu gudaxu' lu' primero nna ebeqquia lu' q' nna ithàlia lu' rú'j. Porqui'ni nía nna yù'u ttu moneda nu dacca' tappa dracma, thi' lu' q' nna gute lu' q' lani cä para qui'ni quiÿa lu' nu cca quia' nna nu cca qui' lu' nna.

## 18

<sup>1</sup> Tiempo lània nna gubiga' ca discípulua ru'a lo Jesúz nna ra cabi e: Nuni ná nu adiru re' cuenta le' reino qui' ÿiabara' cá. <sup>2</sup> Jesúz nna gutaÿi tìe ttu huatsa to' nna bedue na lahui' cabi. <sup>3</sup> Làniana rèe: Hualigani te' riquixa'ánia' le, canchu labí guttsiání la' rulábalatsi' qui' le nna tsíalatsi' le tì'a ca huatsa to' nna entonces labí gá'a le le' reino qui' Tata Dios. <sup>4</sup> Acca nuÿa diba ná enne' losto' humilde ti'ba huatsa tú'j nna, lanuá nna ná nu adiru re'

cuenta le' reino qui' Tata Dios. <sup>5</sup> A'hua nuña diba guniä recibir ttu huatsa to' luetsi huátsiä porqui'ni ríalatsi'ñ inte' nna, inte' ba nuá runiä recibir.

<sup>6</sup> A'hua nuña diba guni qui'ni innia le' tul·la' nuña ttu canu xcuichu to' canu ríalatsi' quiñ inte' nna, pues enne' gulú'u fáltaá nna adila tsa' iÿìqquia yanì ttu iyya molino nu adiru xeni nna gudal·la tè çä na lahui' indatò'. <sup>7</sup> Ica'rútsi'íru yétsiloyu por ca tul·la', porqui'ni tulidàba ril·lani tentación lani ä. Pero ica'rútsi'íru nu runi qui'ni richèccu' ca enne' nna runiä qui'ni innia çä le' tul·la'. <sup>8</sup> Acca canchu ná' lu' o ní'a lu' runi çä qui'ni runi lu' tul·la' nna, guchu telá çä nna guru'na çä; porqui'ni adila tsa' qui'ni dua ttu teruba ní'a ná' lu' nna gata' la'labàni nu labí ttíä qui' lu' tì'ca'la tsìa chuppa ní'a ná' lu' nna tsìa lu' lo yi' nu labí fin qui'ñ té. <sup>9</sup> A'hua canchu ttu lado íyyalo lu' runiä qui'ni runi lu' tul·la' nna, gulèqquia telá ä nna guru'na ä; porqui'ni adila tsa' gata' la'labàni nu labí ttíä qui' lu' lani ttu teruba íyyalo lu', tì'ca'la tsìa chuppa íyyalo lu' nna tsìa lu' lo yi'bél·laá. <sup>10</sup> Bittu guni le despreciar nuña ttu canu xcuichu tú'ñ porqui'ni riquixa'ánia' le qui'ni ca ángel ca enne' rue' cabi cuidado ttu ttu ca huatsa tú'ñ nna tulidàba tsè'e cabi ru'a lo Tata quia' enne' dua ÿiabara'.

<sup>11</sup> Nubeyu' de ÿiabara' nna bitée para gudilèe iyaba canu chi gunitti. <sup>12</sup> Biala ina le qui' ttu enne' canchu tsè'e gayua' carnero qui'ñ pero nuña ttu çä nna iyàl·lä, tsí bihua guni segúruä canu noventa y nuevea nna tsíä lo ca i'ya tatìlä nu biyál·láa cá. <sup>13</sup> Canchu chi betselániä na nna, hualigani qui'ni adila redácca'niä por ttu teruba carneru to' qui' niá

tí'ca'la por iyaba canu noventa y nueve tsè'e ba cã seguro. <sup>14</sup>A'hu labí ná voluntad qui' Tata Dios qui' lía qui'ni nítí nuñya ttu ca huátsíj.

<sup>15</sup> Canchu ttu hermano qui' lu' rigú'q falta contra lu' nna, huía litsi'j nna, nía nna entre chùppa teruba le nna eyìla lu' modo para qui'ni enniq cuenta nu beniä. Canchu gudà nagui'j qui' lu' nna entonces chi beyacca tsè'e lu' hermano qui' lu' a. <sup>16</sup> Pero canchu labí gudà nagui'j qui' lu' nna, huía litsi'j attu vuelta nna guche' ttu o chuppa enne' para qui'ni nu ina chuppa o tsunna ca testigua nna tsu'úni iyaba titsa'. <sup>17</sup> Canchu nihua lani lacä làa iyéniniq nna entonces gutixà'a telani itute iglesia. Canchu nihua lani iglesia làa gudà hua nagui'j nna, bèni telá q tratar ti'atsi ttu nu fuera o ttu nu ruquiña xatta qui' impuesto. <sup>18</sup> Hualigani te' nia' le qui'ni iyaba nu guni le permitir le' yetsiloyu, á' cca permitir le' ūyabara', pero canchu labí nna, labí. <sup>19</sup> Attu vuelta riquixa'ánia' le qui'ni canchu chuppa le tsè'e le de acuerdo le' yétsiloyu jacerca de biña diba cosa nu inàba le lani oración nna, entonces Tata quia' enne' dua ūyabara' nna gunie na para lebi'j. <sup>20</sup> Porqui'ni gaña tediba tsè'e chuppa o tsunna ca enne' retuppa lani nombre quia', nía nna dua' lahui' qui. <sup>21</sup> Làniana gubiga' Pedrua ru'a lúe nna ra bi e: Señor, bâl·la vuelta cà'a eyuniýén látsa'a' qui' ttu hermano quia' nu cu'q falta contra inte' cá. Tsí bedaa' gâtsi tì'a cá. <sup>22</sup> Jesúz nna rèe bi: Alàa nia' lu' gâtsi teruba, sino setenta vuelta gâtsi.

<sup>23</sup> Acca por nui nna reino qui' Tata Dios nna ná tì'a ttu rey uccua latsi' bi eyuni bi cuenta lani canu runi tsina qui' búa. <sup>24</sup> Gudulo tè bi ribeqquia bi

cuenta nna biria tè ttu nu dàa qui' bi tsìi mili' ūa  
 bel-liu nu de oro nna plata nna. <sup>25</sup> Pero lą nna  
 labí té qui'lı quiŷä nu dàa naá, acca enne' uccua  
 rey nna beni bi mandado ca siervo qui' niá qui'ni  
 gutti' cä na por precio lani attu enne' huaya' para  
 guniä tsina lúj, q'hua qui'ni gutti' huá cä niula qui'  
 niá nna ca ūi'nị nna tsá'tséla tehua iyate nu té qui'lı  
 para quíŷaní cä ūiyya' qui' niá. <sup>26</sup> Làniana beduŷíbi  
 nubeyu'a nna gutta'yúniä rey xana' niá nna rä:  
 Señor, guppa cuiq'lu' paciencia quia', hua yíŷá bëtsi  
 bá' iyate nu dà'a' qui' cuiq'lu'. <sup>27</sup> Rey enne' ná  
 xana' niá nna yala sentir uccua bi qui'lı nna betúa  
 latsi' bi q'nna beyuniŷén latsi' bi itute ūiyya' nu dàq  
 qui' bía nna bela' tè bi q. <sup>28</sup> Beria dibä nna bitsà'  
 tìä ttu compa' qui'lı nu ràl·la' huá qui'lı tuchùppa  
 gayua' beýu teruba nna, pero bedaxu' chìä na  
 guduluä rithiq yanı nna rä na: Gutiŷa nu ràl·la'  
 lu' quia'. <sup>29</sup> Làniana nubeyu'a nna beduŷíbi ru'a  
 lúj gutta'yúniä na rä na: Gùppa paciencia quia',  
 hua yíŷá bëtsi bá' iyate nu dà'a' qui' lu'. <sup>30</sup> Pero lą  
 nna labí uccua latsi'lı, sino qui'ni bedal·la lą na litsi'  
 ūiyà hâsta'na qui'ni quiŷä qui'lı nu ràl·la'q. <sup>31</sup> Bilá'  
 báni adí ca mozua ca cosa mal nu beniá nna yala  
 triste uccuani cä nna huía cä taquixá'ani cä xana'  
 ca niá iyaba nu uccua. <sup>32</sup> Làniana xana' ca niá nna  
 gutaŷi bi q attu nna ra bi q: Huenitsìna mal, inte'  
 nna beyuniŷén taá látsa'a' iyate nu dàa lu' quia'  
 porqui'ni gutta'yúni lu' inte'. <sup>33</sup> Lu' chúná, tsí bïhua  
 dàni lu' etúa huá latsi' lu' qui' luetsi to' lu'q' tì'a  
 inte' betúa látsa'a' lu' cá. <sup>34</sup> Làniana adí telá bitsá'ani  
 bi nna bete tè bi q para ccä castigar hâstaá qui'ni  
 éyíŷä iyáŷiate nu ràl·la'q qui' bi. <sup>35</sup> Anía guni Tata

quia' enne' dua ÿiabara' lani ttu ttu tsa le canchu làa eyuniÿén huá latsi' le lani itute latsi' le ca falta qui' ca hermanos qui' le.

## 19

<sup>1</sup> Beyacca bá gunne Jesús ca tìtsa'a nna bede'e Galilea nna guttie yò Jordán, làniana betsine'e regióñ qui' Judea. <sup>2</sup> Ca enne' ýétse'ní nna denó cä ne. Nía nna beyunie cä. <sup>3</sup> Làniana bitsina' tè ca fariséua ru'a lúe para eyila cä néda ti'iÿlá modo inne cä canchu xiaba uquïnnia cä ne lani ttu titsa', acca gunàba titsa' cä ne nna ra cä: Tsí hua ná tsè' qui'ni ttu nubeyu' nna éla'ä niula qui'ï para biÿa tediba caúsani cá. <sup>4</sup> Becàbie nna rée: Tsíbihua ni' gul·la le lo Escritura qui'ni Tata Dios enne' betsí'e cä yétsiloyu dësdeba néruá, nubeyu' nna niula nna benie cä. <sup>5</sup> Raáruhuée cä: Por nui nna guthà'na ttu nubeyu' tàta nàna qui'ï nna itsà' tià niula qui'ï, làniana chuppa cä nna chi ná cä ttùba. <sup>6</sup> Làniana labiru ná chuppa cä, sino qui'ni ttùba chi ná cä. Acca por nui nna, nu bettsà' Tata Dios luetsi qui' nna, labí ná qui'ni nuÿa el·la'ä cä. <sup>7</sup> Làniana ca fariséua nna ra cä ne: Biala cca ra Moisés qui'ni huacca bá ilitha ttu nubeyu' acta de divorcio nna éla'ä tià niula qui'ï cá. <sup>8</sup> Bécabinie cä nna rée: Por la' necio bá qui' le acca benna Moisés permiso qui'ni éla'á le niula qui' le, pero néruá nna labí uccua ä'. <sup>9</sup> Inte' nna riquixa'ánia' le claru taá qui'ni nuÿa diba éla'ä niula qui'ï pero álahua porqui'ni güdualani niula attu nubeyu' huaya' sino porqui'ni calatsi'ï thi'ä attu niula huaya' nna, nui nna chi ná adulterio nu runiä. A'hua nu edi' niula nu béla'á naá nna runi huá adulterar. <sup>10</sup> Làniana ca discípulo

qui'áa nna ra cabi e: Canchu á'ba ná la'ritè qui' ttu nubeyu' lani niula qui'í nna entonces bihua cuenta tíq na guttsaní'. <sup>11</sup> Làniana rée cabi: Alahua iyá ca enne' rulaba latsi' qui' á', sino làteruba canu chi nani Tata Dios. <sup>12</sup> Por ejemplo, tsè'e canu gùlia sin capacidad para guttsaná' qui'. A'hua tsè'e canu ná cä incapaz, porqui'ni á' uccua latsi' ca enne' qui'ni ccá cä. A'hua tsè'e canu dua ttùba cä pero solamente por amor nu té qui' qui' por la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. Nui nna ná para canu rulaba latsi' qui' qui'ni nu ra ca tìtsi'í nna hua ná tsè' para lacä.

<sup>13</sup> Làniana ca tàta nàna nna tahua' té cä ca huatsa to' ru'a lo Jesús para qui'ni gutsia né'e iqquia qui' nna gunie oración por lacä. Ca discípulua nna gutil·la la cabi cä. <sup>14</sup> Pero Jesús nna rée cabi: Lihue'el·la' ca huatsa tú'ä' ibiga' cä ru'a lua', bittu guthàga' le cä; porqui'ni qui'ba luetsi ca huatsi nna ná iyaba canu rue'èl·la' cä qui'ni Tata Dios nna quée enne' rigú'ubia'nie cä. <sup>15</sup> De chi betsia né'e iqquia ca huátsáa nna benie cä bendecir nna, bedà' tie nía.

<sup>16</sup> Làniana bitsina' té ttu nubeyu' soltero ru'a lo Jesús nna rä ne: Maestro bueno, biani cosa tsè'ni gunia' para la'labàni nu labí ttja quia' cá. <sup>17</sup> Lèe nna rée na: Biecca ra lu' inte' enne' bueno ní'i. Ni ttú lanú té ná completamente tsè' sino tütteruba Tata Dios. Canchu calatsi' lu' gata' la'labàni qui' lu' nna ná qui'ni guni lu' tsè' taá nu ra ca mandamiento. <sup>18</sup> Lä nna ra tìq ne: Nula cä. Jesús nna rée na: Bittu gútti lu'. Bittu thúalani lu' nu labí ná tsela lu'. Bittu cuana lu'. Bittu ichìtha lu' bela'na qui' ca enne'. <sup>19</sup> Gùppa respeto tàta nàna qui' lu'. Catsi'íni lu' luetsi enne' lu' ti'atsi la'a lu' bá.

**20** Nubéyu'a nna rą ne: Iyaba ca mandamiéntuą' runia' dèssdeba ná' xcuìchuto'. Biaruálá reyatsa te' cá. **21** Jesús nna rèe na: Canchu calatsi' lu' cca lu' enne' tsè' gani nna, beyya nna betti' biÿa té qui' lu' nna bete tì ą lani ca enne' rittè là'di', pues ſiabara' la nna gata' riqueza qui' lu'; làniana gutà tè tanó inte'. **22** De biyénini nubeyu' soltérua nu rèe na, triste tsùba beyeqquią, porqui'ni yala rico ná. **23** Làniana ra Jesús ca discípulo qui'áa: Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni yala tòbi ná qui'ni ttu enne' rico nna hue'él·la'ą qui'ni Tata Dios nna quée enne' cu'úbia'nje na. **24** Nia' le qui'ni ſánaba gá'a ttu camello le' yero to' qui' ttu guÿa, tì'chula ttu enne' rico gá'ą le' reino qui' Tata Dios. **25** De biyénini ca discípulo qui'áa nui nna yala biquila' latsi' cabi nna ra cabi: Entonces nulá ccani l·lá cá. **26** Gunna' tè Jesús cabi nna rèe: Para ca enne' nna labí ná posible, pero lani Tata Dios nna ſánaba iyate ca cosa. **27** Làniana gunne tè Pedrua nna ra bi e: Intu' nna iyáÿiate chi bethà'na tu' nna chi denó tu' cuiq'lu'. Biala thi' tu' cá. **28** Becàbi Jesús nna rèe cabi: Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni gal·la' tsá qui'ni iyate ca cosa nna eyacca cą cubi, làniana Nubeyu' de ſiabara' nna thí'e adí la' huacca glorioso de ſiabara' nna cué'nje lo xila' tsè'ni qui'e para cú'ubi'e. Làniana lebi'i canu denó le inte' nna xúa huani le lo adí tsì'nu ca xila' tsè'ni para cú'ubia' huáni le iyaba ca descendiente qui' tsì'nu ſi'ni Israel. **29** Nuÿa tediba guthà'nä ca yú'u qui'j l·le ca bettsi'j l·le ca danj l·le tata nàna qui'j l·le niula qui'j l·le ca ſi'ni l·le ca loyu qui'j l·le por inte' nna, pues la nna thí'ą ágayua' tántula, ą'hua gunią recibir

la'labàni nu labí ttíá qui'j. <sup>30</sup> Pero nuÿetse' canu neru annana ccá lá cä nu bitote. A'hua nuÿetse' canu bitote annana, pues lacä nna ccá lá cä nu primeru.

## 20

<sup>1</sup> Reino qui' Tata Dios nna ccä comparar tì'a ttu nubeyu' ná bi patrón, huàni' ba nna biria bi huìla mozo para tsía cä tsina qui' bi. <sup>2</sup> De chi beyà'na lani bi ca mozo qui' bía qui'ni quiÿa bi cä ttu denario ttu tsá nna, guthel·la' tè bi cä làti runi bi tsina betsulí'. <sup>3</sup> Tsunna hora tì'ga bitola nna biria bi làti cca i'yya nna bilá'ni bi attu te canu cuenta tsè'e bá cä. <sup>4</sup> Ra tè bi cä: A'hua lebi'i nna, lítsia huá tsina quia', inte' nna hua yiÿa ba' le tì'a nu ná bá. Lacä nna huía tè cä. <sup>5</sup> Biria tè bi attu ttu tsí'nu hora nna, a'hua attu vuelta ritìj tsunna nna, anía huá beni bi arreglar lani attu te cä. <sup>6</sup> Ttu ritìj gayu' diál·lalá nna bilá' huáni bi adí canu cuenta tsè'e bá cä, acca ra bi cä: Biecca betuÿia tsá bá tsè'e le nì bihua biÿa runi le ni'i. <sup>7</sup> Becàbi cä nna ra cä bi: Porqui'ni lanú nuÿa runna tsina qui' tu'. Làniana ra tè bi cä: A'hua lebi'i nna lítsia huá tsina quia' nna, huayá bá le tì'a nu ná bá. <sup>8</sup> De gùl·la tsá lània nna, xana' tsìnàa nna ra bi nu ná jefe qui' ca mozo qui' bía: Beyàÿi iyaba ca mozuq' nna gutiÿa cä qui' natsá, pero thulo lu' quiÿa lu' yà'la canu gutà'a bitótiÿa' làniana canu gutà'a primérua. <sup>9</sup> Gubiga' tè canu gutà'a ritìj gáyu'a, ttu ttu tsa cä nna guÿi' laÿa qui' qui' ttu tsá entero taá. <sup>10</sup> Làniana gubiga' tehuá canu gutà'a primérua belaba latsi' qui' qui'ni thi' cä adí iÿeni, pero lacä nna ttu denario huá guÿa cä. <sup>11</sup> De guÿi' cä bél·liua nna gudulo cä rinàba ÿiya' cä

lani patrón qui' caniá nna <sup>12</sup> ra cä: Canu bitotí nna ttu hora rúbá gütse'e cä tsina, atsi'íni tulappa ná bá laýa tu' nna, yala guýácca' tu' betùÿia tsá lo tsinä' nna uccuani tu' ubá nna. <sup>13</sup> Becàbi xana' tsìnàa nna ra bi ttuä: Amigo, bihua biýa riguánia' lu'. Tsí álahua beya'na ri'u qui'ni quiýa' lu' ttu denario cá. <sup>14</sup> Acca guýi' bá nu ná laýa lu' nna beyya tè; inte' nna calátsa'a' gutià' qui' nu bitotí tulappa bá lani lu'. <sup>15</sup> Tsí bihua derecho té quia' gunia' ti'iýa bá calátsa'a' lani nu té quia' cá. Tsí rappà lu' la'yélatsi' porqui'ni ná' enne' tsè' áccá. <sup>16</sup> Anía modo nna canu último nna ccá lá cä nu primero, a'huá canu neru nna ccá cä nu bitote; porqui'ni nuýetse' cä chi nàýinie, pero tuchùppa rúbá cä chi rée'.

<sup>17</sup> De yù'u Jesús néda para Jerusalén nna gule-qquie tsí'nu ca discípulo qui'áa yà'latsi' nna rée cabi:

<sup>18</sup> Annana dia ri'u Jerusalén. Nía nna gute cä Nubeyu' de Ýabarà' cuenta làtsi' ná' ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley nna; lacä nna cueqqua cä sentencia qui'e para gattie. <sup>19</sup> A'huá gute cä ne cuenta làtsi' ná' canu dittu' rigú'ubia' le' ciudáad para qui'ni guni cä ne burla nna hué' cä ne lani cuarta nna, làniana gutá' cä ne lo curutsi para gattie; pero bitsa tsunna nna eyathèe de lo lù'uti.

<sup>20</sup> Làniana gubiga' tè nàna qui' ca ÿi'ni Zebedéua nna beduýibíj ru'a lo Jesús gunàbaniä ne favor.

<sup>21</sup> Lèe nna rée na: Biani calatsi' lu'. Becàbiä nna rä ne: Bèni cuiq'lu' mandado qui'ni xuàni chuppa ca ÿi'ni yì'íj cuitta' cuiq'lu' le' reino qui' cuíq'lu'a, ttuä lado ná' bàni nna áttuä lado ná' yatti nna.

<sup>22</sup> Làniana becàbi Jesús nna rée na; Labí ritelíni le biýa nuq' rinàba le. Tsí ína ri'u qui'ni guchia bá le

tté le iyaba ca sufrimiento nu ná qui'ni ccá' padecer cá. Lácabi nna ra cabi e. Guchia bá tu'. <sup>23</sup> Lèe nna rèe cabi: Hualigani qui'ni cca hua le padecer tì'a inte' ccá' padecer, pero de xuàni le lado ná' bània' nna lado ná' yattia' nna, álahua quia' ná para gunna ya' q, sino Tata quia' chi benie na preparar para gutie na lani canu càba latsi'e. <sup>24</sup> De biyénini á tsìi ca discípuluia ania nna, yala bitsa'áni cabi canu chuppa bèttsi'a. <sup>25</sup> Làniana gutaÿí tè Jesús cabi ru'a lúe nna rèe cabi: Hua yù ba le qui'ni canu rigú'ubia' le' ca nación nna runi taáni qui' qui itúbani; q'hua adí canu re' cuenta nna yala ruthítsini çä ca enne' qui'ni guni çä tsina lo qui. <sup>26</sup> Pero entre lebi'í nna labí ccá q'. Sino qui'ni canchu nuÿa calatsi'í ccá enne' ÿeni entre lebi'í nna, pues ná qui'ni ccá ttu nu guniÿ iyaba le servir. <sup>27</sup> A'hua canchu nuÿa ttu le calatsi'í ccá nu neru nna, pues caduel·la' qui'ni ccá ttu nu guniÿ le servir tulidàba. <sup>28</sup> Tì'a Nubeyu' de Ýabara' nna labí bitée para qui'ni guni ca enne' tsina lúe, sino para guni lée iyaba ca enne' servir, q'hua para íria latsi'e la'labàni qui'e para qui'ni l·lá nuÿetse' ca enne'.

<sup>29</sup> Làniana de beria cabi yetsi nu lá Jericó nna, enne' ÿétse'ní denó çä ne. <sup>30</sup> Chuppa ca ciego ÿuàni çä cuitta' nédaá nna, de biyénini çä qui'ni dia Jesús néda nía nna, acca gunne çä iditsa nna ra çä: Cuiq'lu' Ýi'ni David, guppa cuiq'lu' la' retúalatsi' qui' tu'. <sup>31</sup> Gutil·la tè ca enne' çä qui'ni guthaya rú'a qui. Pero lacä nna adila iditsa gunne çä nna ra çä: Cuiq'lu' Ýi'ni David, betúa latsi' cuiq'lu' intu'. <sup>32</sup> Gulèda tè Jesús nna gutàÿie çä nna rèe çä: Biani calatsi' le gunia' por lebi'í. <sup>33</sup> Lacä nna ra çä ne:

Señor, calatsi' tu' iyàlia ca íyyalo tu'í. <sup>34</sup> Jesús nna betúa taá latsi'e cą nna beláppe'e iyyalo qui, luego taá bilá' chìnì cą nna dia tè cą lani e.

## 21

<sup>1</sup> Exa tegáabá Jerusalén chi deyya cabi nna betsina' cabi ttu lettia láq Betfagé liuítta' i'ya láq Monte de los Olivos. Guthel·la' tè Jesús chuppa ca discípulo qui'áa, <sup>2</sup> rée cabi: Lítsía le' yetsi to' nu re' frente taá tétea nna, hua taxácc'a diga le lāti ta' ttu burra to' tsa' ū'i'ni ethàtsi li ą nna eche' tètsate' le cą nì. <sup>3</sup> Canchu nuña biña gá le nna, lebi'í nna gá tè li ą qui'ni: Señor qui' tū'a nna riquína'nie cą. Làniana hue'él·la' tabaq le eche' le cą. <sup>4</sup> Iyaba nui nna uccua para qui'ni ccá cumplir nu ra ttu enne' uccua profeta:

<sup>5</sup> Lígatsi ciudad qui' monte Sión: Nì chi da' Rey qui' lù'a, née enne' ūénlatsi'.

Lèe nna tsie ttu burro to' ū'i'ni ttu burra nu rua' yùà'.

<sup>6</sup> Huía tè ca discípulua nna beni cabi tì'a nu ra Jesús cabía. <sup>7</sup> Betsina' tè cabi deche' cabi búrraa lani ū'i'ni to' qui' niá nna, guxua tè cabi ca lari' qui' cabi cuè'e qui. Jesús nna gutsia tìe ttua. <sup>8</sup> Iyé mili' tsè'ni ca enne' día tè cą lani e nna gutsila tè cą ca lari' qui' qui lo néda, adí cą nna gutítsa cą ca l·la' qui' ca yà nna benità' tè cą cą lo neda para ttie. <sup>9</sup> Ca enne' denérua ą'hua canu denál·la'láa nna iditsa tsè' bedàliani cą ne nna ra cą: La'dàliani para enni'í porqui'ni née ū'i'ni David para ccá huée Rey qui' ri'u. Bendito enne' da' por mandado qui' Señor Dios. La'dàliani para Tata Dios enne' dua ūiabara'.

**10** De gutà'a Jesús le' ciudad Jerusalén nna, iyáŷiani ca enne' le' ciudáad nna bitùppa çä para inna' çä nna ra çä: Nú gani nui da' ni. **11** Adí ca enne' nna ra çä: Là enni'j enni'q' Jesús enne' rinne parte Tata Dios, née enne' Nazaret qui' Galilea.

**12** Làniana gutà'a Jesús le' lí'a qui' templua nna bedal·lèe fuera iyaba canu tsè'e nía huetti' nna hui'i nna, berixie ca meŷa qui' canu ritsila bél·liua nna q'hua ca xila' qui' canu rutti' çä becha nna runi çä negocio ru'a templua, **13** ra tìe çä: Tata Dios nna rèe lo titsa' qui'e: Yú'u quíyíj gata' líj yú'u para oración; atsi'íni lebi'i nna bèlia qui' ubàna la chì nani li q. **14** Le' templua bá rì'e nna, bitsina' tè ca ciego nna ca cojo nna ru'a lúe. Lèe nna beyunie çä. **15** Pero tsè'e huá ca sacerdote principal q'hua ca maestro de la ley nna bilá'ni çä ca milagro nu runiáa, q'hua biyénini çä qui'ni ca huatsa cuìti' rudàlianí çä ne iditsa tsè' le' templua de ra çä: La'dàlianí para enni'j porqui'ni née Ÿi'ni David para ccá huée Rey qui' ri'u. Acca yala bitsa'áni ca sacerdótea nna q'hua ca maestro nu rulue' nu ra lo ley religiosa qui' caniá nna, **16** ra çä ne: Tsíbihua riyénini lu' nu rinne ca nui. Jesús nna rèe çä: Hua riyeni te', pero tsíbihua nì' gul·la le làti ra:

Chi nani cuiq'lu' Señor Dios qui'ni ca huatsa to'  
q'hua canu atsàba rátsi' nna gudàlianí çä  
cuiq'lu'.

**17** Làniana Jesús nna bethà'na tìe çä nna berie le' ciudáad nna betsine'e le' yetsi Betania; níaba beya'née yèlää.

**18** Attu yu'udílaá nna deyya Jesús para ciudad Jerusalén attu. Néda bá yu'ée nna gutùnie. **19** Bilá'

tènie ttu yà exxuhuí du exa tegáabá lo néda nna. Huía tìe làti du naá pero labí té exxuhuí lúj sino puro l·la' bá tsìa, acca rèe na: Dèsdeba annana jamás làa cuía teérulá fruta lo lu' cá. Làniana gubitsi chì yà exxuhúa. <sup>20</sup> De bilá'ni ca discípulo qui'áa nui nna yala uccuañí latsi' cabi nna ra cabi: Tí'ani modo acca gubitsi taá yà exxuhuí' cá. <sup>21</sup> Becàbi Jesús nna rèe cabi: Hualigani te' nia' le qui'ni cáalá té tí' fe qui' le nna q'hua bittu gudu chùppaniq le nna, entonces alàarula luetsi nu uccua lani yà exxuhuí' guni le, sino hàstaá i'ya duj canchu guni li q mandar gá li q: Becuitta nna guttè lo indatò' la nna, pues huattiq. <sup>22</sup> Iyaba nu inàba le lani oración nna, huadi' li q canchu ríalatsi' le qui'ni q' ccá segúñ ba nu rinàba le.

<sup>23</sup> Betsina' bée le' templua nna, bitsina' tè ca sacerdote principal lani canu rigú'ubia' le' ciudáad ru'a lúe miéntraste riquixa'ánie ca enne' nna ra cq ne: Nuni por mandado qui'ni acca runi lu' ca cosi. Nuni benna derecho qui' lu' para quixá'a lu' ca enseñanzí cá. <sup>24</sup> Becàbi Jesús nna rèe cq: A'hua inte' nna inàba titsa' huá' le, canchu ecàbini le inte' nna làniala nna equixa'á huánia' le nuña benna la'huacca quia' acca runia' ca cosi. <sup>25</sup> Gala da' derecho qui' Juan el Bautistaá para guni bi bautizar cá, tsí de ñiabara' la o tsí ca enne' bá bete derecho qui' bi áccá. Làniana gudulo cq be' cq titsa' ti'iñala ecàbini cq ne nna ra luetsi qui: Canchu ina ri'u qui'ni autoridad qui' Juáan para guni bi bautizar nna dá'q de ñiabara', entonces gá taq ri'u: Bialacca làa huíalatsi' le qui' bi cá. <sup>26</sup> A'hua canchu ina ri'u qui'ni por mandado qui' ca enne' bá acca beni bi bautizar nna, nìca'chu biña guthácca' yetsi ri'u;

porqui'ni iyaba cą nna ra cą qui'ni Juáan uccua bi ttu profeta qui' Tata Dios. <sup>27</sup> Acca mejor la becàbini cą Jesúus nna ra cą ne: Labí yù tu'. Làniana becàbi tè Jesúus nna rèe cą: Nihua inte' nna labí quixa'ánia' le nuña benna la'huacca quia' acca runia' ca cosi.

<sup>28</sup> Raáruhuá Jesúus: Biani rulaba latsi' le acerca de nu iníyi'lı. Ttu nubeyu' nna gutsé'e chuppa ū'i'nị. Huía tią ru'a lo ū'i'ni nu guláa nna rą na: ū'i'nia', huía tsina qui' ri'u le' loyu làti runi ri'u tsina betsulí'a. <sup>29</sup> Lą nna becàbiq nna rą tata qui' niá: Labí calátsa'a'. Pero bitola nna beyaccą arrepentir nna huía báq. <sup>30</sup> Huía tè nubeyu'a ru'a lo attu ū'i'ni niá nna, aníahua rą na: Becàbiq nna rą tata qui' niá: Ooba Señor, hua ya'aba'. Pero labí huíę. <sup>31</sup> Nula canu chuppáa beni nu rú'lulatsi' tata qui' caniá cá. Lacą nna ra cą: Nu nerua. Làniana ra Jesúus cą: Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni canu rutebià' telá cą ruquiýa cą qui' impuesto, q'hua ca niula pública nna, pues lacą nna deneru la cą lo le para le' reino qui' Tata Dios. <sup>32</sup> Porqui'ni loti' bítia Juáan nna gutixa'áni bi le lo néda nu ná lí, pero labí huíalatsi' le qui' bi. Pero canu ridi' qui' impuesto nna q'hua ca niula pública nna huía taá latsi' qui' qui' bi. Lebi'i nna níhuani de bilá'ni le loti' huíalatsi' qui', pero bihua beyacca le arrepentir para tsía hua latsi' le ca titsa' qui' bi.

<sup>33</sup> Liudà naga' le attu comparación. Gùdua ttu enne'yu' nna guda bi planta qui' betsulí' le' loyu qui' bi. Bedeqquia tè bi q'hua guleqquia bi ttu pozo làti guxàtta cą iqquia betsulí'a para cueqquia cą inda qui'lı. A'hua bedu tè bi ttu torre. Làniana betësa tè bi lóyúa lani canu guni cą na

tsina. Pero làbi nna guda' tè bi dia bi idittu'. <sup>34</sup> De chi debiga' tiempo edi' cä fruto qui' betsulí'a nna, guthel·la' bi ca mozo qui' bía làti tsè'e canu runi tsina le' lóyúa para qui'ni edi' cä fruto nu ná qui'ni thi' bi qui' loyu qui' bía. <sup>35</sup> Pero canu runi tsina le' lóyúa nna bedaxu' la cä ca enne' guthel·la' bía, yala idí' bë' cä ttuä, áttuä nna bë' cä na íyya nna bëtti telá cä áttuä nna. <sup>36</sup> Xana' lóyúa nna bedethèl·la' gáabá bi adírula iýé ca enne' runi tsina qui' bi, pero anía hua bedethácca' cä cä. <sup>37</sup> Por último nna guthel·la' bi propio gani ëi'ni bía nna ra bi: Huappa cà'ba cä respeto ëi'ni yì'i. <sup>38</sup> Pero canu runi tsina lóyúa nna de bilá'ni cä ëi'ni bía nna, gulù'u titsa' luetsi qui' nna ra cä: Lànui nuq' eyà'nä ituba loyu. Litsa' gútti ri'u a para qui'ni ccá qui' ri'u itute herencia qui' niq'. <sup>39</sup> Acca bedaxu' chì cä ëi'ni bía nna bedal·la cä bi fuera lóyúa nna bëtti tè cä na. <sup>40</sup> Acca lebi'i nna, canchu chi el·lani propio gani xana' lóyúa nna, biani guni bi lani canu betësa bi lóyúa para guni cä na tsìnàa cá. <sup>41</sup> Becàbi cä nna ra cä ne: Seguro nna nì tito' làa etúa latsi' bi cä sino gul·luña bi latsi' ca enne' malua, làniana gutësa tè bi loyu qui' bía lani canu huaya' la canu ná cä enne' cumplido nna gute cä fruto qui' bi tiempo de lènà'a. <sup>42</sup> Beni ba Jesús seguir nna rée cä: Tsí nunca huá nì' gul·la le lo Escritura làti ra:

Iyya nu labí guyú'u latsi' canu rucùà'a yú'a nna, chi ná íyya principal nu adila tsittsi naxu'ä yú'a.

La'a mismu gani Señor Dios chi benie nui, ná ttu cosa nu dacca' iquila' báni latsi' ri'u.

<sup>43</sup> Acca nia' le qui'ni reino qui' Tata Dios nna ituä lani le nna ccä para ca enne' huaya' la canu

guni cą na tsina para ttu lènà' tsè' qui'e. <sup>44</sup> Nuÿa tediba ibixi lo íyya principal ni nna l·luÿa latsi'í completamente taá; q'hua nuÿa íqquianí innia íyyi nna gútsi'ití'níä na. <sup>45</sup> De biyénini ca sacerdotea q'hua ca fariséua ca comparación por enseñanza nu gutixè'e, entonces gutelíni cą qui'ni qui'ba qui' nua rinnie. <sup>46</sup> Acca uccua latsi' qui' cu'ú ná' qui' Jesús, pero gutsibáni cą biÿa guthácca' ca enne' yétsia cą, porqui'ni para ca enne' yétsia nna uccuee ttu profeta qui' Tata Dios.

## 22

<sup>1</sup> Jesús nna gutixa'ánie cą attu enseñanza por medio de ttu comparación nna rèe: <sup>2</sup> Reino qui' Tata Dios nna cca huá comparar ti'a ttu enne' uccua rey beni bi thá'a qui' ýi'ni bía. <sup>3</sup> Guthel·la' tè bi canu runi tsina qui' bía tanne cą canu chi naÿini bi thá'a. Pero canu nàÿìa nna labí uccua latsi' qui' tsía cą. <sup>4</sup> Bedethél·la gáabá bi attu te canu runi tsina qui' bía nna ra bi cą: Lígatsi canu chi naÿi ti'q' qui'ni chi béttiá' ca gù'na quia' nu adiru riÿeni nna q'hua adí ca animal quia', chi benia' preparar la'go, iyátení chi ná prevenido, líta taá fiéstj. <sup>5</sup> Pero canu nàÿìa nna labí caso beni cą. Ttuä nna huíä lo tsina qui' bíj, attuä nna huíä lá bíÿaáru negocio qui'j. <sup>6</sup> Adí cą nna bedaxu' la cą ca enne' dia mandádua nna beni la cą cabi maltratar nna betti cą cabi. <sup>7</sup> Biyeni báni rey noticj nna yala bitsa'áni bi nna guthel·la' chì bi ca soldado qui' bía nna bel·luÿa cą latsi' ca huetti enni'a nna bedayi cą yetsi qui' caniá. <sup>8</sup> Làniana ra bi canu runi tsina qui' bía: Hualigani chì ná preparado thá'a pero canu naÿi tè'a nna labí ná nu dacca' cue'ni lo meÿa lani

inte'. <sup>9</sup> Acca lítsía làti retsa' ca neda. Iyabani ca enne' etsà' le nna ligàyi cä ìta cä fiéstj. <sup>10</sup> Biria chì canu runi tsina qui' bía lo ca néda nna gutàyi cä iyábani ca enne' betsàa' cä, tàntua canu runi mal nna q'hua canu runi nu n tsè' nna, hsta qui'ni bitsà'ti'ni le' yú'u th'a ca enne'. <sup>11</sup> Gut'a t rey le' yú'a para inna' bi iyaba ca enne' chi bitùppa, bil' tni bi ttu nubeyu' ri'q na labí naccu'q lári' nu bete bi para th'a. <sup>12</sup> Làniana ra bi q: Amigo, ti'ani modo acca re' lu' n nna làa naccu' lu' nu benna' para fiéstj. L nna tsidi rbá ri'q. <sup>13</sup> Làniana ra rey canu runi tsina lo meya: Lhi' q nna, liuiquia ca n'a n'i nna, lch'na q fuera la; na nna cc sufrir nna cuetsiq nna góya'atsùni layi'j. <sup>14</sup> Porqui'ni nuetse' cä chi nyinie, pero tuchùppa rbá cä rée'.

<sup>15</sup> Bed' t ca fariséua nna gunne lettia cä ti'iala modo guqunnia cä Jesús lani ttu titsa'. <sup>16</sup> Guthel-l' t cä ru'a lue ca discípulo qui' cani lani canu gulani partido qui' Herodes nna ra cä ne: Maestro, hua y ba tu' qui'ni labí runi latsi' cui'lu', sino riquix'a cui'lu' lo néda lgani qui' Tata Dios, labí rátsini cui'lu' nu rena ca enne', nihua labí rucu'ni cui'lu' ca enne' segn la' rinna' qui' qui, sino ttu r'ata cani cui'lu' cä. <sup>17</sup> Acca calatsi' tu' qui'ni quix'ani cui'lu' intu' bia opinion ni té qui' cui'lu'. Tsí hua n ts' quia ri'u nu ruthnnia gobierno qui' Cesar ri'u, o tsí bihua ácc. <sup>18</sup> Pero Jesús nna gutel tanie la' rulábalatsi' mal qui' qui contra le, acca re cä: Biecca calatsi' le guni le inte' prueba ti'iala modo uqunnia le inte' lani ttu titsa' n'i, atsi'íni ya'llo ba yala enne' ts' rulue' le nna, <sup>19</sup> líulue' tsannan inte' bel-liu nu ridi' gob-

ierno nna. Làcä nna betsia tè cä ttu denario ru'a lúe. <sup>20</sup> Làniana gunàba titsa' tìe cä nna rëe: Nuni retrato qui'ní nui dua lo monedjí, q'hua nuni láaní nui dua nì. <sup>21</sup> Becàbi cä nna ra cä ne: Qui' Cesar enne' rigú'ubia'. Làniana ra tìe cä: Entonces líute ba qui' Cesar nu ná qui' Cesar, q'hua líute ba qui' Tata Dios nu ná para lèe nna. <sup>22</sup> Biyeni díbáni cä ti'iýa becàbinie cä nna yala biquila' ba latsi' qui. Làniana betsè'e latsi' qui ne nna bedà' cä.

<sup>23</sup> La'a tsá làniataá nna bitsina' huá ca enne' judío canu gulátsi' religión láq saduceo ru'a lo Jesús. Làcä nna rena cä qui'ni labí posible té eyatha canu yatti nna eyacca bàni cä attu. Gunàba titsa' tè cä ne nna <sup>24</sup> ra cä: Maestro, chi bìl·la tu' qui'ni Moisés nna ra bi lo Escritura qui'ni canchu nuÿa ttu enne' ni gattiq pero lanu ÿi'níuccua nna, entonces bettsi' niá nna ná qui'ni guttsa taá níï lani niula qui' niá para qui'ni elithä descendencia qui' bettsi'í nu gúttia. <sup>25</sup> Pues intu' nna benibia' tu' gàtsi bettsi' ca enne'. Bettsa tè ná' nu nerua nna, pero gùtti bá nna lanu ÿi'níuccua, acca beyà'na ba niula qui' niá lani bettsi' niá. <sup>26</sup> Anía tehuá uccua lani nu cca chùppáa nna nu cca tsùnnáa nna hàstaá nu cca gàtsia. <sup>27</sup> Bitote nna gùtti huá niùláa. <sup>28</sup> Canchu chi gal·la' tsá eyatha canu yatti nna, nula canu gàtsi bettsi'a ccá qui'í niùláa ca, yàqui'ni iyaba gàtsi cä nna bettsaná' qui lani q. <sup>29</sup> Becàbi Jesús nna rëe cä: Ridacca'ÿí ba le porqui'ni labí ritelíni le nu ra lo Escritura, nihua la'huacca qui' Tata Dios labí nabia'ni li q. <sup>30</sup> Porqui'ni canchu chi gal·la' tsá eyatha ca enne' yatti nna, lanuru nuÿa guttsaná' porqui'ni iyaba cä nna ccá cä tì'a ná ca ángel qui'

Tata Dios le' ūyabara'. <sup>31</sup> Pero acerca de canu yatti qui'ni ná qui'ni eyatha cä de lo lù'uti nna, tsí bihua nì' gul·la le nu gunne Tata Dios para lebi'j loti' rée Moisés enne' gùdua tiempo antigua: <sup>32</sup> Inte' ná' Dios qui' lu' q'hua qui' ca ta' enne' gùla qui' lu' Abraham nna Isaac nna Jacob nna.

Nì nna ritelíní qui'ni q'hua ca enne' chi gùtti nna pues báni bá cä nna runi bá cä Tata Dios adorar. <sup>33</sup> De biyénini cä enseñanza qui'áa nna biquila' yà'aba latsi' qui'.

<sup>34</sup> Biyeni báni ca fariséua qui'ni bethia bée rú'a ca saducéua, acca betuppa iyaba cä. <sup>35</sup> Làniana ttu maestro qui' qui' nu yala tsè' rethàtsilà'nä nu ra lo ley qui' ca judíua nna gunàba titsa'q Jesús para eyilä néda ti'iÿa la modo cu'ée ttu falta, acca rä ne: <sup>36</sup> Maestro, biani mandamiento ní nu ra lo ley dàcc'a'q adiru cá. <sup>37</sup> Becàbi tè Jesús nna rée na: Catsi'íni lu' Señor Dios qui' lu' lani itute losto' lu', lani itute latsi' lu', q'hua lani la' rulábalatsi' qui' lu'. <sup>38</sup> Nui nna ná primero mandamiento q'hua nu adiru dacca'. <sup>39</sup> A' tegáahuá ná mandamiento nu cca chùppáa: Catsi'í huáni lu' iyaba ca luetsi enne' lu' ti'atsi la'a lu' ba. <sup>40</sup> Lo chuppa ca mandamiéntu j nna naxu' ituba nu ra lo ley nu bethà'na Moisés lani ri'u q'hua nu bedia ca enne'uccua profeta nna.

<sup>41</sup> De tsè'e iyaba ca fariséua nna gunàba titsa' tè Jesús cä, <sup>42</sup> rée: Biani rulaba latsi' le nu cca qui' Cristua. Nuni ūy'ni ní née. Becàbi cä nna ra cä ne: Née ūy'ni David. <sup>43</sup> Jesús nna ra tìe cä: Entonces ti'ala modo acca por la'huacca qui' Espíritu Santo nna ra David qui'ni Cristua nna née SEÑOR, loti' ra bi íj:

**44** Señor Dios nna gunènie Señor quíya'a nna rèe:  
 Gùduani cuittá'a' lado bàni,  
 Hasta qui'ni gúnna' làtsi' ná' lu' iyaba canu làa cca  
 guyu cä lu',  
 Para qui'ni gúl·liani lu' iqquia quí.

**45** Acca por ca tìtsa' a nna yù ri'u qui'ni la'a mísmuba David nna reya bi Cristua SEÑOR. Entonces ti'ala modo acca née descendiente qui' David cá. **46** De gutixà'a Jesús nuq' nna, ni ttu cä nna labiru betseláni cä biña titsa' ni ecàbini cä ne. Acca dèdesdeba tsá lània nna lanuru beyáyani inàba titsa'q ne adí.

## 23

**1** Làniana gunèni Jesús ca enni'a q'hua ca discípulo qui'áa nna rèe: **2** Ca judíua nna chi bete cä poder qui' ca fariséuq' nna ca maestro qui' quí nna para ethàtsilà'na cä nu ra lo ley nu bethà'na Moisés lani ca ta' tata qui' rí'ua. **3** Acca iyaba nu ina cä acerca de nu ra lo ley nna liudà ba naga' le nna lígúni q'nna. Pero bittu guni le ti'ba runi cä, porqui'ni puro huenne ba runi cä, pero hecho qui' quí nna labí rului'q na. **4** Ruýiqquia cä yùa' idí'i nna tåbi nna rutsia tè cä na iqquia ca enne' para guni cä na, pero lácä nna nidi ti'to' làa runi cä nu rena cä. **5** Antesla runi cä iyábani para ilá'ni ca enne' cä. Rudilàga'áru cä ca listón làti rudia cä ca titsa' nu ra lo Escritura nna rugál·la' ná' quí cä q'hua lo ūigá quí. A'hua ruditùniíru cä ca lári' nu raccu' cä adiru ti'chu adí ca enne'. **6** Ral·la' cä asiento íqquierá' tè canchu chi ral·la' fiesta qui' quí, q'hua ral·la' cä ca primero asiento le' ca sinagoga làti retùppa cä. **7** Yala rú'ulatsi' quí gappa ca enne' ñyetse' cä titsa' làti cca i'yya, q'hua qui'ni gá tè ca

enne' ca nombre nu dacca' tì'a maestro. <sup>8</sup> Pero lebi'j nna hué' le cuidado qui'ni làa gudàlianí ca enne' le ti'atsi ná le enne' re' cuenta, porqui'ni ttu teruba enne' dua ná Maestro qui' le, es decir Cristua; pero iyaba le nna hermano ba gá luetsi le. <sup>9</sup> Nu ttu nuýa gá le tåta le' yétsiloyu j ti'atsi runi li a adorar, porqui'ni ttu teruba Dios Padre enne' dua ñiabara' née Tata qui' le. <sup>10</sup> Nihua bittu gulaba latsi' le qui'ni gá ca enne' le qui'ni ná le nu neru qui' qui', porqui'ni lätteruba Cristua nna née Xana' iyate le. <sup>11</sup> Acca nuýa enne' nu runi a iyaba le servir, là enni'a nua' adiru enne' ñeni entre lebi'j. <sup>12</sup> Nu cani qui'ni yala dàlianí a nna, pues i'yu tsá qui'ni egà'na menos lá; pero nu rulaba latsi'j qui'ni lanu nuýa ná rùa nna, pues i'yu tsá qui'ni cca lá enne' ñeni. <sup>13</sup> Pero lebi'j ca maestro de la ley nna ca fariseo nna, ica'rútsi'íru le porqui'ni yala enne' tsè' ralue' le, pero álahua hualini le. Ruthàya le reino qui' Tata Dios para ca enne', nihua lebi'j làa rà'a le, a'hua nihua làa rue'él·la' huá le canu calatsi' gá'a. <sup>14</sup> Ica'rútsi'íru lebi'j ca fariseo nna ca maestro de la ley nna porqui'ni yala enne' tsè' ralue' le, pero álahua hualini le. Rigua le biýa té qui' ca niula viuda nna, runi tè le oración tûni tse' para gulue' le ti'atsi yala enne' lí ná le. Acca adila fuerte ná castigo thí' le. <sup>15</sup> Ica'rútsi'íru lebi'j ca maestro de la ley nna ca fariseo nna porqui'ni yala enne' tsè ralue' le, pero álahua hualini le. Ribèni le hâstaá lo indatò' nna yúbitsi nna hueyìla ttu enne' para tanuá ca cosa nu runi le. De chi ná enne' qui' le nna, runi le qui'ni ccá merecer achùppa tántola tsí a lo yi'bél·laá ti'chula lebi'j por mal nu ralue'ni

li q. <sup>16</sup> Ica'rútsi'íru lebi'j porqui'ni labí la'yani' qui' Tata Dios té lo losto' le, pero catè latsi' le iche' le ca enne' nna rena le: Nuña diba guniä jurar nna gúduä templo qui' Jerusalén por testigo nna, bihua biÿa ccani. Pero rena huá le qui'ni nuña diba gúduä oro qui' templua por testigo nna pues chi ná obligado para guniä nu chi beniä ofrecer. <sup>17</sup> Lebi'j canu làa rulaba tsè' latsi', yala chul·la re' la' riyeni qui' le. Rena huá le qui'ni canchu bel·liu qui' le nna làa yù'q le templua' nna entonces labí ná le'yä para Tata Dios. Biala dacca' adiru para gúdu le por testigo, tsí oruq' o tsí templo nu runi qui'ni cca oruq' le'ya áccá. <sup>18</sup> A'hua rena le: Nuña diba gúduä altar por testigo nna, bihua biÿa ccani, q'hua nuña diba gúduä por testigo ofrenda nu tsìa lo altar nna pues chi ná obligado para guniä nu chi beniä ofrecer. <sup>19</sup> Necio ba ná le q'hua yala chul·la re' la' ritelíni qui' le. Biala dacca' adiru para gúdu li q por testigo, tsí ofrenda' o tsí altar nu runi qui'ni cca le'ya ofrenda' áccá. <sup>20</sup> Inte' nna nia' le qui'ni nuña diba runi jurar nna ruduä altar por testigo, pues rudu huá por testigo itute ofrenda nu tsìa lúj. <sup>21</sup> A'hua nuña diba runi jurar nna ruduä templua' por testigo, pues rudu huá por testigo trono qui' ÿiabara' tsa'tsela tehuá Tata Dios enne' duani lo trono qui'áa. <sup>22</sup> Ica'rútsi'íru lebi'j ca fariseo nna ca maestro de la ley nna porqui'ni yala enne' tsè' ralue' le, pero álahua hualini le. Ribeqquia le para diezmo hástaaá ca semilla lathi to' ti'na menta nna anís nna comino nna, pero labila runi le ca cosa

nu adiru dacca' nu da' lo ley qui' Tata Dios ti'na lu'uxtícia tsè' nna la' retúalatsi' nna fe nna. Ca nua' la náduel·la' guni le, pero nihua làa guxùll·la latsi' le gute le qui' diezmo. <sup>24</sup> Nídiruani titó' labí ritelíni le, pero càte latsi' le iche' le ca enne'. Ca mandamiento xcùchuto' nna yala ribeqquia latsi' le guni le cä cumplir, pero ca mandamiento nu dacca' adiru nna nídiruba làa rulaba latsi' le guni le cä. Te ttu dicho nu rena le: Lani cuidado ba rutteñi le vino nu ri'ya le para qui'ni làa gabi le ttu bé'ya to', atsi'íni ràbi la le ttu camello xeni tsè'. <sup>25</sup> Airu lebi'j ca maestro de la ley nna ca fariseo nna porqui'ni yala enne' tsè' rulue' le, pero álahua hualini le. Reyìi le tsuq' teruba fuera qui' ttu taza nna plato nna, pero liú'u la nna tsa'ti'ni le la'ubàna nna la'hueni lu'uxtícia mal nna. <sup>26</sup> Lu' fariseo, labí la'yani' té qui' le, porqui'ni priméruña ná qui'ni quíi le le' taza' nna platuq' nna, làniana ccá huá nàri lado fuérala. <sup>27</sup> Airu lebi'i ca maestro de la ley nna ca fariseo nna porqui'ni yala enne' tsè' rulue' le, pero álahua hualini le. Yala latsitte rilá'ló ca bà tsítsi canu beyú'u ì'yu, pero liú'u lá nna yala cuttsi ril·là' cä porqui'ni tsa'ti'ni cä tsíitta yatti. <sup>28</sup> A'huá lebi'i nna lo ra' teruba yala enne' lí rulue' le lani ca enne', pero liú'u lá losto' le nna tsa'ti'ni le la' huethacca'ýí a'huá adí ca tul·la'. <sup>29</sup> Ica'rútsi'íru lebi'j ca maestro de la ley nna ca fariseo nna porqui'ni yala enne' tsè' rulue' le, pero álahua hualini le. Rilitha le monumento lo bà qui' ca profeta nna, a'huá yala ìyyà latsitte rutsia le lo bà qui' adí ca enne' beni tsè' ru'a lo Tata Dios, <sup>30</sup> rena tè le: Cáalá chi tsè'e ri'u loti' gutsé'e ca ta'tàta qui' ri'ua nna labí uccua ri'u cabi tulappa enne' mal para gutti ri'u

ca enne'uccua profeta. <sup>31</sup> Inte' nna nia' le qui'ni por ca tìtsa'a nna ribèqquia le sentencia contra la'a lebi'i ba de qui'ni runi le sostener qui'ni ná le descendiente qui' canu betti cä ca profétaá. <sup>32</sup> Acca lígúni telá cumplir maldad nu beyàtsani ca ta' tåta qui' lía guni cä, porqui'ni chi rulaba latsi' le guni li ä. <sup>33</sup> Yala mañoso ná le tì'a ca bël·lå. Ti'áruálá modo guni le para làa cca le condenar tsía le lo yi'bél·laá cá. <sup>34</sup> Acca rithél·la'a' lani le ca profeta nna q'hua canu ritelí tsè'nì nna ca maestro tsè' nna, pero lebi'i nna gútti la le cabi nna gutá' le cabi lo yà curutsi nna, attu te cabi nna hué' le cabi le' ca sinagoga lätí retuppa le, q'hua gutsia latsi' le cabi le' ttu ttu ca yetsi nna. <sup>35</sup> Anía modo ccá huá le responsable por lù'uti qui' ca enne' labí falta té qui' cabi, dësdeba lù'uti qui' Abel enne' beni nu rú'ulatsi' Tata Dios, hàstaá lù'uti qui' Zacarías ÿ'i ni Berequías enne' bètti le lotí' dùä le' lí'a qui' templua èxaba lätí du altar fuera. <sup>36</sup> Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni iyate nuä' nna tátsiä iqquia iyaba lebi'í canu tsè'e anna. <sup>37</sup> Lebi'i canu tsè'e le' ciudad Jerusalén rútti le ca profeta nna rudua huá le íyya iqquia ca mensajero rithel·la' Tata Dios lani le. Iÿé vuelta tsè'uccua látsa'a' gutùppa' le tì'a ttu yìti rutùppä ca ÿ'i ni to' qui'í liú'u xìlj, pero labíuccua latsi' le. <sup>38</sup> Acca nia'le qui'ni templo qui' líä' nna chi dua tåttsi bå, <sup>39</sup> porqui'ni dësdeba annana labiru ilá'ni le inte' hàstaá qui'ni i'yu tsá inne le tsè' nu cca quia' nna ina le: La' dàlianí para cuiq'lu' porqui'ni da' cuiq'lu' por nombre qui' Señor dios.

## 24

<sup>1</sup> De beria Jesús le' templua chìa déyeé nna,

gubiga' tè ca discípulo qui'áa para gulue'ni cabi e adí ca edificio qui' templua. <sup>2</sup> Jesús nna rèe cabi: Anna teruba rila'ni le iyaba ca nui. Pero hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni i'yu tsá qui'ni labiru eyà'na iqquia luetsi ca íyya xeni nu cua'ni templui, porqui'ni hual·lani canu da' idittu' nna guthinnia gutàppa'ní cä iyáyiate cä.

<sup>3</sup> Huappi tìe guri'e lo i'ya láq Monte de los Olivos, bitsina' tè ca discípulo qui'áa ru'a lúe nna gunàba titsa' cabi e yà'ba latsi' nna ra cabi e: Calatsi' tu quixá'ani cuiq'lu' intu' cuaya ccá ca cosj. Biani señal ní ccá canchu chi íl·lani cuiq'lu' attu, q'hua canchu chi íl·lani fin qui' yétsiloyu cá. <sup>4</sup> Becàbi Jesús nna rèe cabi: Lihue' cuidado qui'ni nú ttu nuýa guthácca'ýíq le. <sup>5</sup> Porqui'ni nuýetse' íl·lani lani nombre quia' nna ina cä qui'ni làcq nua Cristua. Anía modo nna ca enne' ýetse' guthácca'ýí cä. <sup>6</sup> Hua iyeni báni le ina cä qui'ni da' guerra o qui'ni chi cca guerra. Pero bittu gátsini le, porqui'ni náduel·la' cca iyaba ca cosj, pero níhuani labí chi gùl·la' tè fin. <sup>7</sup> Porqui'ni ttu nación nna til·lä contra attu nación, q'hua ttu gobierno contra attu gobierno nna. A'hua íl·lani itsahue' nna ubina' nna la' riýú' fuérteni gaýa tediba lugar nna. <sup>8</sup> Iyaba ca cosj nna ccá cä nu chí' thulo rubání ca dolor. <sup>9</sup> Làniana gute cä le cuenta para ccá le sufrir hástaa qui'ni gútti cä le. A'hua iyábani ca enne' nna guyudí' cä le porqui'ni ná le enne' ríalatsi' quia'. <sup>10</sup> Làniana nuýetse' cä edúl·la'a latsi' quí nna gute cuenta luetsi quí q'hua guyudí' luetsi quí nna. <sup>11</sup> A'hua iýetse' ca enne' íl·lani nna ina ca qui'ni rinne cä parte Tata Dios, pero labí líni cä. Enne' ýetse' guthácca'ýí cä. <sup>12</sup> Por

causa de qui'ni hua dia la ràni tul·la' nna, acca la' tsì'ilatsi' qui' iÿetse' ca enne' nna étu bá. <sup>13</sup> Pero nu thu ba tsittsì lani inte' hàstaá fin nna, lànua nna l·lá. <sup>14</sup> Náduel·la' ccá predicar evangelio nu cca qui' reino qui' Tata Dios le' itúÿiani yetsiloyu para qui'ni ccá saber iyábani ca nación. Làniana il·lani fin. <sup>15</sup> Acca canchu chi ilá'ni le nu guniä nu ccábá latsi'j le' lugar nu ná para Tata Dios, tì'a chi gutixà'a profeta Daniel (nu rul·la nna ná qui'ni hue'él·la' latsi'j téliniä), <sup>16</sup> làniana canu tsè'e le' región qui' Judea nna ná qui'ni ucuitta taá cä tsía cä lo ca ló'ya lá. <sup>17</sup> Nuÿa tediba duä iqquia azotea qui' yú'u qui'j nna, ná qui'ni eyàdiä nna ucuitta tabá, bittu eya'q le' yú'u para thí'q biÿa te qui'j. <sup>18</sup> A'hua nu reni fuera lo tsina qui'j nna, bittu eyeqquiä litsi'j para gutùppä ca ÿuí, sino ná qui'ni ucuitta tabá. <sup>19</sup> Pero canchu chi gal·la' tsá nna ica'rútsi'íru ca niula nùà huatsa to', q'hua canu rugatsi' ýi'ni qui. <sup>20</sup> Acca línnabani Tata Dios lani oración qui'ni canchu chi gal·la' tsá ucuitta le nna bittu ccá tiempo idil·la' nihua tsá redi' latsi' ri'u. <sup>21</sup> Porqui'ni il·lani ca sufrimiento fuérteni nu labí chi uccuä dësdeba gure' yétsiloyu hàstaá tiempo tsè'e rí'ui, nihua làa ccáruhuä bitola nna. <sup>22</sup> Canchu labí eto' ca tsá tiempo qui' ca sufrimiéntua nna entonces lanú nuÿa l·lá. Pero por la' retúalatsi' qui' Señor lani canu chi becuí'e nna, acca labí itsa ca sufrimiéntua. <sup>23</sup> Làniana canchu nuÿa gá le: Límn'a tsáruhuá, nì du Cristua, o línn'a tsáruhuá nà' taá dùe, bittu tsíalatsi' le. <sup>24</sup> Porqui'ni huàl·lani làti tsè'e le canu ina qui'ni làcä nuá Cristua. Hua ría huá canu ina cä qui'ni rinne cä parte Tata Dios pero labí líni

cą. Lácą nna guni cą iŷe ca milagro nna q'hua adí ca cosa de la'huacca nu ccáyíiní latsi' ca enne' para qui'ni gurèxaél·la' cą cą xiaba hàstaá canu chi rée'ní Tata Dios. <sup>25</sup> Ca nui riquixa'ánia' le con tiémpuba. <sup>26</sup> Así es qui'ni canchu gá cą le: Línna' tsáruhuá, fuera yétsiq' taá dùe, bittu iria le. O canchu gá cą le: Le' ttu cuarto to' qui' templuq' taá rí'e, bittu tsíalatsi' le. <sup>27</sup> Porqui'ni tì'a rappi étha nna rudàni' rabánıä dèdesdeba làti ril·lani bitsa hàstaá làti reniä, q'hua ilá'ni iyáŷiate ca enne' Nubeyu' de Ÿiabara' canchu chi itée attu de repéntetaá. <sup>28</sup> Porqui'ni gaŷa tediba té ttu nu yatti nna, pues níahuá itùppa ca bechettu.

<sup>29</sup> Cuantu taání tté sufrimiento qui' ca tsá lània nna, entonces bitsq' nna echùl·la, q'hua biuá'q' nna labiru gudàni'q. Ca bélia nna innia cą de Ÿiaba, q'hua iyaba canu tsìa Ÿiaba nna tatìttiní cą. <sup>30</sup> Làniana ilá'ni qui'ni dua Nubeyu' de Ÿiabara'. Iyaba ca raza qui' yétsiloyu nna yala ehuini'ni cą ilá'ni cą ne canchu chi íl·lanie lo bía lani la'huacca źeni qui'e nna la'yani' de Ÿiabara' nna. <sup>31</sup> Lèe nna ithèl·la' teée ca ángel qui'e para ucuetsi cabi trompeta nna gutùppa cabi ca enne' rée'ní Tata Dios itúbani yétsiloyu, dèdesdeba làti ril·lani bitsa hàstaba làti reniä. <sup>32</sup> Litelíni comparación qui' yexxuhuía: Canchu chi rerè'ne lúj nna rebia ca l·la' qui'j nna, anía modo cca ri'u saber qui'ni chi' taáduq' íl·lani tiempo verano. <sup>33</sup> A'huá lebi'i nna, canchu chi ilá'ni le qui'ni cca iyaba ca cosa nu chi gutixa'ánia' le nna, á' modo nna ccá le saber qui'ni exatàa ru'a puerta chi debígaa fin. <sup>34</sup> Nia' le qui'ni làniana, alàa antes, hual·lani fin qui' tiempo tse'e ri'uj. <sup>35</sup> Ÿiaba nna

yétsiloyu lani iyaba ca indatò' nna l·luya bá latsi' qui, pero ca titsa' quíyi'ì nna labí tté cä sino té qui'ni iyate cä nna ccá cä cumplir. <sup>36</sup> Pero lanú nuña yù biña tsá ní nihua biña hora ní, sino làteruba Tata quíya'a nna yùe; nìdirubani Ÿi'nie nna labí yù bi, nihua ca ángel tsè'e Ÿiabara' nna labí yù cabi. <sup>37</sup> Ti'a uccua loti' gùdua Noé, a'hua ccá canchu Nubeyu' de Ÿiabara' nna chì íl·lanie. <sup>38</sup> Porqui'ni ántesca ccá juicio indaá nna puro gu'ya go bá nna huettsaná' bá nna beni ca enne' hàstaá qui'ni bi'yu tsá gutà'a Noéa le' bárcuá. <sup>39</sup> Labí bennia cä cuenta hàstaá qui'ni uccua iyya juíciua nna biluña latsi' qui. Aníahuá ccá canchu chi íl·lani Nubeyu' de Ÿiabara' de repentetaá. <sup>40</sup> A'hua canchu chuppa ca nubeyu' tsè'e cä tsina, ttuä nna édi'e, attuä nna eyà'na bá. <sup>41</sup> A'hua canchu chuppa ca niula yù'u cä huettu, ttuä nna édi'e, attuä nna eyà'na bá. <sup>42</sup> Acca lítsé'e al tanto, porqui'ni labí yù le biña hora él·lani Señor qui' lía. <sup>43</sup> Litelíni nui: qui'ni ttu tàta nna, cáalá yùä biña hora íl·lani ubàna nna, pues labí gá'athiä porqui'ni calatsi'ì thuä al tanto para labí hue'él·la'ä nuña cuanä biña té le' yú'u qui'ì. <sup>44</sup> Acca lebi'i nna, litse'e al tanto, porqui'ni Nubeyu' de Ÿiabara' nna là' íl·lani taánié canchu chi nìdirubani làa rulaba latsi' le qui'ni íl·lanie.

<sup>45</sup> Nuni enne' ní ná ttu siervo fiel nna té la' riyeni tsè' qui'ì, acca bethà'na xana' niá na le' yú'u qui' bía para huí'ä na cuidado nna gutiä nu go ca enne' tsè'e tsina hora ná qui'ni gó cä cá. <sup>46</sup> Ica'ruba enni'a canchu chi etsìna' xana' niá nna ilá'ni bia qui'ni runiä voluntad qui' bi. <sup>47</sup> Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni gute bi latsi' ní'ì iyate nu té

qui' bi para cu'úbi'q. <sup>48</sup> Pero ttu siervo nu labí runi tsè' nna gulaba lá latsi'q nna caniä: álahua annatè él·lani xana' ya'a, <sup>49</sup> làniana thulo chíq hui'q adí canu runi tsìnàa, q'hua í'ya gúq lani ca borracho. <sup>50</sup> Níyalatsi' enni'a nna él·lani xana' niá tsá nu nìdi làa ríbèdä bi, hora nu labí yùq qui'ni él·lani bi nna. <sup>51</sup> Xana' niá nna idí'ni guni bi q castigar, làniana gudàl·la tè bi q lani adí canu beýia. Nía nna yala ccá sufrir nna cuetsiä nna goyà'atsùni layi'q.

## 25

<sup>1</sup> Canchu chi i'yu tsá nna, entonces reino qui' Tata Dios nna ccá comparar tì'a tsìi ca niula cuiti', guýi' qä ca lámpara qui' quí nna biria tè qä tal·lèda qä ènne'yu' gúttsaná'a para guni qä bi acompañar yú'u thá'a. <sup>2</sup> Gayu' ca niùlää nna uccua qä nu té la' riyen i tsè' qui' quí, pero ágayu' qä nna labí la' rulabalatsi' tsè' té qui' quí. <sup>3</sup> Canu bihua rulaba latsi' tsì'a nna guýi' gálää qä ca lámpara qui' caniá, pero labí guýi' qä aceite para cà'a qä le' ca lámpara. <sup>4</sup> Canu té la' riyen i tsè' qui' caniá nna gutà'a bá qä aceite le' ca lámpara qui' caniá. <sup>5</sup> Pero rítsa bá ènne'yu' gúttsaná'a nna, gul·lani chíq betsiàl·la qui' quí nna gutá'athi qä. <sup>6</sup> Merua riluèla yèl·la nna biyeni tsì'i ttu nu gunne iditsa nna rä: Nì chi da' ènne'yu' gúttsaná'a, líria tatsà' le bi. <sup>7</sup> Iyaba ca niula cuiti'a nna huatha chí qä nna begàl·la' qä ca lámpara qui' caniá. <sup>8</sup> Làniana gayu' canu bihua rulaba latsi' tsì'a nna ra qä canu té la' riyen i tsè' qui' caniá: Lígúnma xiarú báni titó' aceite qui' líq' qui' tu', porqui'ni chi reyòla ca lámpara qui' tu'q. <sup>9</sup> Becàbi gayu' canu té la' riyen i tsè' qui' caniá nna ra qä: Para qui'ni làa eyàtsa qui' tu' nihua lebi'i nna,

adila tsa' lítsía xìa làti rutti' cä aceite nna líg'o' para lebi'i. <sup>10</sup> Pero miéntraste dia cä huì'i aceite nna gul·lani ènne'yu' gúttsaná'a. Canu tsè'e prevenídua nna gutà'a cä lani bi làti cca thá'a. Làniana beyaya tè puértaá. <sup>11</sup> Bitola nna betsina' ca niula nu labí rulaba latsi' tsì'a nna bel·labi cä ru'a puértaá nna ra cä: Señor, señor, guthàlia cuiq'lu' gá'a tu'. <sup>12</sup> Pero becàbi enne' rúttsaná'a nna ra bi cä: Hualigani labí nabia' te' le. <sup>13</sup> Làniana ra huá Jesús cä: Por nui nna acca lebi'i nna lítsé'e al tanto porqui'ni labí yù le biyá tsá nihua biyá hora qui'ni Nubeyu' de Ÿiabara' nna ná qui'ni él·lanie.

<sup>14</sup> Reino qui' Tata Dios nna cca huá comparar tì'a ttu ènne'yu' nu rida' bi dia bi idittu' nna, acca gutàyi tè bi canu runi tsina qui' bía nna bethà'na bi lani cä ca interés qui' bía. <sup>15</sup> Ttuq nna bete bi gayu' bolsa to' nu yù'u oro lani q, attuq nna bete bi chuppa bolsa to' nu yù'u oro lani q, attuq nna bë' bi q ttu bolsa to' nu yù'u oro lani q. Bete bi segúñ ti'iýa té bá capacidad qui' ttu ttu qui. Làniana guda' té bi dia bi idittu'. <sup>16</sup> Nu guýi' gayu' bolsa bél·liuá nna huia taá nna bethà'q bél·liuá nna beni tiq gana ágayu' tanto. <sup>17</sup> Anía tehuá nu guýi' chuppa bolsa bél·liuá nna beni huá gana áchúppa tanto. <sup>18</sup> Pero nu guýi' ttùba bolsaá nna huíq nna gutàniq liú'u yú nna becattsi' tiq bel·liu qui' xana' niá. <sup>19</sup> Guttè diba tsá nna bel·lani xana' ca siérvuá nna beyuni bi cuenta lani cä. <sup>20</sup> Bitsina' tè nu guýi' gayu' bolsaá nna nùà' tiq ágayu' bolsa nna rä: Señor, gayu' bolsa betsia cuiq'lu' lìtsi' nàya' nna, nìba tè ágayu' bolsa nu chi benia' gana iqquí. <sup>21</sup> Acca ra xana' niá na: Tsè'ba ná nu beni lu' siervo tsè' nna cumplido nna; lani

ti'to' rúbauccua lu' fiel, acca adírula iÿeni gúnná' làtsi' ná' lu'; por nui nna yala redacca' látsa'a', q'hua lu' nna edacca' huáni lu'. <sup>22</sup> Bitsina' tehuá nu guÿi' chuppa bólсаá nna rä: Señor, chuppa bolsa betsia cuiq'lu' làtsi' nàya' nna, nìba tè áchúppa bolsa nu chi benia' gana iqqui. <sup>23</sup> Xana' niá nna ra bi q: tsè'ba ná nu beni lu' siervo tsè' nna cumplido nna; lani ti'to' rúbauccua lu' fiel, acca adírula iÿeni gúnná' làtsi' ná' lu'; por nui nna yala redacca' látsa'a', q'hua lu' nna edacca' huáni lu'. <sup>24</sup> Làniana bitsina' tè nu guÿi' ttu bólсаá nna rä: Señor, inte' nna yúá' qui'ni ná cuiq'lu' ttu enne' duro, pues redi' cuiq'lu' làti labí gùda cuiq'lu', q'hua rutùppa cuiq'lu' làti labí bedál·la cuiq'lu'. <sup>25</sup> Por nui nna gutsi te' nna becattsi' bá' bolsa bel·liu qui' cuiq'lu' i liú'u yú, acca nìba tè nu benna cuiq'lu' lani inte'. <sup>26</sup> Becàbi tè xana' niá nna ra bi q: Siervo malo nu labí riÿu', hua yù bá lu' qui'ni redi'a' làti labí guda' q'hua rutuppa' làti labí bedál·la'a' nna. <sup>27</sup> Biecca labí gulú'u lu' bel·liu quiyí'i banco para qui'ni canchu chi el·lania' nna edi' ya' q lani ÿi'nì. <sup>28</sup> Acca lebi'i nna lícua bolsa' lo ní'i nna líúte tì q lani nu té tsili bolsa qui' niq' la. <sup>29</sup> Porqui'ni nuÿa diba té quì'i nna, lą nna thí' lá adí nna gata'niq' adí iÿeni. Pero nu labí té quì'i nna, pues hástaa ti'to' nu té quì'i nna ítua telq. <sup>30</sup> Acca lithi' tè siervo nu làa riÿu'q nna, líúdal·la q fuera lá le' chul·la, nía nna ccá sufrir nna cuetsiq' nna góya'atsùni layi'.

<sup>31</sup> Canchu chi íl·lani Nubeyu' de Ýiabara' le' la'yani' quì'e lani iyaba ca santo ángel, làniana cué'níe lo xila' tsè'ni quì'e para gucuí'e entre ca enne'. <sup>32</sup> Por ejemplo: ttu pastor nna rèl·la'a bá

luetsi ca carneru to' lani ca chivo. A'huá Nubeyu' de Ýiabara' nna etùppa itúyiate ca enne' qui' iyaba ca nación ru'a lúe. <sup>33</sup> Ca enne' gutsì'e lado ná' bánie nna ccá cä comparar lani ca carnero to' qui' ttu pastor. Pero ca enne' gutsì'e lado ná' yattie nna ccá cä comparar lani ca chivo qui' ttu pastor. <sup>34</sup> Lèe nna née Rey enne' rigú'ubia' lo iyate acca gá tìe ca enne' tsè'e lado ná' bánie: Lità canu chi beni Tata quí'a bendecir, léya'a le' reino nu chi ná preparado para lebi'i dësdeba uccua yétsiloyu. <sup>35</sup> Porqui'ni gutùnia' nna benna le gùtua'; gubitsia' nna benna le inda gu'ya'; guréni ttùba' nna bedi' le inte' litsi' le; <sup>36</sup> casi xpela' bá gurénia' nna benna le nu gucuá'a'; huì' te' nna tanàba titsa' le inte'; gúttá'a' litsi' iyya nna bìta le tanèl·le' le inte'. <sup>37</sup> Làniana ca enne' beni tsé'a nna ecàbini cabi e nna ina cabi: Señor, cuani gutùni cuiq'lu' nna benna tu' gutó cuiq'lu' cá. Cuani gubitsi cuiq'lu' nna benna tu' inda gu'ya cuiq'lu' cá. <sup>38</sup> A'huá cuani bilá'ni tu' gureni ttùba cuiq'lu' nna bedi' tu' cuiq'lu' litsi' tu' cá. Cuani bilá'ni tu' gurèni cuiq'lu' casi xpela' bá nna benna tu' nu guccu' cuiq'lu' cá. <sup>39</sup> A'huá cuani huì'ni cuiq'lu' nna tanàba titsa' tu' cuiq'lu' cá. A'huá cuani gùtta' cuiq'lu' litsi' iyyà nna tanèl·le' tu' cuiq'lu' cá. <sup>40</sup> Ecàbinie cä nna íneé: Hualigani te' nia' le qui'ni loti' beni li q lani nuÿa ttu ca hermanos quíyi'i màsqui'ba ná nu adiru xciùchuto' nna, pues ti'atsi para inte' bá beni li q. <sup>41</sup> Làniana gá huée canu tsè'e lado ná' yattie: Liucuitta ru'a lua' porqui'ni maldito bá ná le, tsía le lo yí' nu chi ná preparado para numalua lani ca ángel quí'i, làti cca cä sufrir tulidàni. <sup>42</sup> Porqui'ni gutùnia' nna labí benna le gúá'; gubitsia' nna labí benna le inda í'yá'; <sup>43</sup> uccua'a' ttu enne' dittu' lani

le nna pero labí benna le ttu lugar to' làti eyà'na'; casi xpela' bá gurénia' nna pero labí benna le ttu lári' to' gaccu'a'; hui' te' nna ą'hua guttá'a' litsi' ìyyà nna, pero labí tanàba titsa' le inte'. <sup>44</sup> Làniana ecàbi huáni cä ne nna ina cä: Señor, cuani gutùni cuiq'lu' nna gubitsi cuiq'lu' nna gurèni ttùba cuiq'lu' cá. Cuani gurèni cuiq'lu' casi xpela' bá nna huì'ni cuiq'lu' nna gutta' cuiq'lu' litsi' ìyyà nna labí beni tu' cuiq'lu' atender cá. <sup>45</sup> Làniana ecàbinie cä nna íneé: Hualigani te' nia' le qui'ni lebi'j nna labí beni li ą lani nuýa ttu canu adiru xcuichu tú'j, acca nihua lani inte' labí beni li ą. <sup>46</sup> Acca ca nui nna tsía bá cä para ccá cä sufrir tulidàba ttu castigo nu labí fin qui'j té, pero ca enne' biria tsè' ru'a lúe nna edacca' latsi' qui tulidàni lani la'labàni nu labiru ttíq' qui' qui.

## 26

<sup>1</sup> Beyacca ba gutixà'a Jesús iyaba ca tìtsa'a, làniana rèe ca discípulo qui'áa: <sup>2</sup> Chi yù le qui'ni áchúppa ubitsa teruba reyatsa para gal·la' tsá fiesta nu reya ri'u Pascua, làniana gute cä inte' Nubeyu' de Ýabarà' cuenta para gutá' cä inte' lo yà curutsi.

<sup>3</sup> Làniana iyaba ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley ą'hua canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna betùppa cä le' lí'a qui' Caifás nu ná huexána' qui' ca sacerdótea. <sup>4</sup> Lácä nna gulu'u titsa' luetsi qui ti'iýala guni cä para gudaxu' cä Jesús lani máñaba para gútti cä ne. <sup>5</sup> Ra cä: Alàa tsá gani fiéstä' gudaxu' ri'u ą preso, para qui'ni làa etùppa ca enne' ýetse' nna chatha alboroto le' ciudíj.

**6** Làniana re' Jesús le' yetsi láq Betania litsi' Simón enne' huì'ni yetsu' yùtsu'a. **7** Bitsina' tè ttu niula ru'a lúe nù'q ttu frasco tsíttsi to' tá'a lì'j perfume nu dacca' yaÿi tsè' beduä perfúmea iqquia Jesús de rì'e lo méÿaá. **8** De bilá'ni ca discípuluia nui nna bitsa'áni cabi nna ra cabi: Biecca catittia nui ni'i, **9** porqui'ni cáalá bëtti' la ri'u perfúmea' nna, iÿeni tsè' quiÿa çä na guni ri'u cualani ca enne' ritè la'di'. **10** De gutelíni Jesús nu rulaba latsi' ca discípuluia nna rèe cabi: Biani cca ritsa' le niulíj ni'j. Pues lą nna chi beniä ttu obra tsè' lani inte'. **11** Ca enne' pobre nna tulidàba tsè' e çä lani le, pero inte' nna álahua tulidà renia' lani le. **12** Porqui'ni de beduä perfúmi iqquia' nna beniä inte' preparar para canchu chi igàttsi'a'. **13** Hualigani te' nia' le qui'ni gaÿa tediba ccá predicar evangéliuq le' itúbani yétsiloyu nna, guna huá ca enne' nu beni niulíj.

**14** Làniana ttu canu tsì'nua láq Judas Iscariote nna huíq ru'a lo ca sacerdote principal nna, **15** rä çä: Biani gúnnání le quia' para gútià' cuenta Jesús lani le. Lácä nna beni çä acordar lani q qui'ni gute çä tsìi érúa' moneda nu de plata qui'l. **16** Desdeba lània nna beyìla latsi' Judas ti'iÿala modo gutiä ne cuenta.

**17** Primero tsá fiesta qui' Pascua loti' chi ro çä ettaxtíla sin levadura nna, bitsina' ca discípulo qui' Jesús ru'a lúe nna ra cabi e: Gani calatsi' cuiq'lu' guni ri'u fiéstí para qui'ni guni tu' preparar go se' cuiq'lu'. **18** Lèe nna rèe cabi: Lítsia le' ciudá' le' litsi' ttu nubeyu' nna ga li q: Maéstrua nna guthèl·le'e intu' nna rèe: Chi debiga' hora quia', acca le' litsi' lu' nna gunia' celebrar páscuq lani ca discípulo quiyíj. **19** Ca discípuluia nna beni cabi tì'taba ra

Jesús cabi nna beni cabi preparar para guni cabi celebrar Pascua. <sup>20</sup> De gùl·là tsá lània nna gurè'nie lo méýaá lani tsí'lú ca discípulu. <sup>21</sup> Miéntraste ro cabi nna gunne Jesús nna rèe: Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni ttu le nna gutià inte' cuenta làtsi' ná' canu labí cca guyu çä inte'. <sup>22</sup> Làcabi nna yala triste uccuani cabi. Gudulo ttu ttu tsa cabi nna ra cabi e: Tsí inte' Señor. <sup>23</sup> Becàbie nna rèe: Nu ruga'a ní'í le' plato lani inte' nna, lą nua gutià inte' cuenta. <sup>24</sup> Nubeyu' de Ÿiabara' nna hualigani ccá bá cumplir lani e iyate nu ga'na escrito nu cca qui'e, pero ica'rútsi'íru nu gutià ne cuenta; pues para lą nna adila tsa' cáalá bittu telá gùlia. <sup>25</sup> Làniana Judas nu gunià ne traicionar nna rą: Tsí inte', Maestro. Becàbi Jesús nna rèe na: Lu' bá chi ra q'. <sup>26</sup> De chi ro cabi ttu te la'góa nna, guýi' Jesús ettaxtílaá nna gunàbèe bendición lani Tata Dios enne' ná Tata qui'áa nna gùl·le'ée ettaxtílaá nna bì'e ca discípulo qui'áa nna rèe: Líthi' nna ligo nna, nui nna ná cuerpo quia'. <sup>27</sup> Làniana guýi' tìe vásuá. De chi bì'e gracia Tata qui'áa nna betie lani cabi nna rèe: Líthi' nna lí'ya iyate le; <sup>28</sup> porqui'ni nui nna ná reni quia' para qui'ni ccá seguro promesa cubi nu runia' nna ilàliq para qui'ni gata' la' runittiló por ca tul·la' qui' iýetse' ca enne'. <sup>29</sup> A'huá riquixa'ánia' le qui'ni dèsdeba annana labiru i'ya' inda qui' betsulí' hàstaá qui'ni i'yu tsá i'ya ya' q attu lani le le' reino qui' Tata Dios.

<sup>30</sup> De beyacca bìl·la cabi hímnuá nna huía cabi lo i'ya láq Monte de Olivos. <sup>31</sup> Làniana Jesús nna rèe cabi: Iyaba le nna gutsè'e latsi' le inte' nèlìa, porqui'ni ra Tata Dios lo Escritura: inte' nna gútia'

permiso para gútti cą enne' ná Pastor, làniana ca carnero qui' bía nna gathilàlia cą. <sup>32</sup> Pero riquixa'ánia' le qui'ni bitola de eyátha'a' de lo lù'uti nna, nérua' lo le para etsa' ri'u Galilea attu vuelta. <sup>33</sup> Làniana gunne Pedrua nna ra bi e: Màsqui'ba iyaba cą gutsè'e latsi' qui' cuiq'lu', pero inte' nna nunca labí gutsè'e látsa'a' cuiq'lu'. <sup>34</sup> Jesúس nna rèe bi: Hualigani te' nia' lu' qui'ni nèlèa nna tsunna vuelta labí thí'ché' lu' qui'ni nabia'ni lu' inte', làniana cuetsi xcurúdia. <sup>35</sup> Pedrua nna ra bi e: Màsqui'ba canchu caduel-la' gatti huá'lani cuiq'lu', pero labí inniá' qui'ni làa nabia' te' cuiq'lu'. Anía tehuá ra iyaba ca discípuluia.

<sup>36</sup> Làniana bitsina' Jesúś lani cabi ttu lettia láq Getsemaní nna rèe ca discípulo qui'áa: Niba líxuani miéntraste tsa'a' gunia' oración. <sup>37</sup> Jesúś nna guche' tìe Pedrua q'hua chuppa ca ū'i'ni Zebedéua nna. Làniana gudulo uccuani triste latsi'e nna tsì'irúbani uccuanie nna <sup>38</sup> rèe cabi: Yala triste cani latsi' lóstu'a' ti'atsi chí' taání rattia'. Niba licuèda inte' nna bittu ga'athi le. <sup>39</sup> Guda' tìe áti'to' tè anía lá nna, beduýibie nna benie oración nna rèe: Tata Ūitsi' quia', canchu ná posible qui'ni bittu ttí'a' ca sufrimiéntu, pero alàa tì' ccá bá látsa'a' sino ccá bá según voluntad qui' cuiq'lu'. <sup>40</sup> Làniana beyéquie làti tsè'e ca discípulo qui'áa nna ti'éthi bá cabi, acca rèe Pedrua: Tsí labí ccani le gúchia le bétssiala ttu hora rúbá para guni le inte' acompañar cá. <sup>41</sup> Lítse'e al tanto, lígúni oración para qui'ni làa innia le le' tentación. Hualígáláa yala dispuesto ná le ccá le enne' fiel lani inte', pero labí fuerza té qui' le. <sup>42</sup> Huía tìe attu nna benie oración nu cca chuppa vuelta nna rèe: Tata Ūitsi', canchu labí

possible té para qui'ni làa ttí'a' ca sufrimiéntuŋ, pues ccá bá segúñ voluntad qui' cuiq'lu'. <sup>43</sup> De betsine'e attu nna dedeti'áthi hua cabi, porqui'ni tsa'ti'bání bétssiala lo cabi. <sup>44</sup> Bethà'na bée cabi nna huíe attu benie oración nu cca tsunna vuelta nna gunnie la'a mísmuba ca tìtsa'a. <sup>45</sup> Làniana betsine'e attu làti tsè'e ca discípulo qui'áa nna rée cabi. Tsí àtsabá ti'éthi le. Chi gùl·la' hora qui'ni inte' Nubeyu' de Ÿiabara' nna ttí'a' lâtsì' ná' canu tul·la'. <sup>46</sup> Léyátha nna léya', nì chi da' nu gutiä inte' cuenta.

<sup>47</sup> Atsabá rinne Jesús nna, gul·lani chì Judas ttu canu tsì'nua. A'hua iýétse'ni ca enne' da' lani q yù'u ná' qui espada l·le yà l·le. Làcq nna da' cä por orden qui' ca sacerdote principal q'hua por canu rigú'bia' le' yétsiá. <sup>48</sup> Judas nu gutiä ne cuéntaá nna gutixà'q tì'iýa ná seña nu guniä, nna rä: Nu gutsa'lo ya'a nna, lą nua, gudaxu' tabá li q. <sup>49</sup> Gubiga' taq ru'a lo Jesús nna beniä ne saludar nna rä ne: Maestro. Làniana betsaa' tè lúj ne. <sup>50</sup> Jesús nna rée na: Amigo, bianicca da' lu'. Làniana gubiga' cä làti du Jesús nna bedaxu' chì cä ne preso. <sup>51</sup> Pero ttu enne' entre canu tsè'e lani Jesús nna gulèqqvia bi espada qui' bía nna becàa ná' bi nna bë' bi ttu huenitsìna qui' huexána' qui' ca sacerdótea nna guchu bi yéti nagui'j. <sup>52</sup> Jesús nna ra tìe bi: Begú'u espada qui' lu'q' lugar qui'j, porqui'ni iyaba canu ribèqqvia cä espada nna, pues lani espada hua il·lùyání latsi' qui. <sup>53</sup> Tsí ina ri'u cani lu' qui'ni inte' nna bihua cca te' inábania' Tata qui'a, lèe nna ithèl·le'e téelá tsì'nú ejército de ca ángel para edi' cabi inte' cá. <sup>54</sup> Pero cáalá ná qui'ni cca lą', ti'ala modo ccá cumplir nu ra lo ca Escritura làti riquixa'a qui'ni náduel·la' ccá' padecer ni'i. <sup>55</sup> Làniateá nna ra Jesús canu ÿétse'á:

Tì'a canu dia gudaxu' ttu ubàna, a' da' le yù'u ná' le espada nna yà nna para gudaxu' le inte' preso. Ttu ttu tsá bá gùri'a' le' templua nna gutixa'ánia' iyaba le nu cca qui' Tata Dios, atsi'íni bihua bedaxu' le inte' nna. <sup>56</sup> Pero iyaba canui cca para qui'ni ccá cumplir nu bedia ca profétaá acerca de inte'. Làniana iyaba ca discípulua nna betsè'e latsi' cabi e nna becuïtta cabi.

<sup>57</sup> Canu bedaxu' cä Jesús preso nna guche' cä ne ru'a lo Caifás nu ná huexána' qui' ca sacerdótea, làti tappa ca maestro de la ley a'huá canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua. <sup>58</sup> Pedrua nna idittu' bá denobi e hastaá le' lí'a ru'a yú'u qui' huexána' qui' ca sacerdótea. Gutà'a tè bi nna gurè'ni bi lani ca policía para inna' bi biýa guthácá' cä Jesús. <sup>59</sup> Làniana ca sacerdote principal a'huá canu rigú'ubia' le' yétsiá nna lani iyaba canu retùppa Junta Suprema qui' ca enne' judíua nna reyìla cä ttu causa contra Jesús, para qui'ni gappa cä néda gute cä ne cuenta para gattie. <sup>60</sup> Pero labí biýa caúsani betseláni cä contra lée màsqui'ba iýetse' cä gulìtha cä bela'na qui'e. Bitòýìani nna gubíga' áchúppa testiguá nna beni latsi' qui' nna <sup>61</sup> ra cä: Nui nna rä qui'ni huaccaniä gutàppa'q templo qui' Tata Dios, pero le' tsunna ubitsa teruba nna echìthä na attu. <sup>62</sup> Guduli tè huexána' qui' ca sacerdóteá nna rä ne: Tsi bihua biýa ecàbi tí' lu'. Biani nuq' ra canui contra lu' cá. <sup>63</sup> Pero Jesús nna labí becàbie. Làniana huexána' qui' ca sacerdótea nna gunniä attu nna rä ne: En nombre de Dios, pues lée nna bànie tulidàba, rinábania' lu' qui'ni quíxá'a lu' canchu hualí ná lu' Cristo Ýi'ni Tata Dios. <sup>64</sup> Jesús nna rèe na:

Lù'ba chi ra á'. A'hua nna nia' le qui'ni dèsteba annana ilá'ni le Nubeyu' de Ýiabara' duánie lado ná' báni de la'huacca qui' Tata Dios nna íl·lanie lo bía ÿibara'. <sup>65</sup> Làniana huexána' qui' ca sacerdótea nna guchèda'ní ýúi para gulue' qui'ni yala bitsa'ániq nna rä: Labí respeto té qui'í lani Tata Dios. Biáruálá testíguni riquína'ni ri'u cá. Chi biyénini le gunniq ca titsa' nu ná qui'ni làteruba Tata Dios ínnie á'. <sup>66</sup> Annana biani ína le ccá quíj. Becàbi tabá cä nna ra cä: Ccá bá merecer gattiä. <sup>67</sup> Làniana betùtu chì xèni' qui' lúe nna bè' cä ne puñete. Adí cä nna gutini ná' qui' lúe nna <sup>68</sup> ra cä ne: Canchu ná lu' Cristo nna guna tsanna nuÿa nua' bí'q lù'na.

<sup>69</sup> Pedrua nna re' ba bi le' lí'a. Làniana gubiga' ttu criada látí re' bía nna rä bi: A'hua lu' nna gurèni huá lu' lani Jesús nu Galiléa'. <sup>70</sup> Pedrua nna labí guý'ché' bi nna ra bi ru'a lo iyaba qui': Labí yua' biyá nuq' ra lu'. <sup>71</sup> De beria bi ru'a puértaá nna bilá' tènì attuä bi nna rä canu tsè'e nía: A'hua nui nna gurèni huá lani Jesús Nazarénuä'. <sup>72</sup> Labí guý'ché' Pedrua attu vuelta nna beni bi jurar nna ra bi: Labí nabia' te' nubéyu'q'. <sup>73</sup> Ti'tó' taá bitola nna gubiga' canu tsè'e nía nna ra cä bi: A'hua lu' nna hualigani ná lu' enne' qui' qui' porqui'ni hástaa la' rinne qui' lu' nna redacca' rabání. <sup>74</sup> Beni chi Pedrua jurar nna ra bi: Nitti ba' canchu labí lí te' de nia' qui'ni labia' te' nubéyu'q'. Làniana guretsi chì xcurúdia. <sup>75</sup> Bexa tè latsi' Pedrua ca titsa' gunne Jesús loti' rèe bi qui'ni: Labí cuetsi xcurúdia ántesca ccá tsunna vuelta guni lu' inte' negar. Làniana yala behuiní'ni bi nna beria bi

fueras nna biditsuní bi guretsi bi.

## 27

<sup>1</sup> De chi da' rànì'a nna iyaba ca sacerdote principal a'huu canu rigú'ubia' entre ca judíua nna gunne lettia cä ti'iÿa modo guni cä contra Jesús para gútti cä ne. <sup>2</sup> Beÿìqquia cä né'e nna bete tè cä ne cuenta lani gobernador Poncio Pilátuá.

<sup>3</sup> Làniana Judas nu benià Jesús traicionar nna, de bilá'nià qui'ni nu ÿeni chi ruthácc'a' cä ne nna, acca belenínià nnauccua latsi'j ótià tsli érua' moneda nu de plátaá lani ca sacerdote principal nna canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna, <sup>4</sup> acca rä: Inte' chi benia' tul·la', betí'a' cuenta ttu enne' inocente para gattie. Lacä nna ra cä na: Biáruá dacca' guni tu' ni'i. Nà'ba beyu ti'iÿa guni lu'. <sup>5</sup> Judas nna guru'na tià bél·liuá le' templua nna beria tià nna huíà guthi yánià nna gúttia. <sup>6</sup> Ca sacerdote principal nna de bedi' cä bél·liuá nna ra luetsi quï: Labí ná qui'ni cu'ú ri'u bél·liuï làti yù'u ofrenda qui' templui porqui'ni ná nu dàcca'ní réni qui' ttu enne'. <sup>7</sup> Gulèqquia lettia diba cä nna huí'i cä lani bél·liuá ttu pedazo loyu qui' ttu nubeyu' nu runi traste, para ccá panteón qui' canu dìttu'. <sup>8</sup> Dèsdeba lánia nna gutixa tè cä lá lóyúa: Loyu por precio de réni. A'ba té líj hástaba natsá. <sup>9</sup> Ania modo uccua cumplir nu ra Jeremías enne' uccua profeta qui' Tata Dios tiempo antigua nna ra bi:

Guÿi' cä tsli érua' pieza plata, precio nu bedu ca ÿ'i'ni Israel nu dàcca'ní ttu enne' lánia.

<sup>10</sup> Lani bél·liuá nna huí'i cä loyu qui' nu runi trásteá, ti'a beni Señor inte' mandado.

**11** Jesúś nna de gùdue ru'a lo gobernador Pilatua, la nna gunàba tìtsa'q ne nna rą: Tsí ná lu' rey qui' ca judíuq' cá. Jesúś nna rèe na: Lù'ba chi ra q'. **12** Ca sacerdote principal q'huá canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna betsia cą queja contra Jesúś. Pero lèe nna labí becàbie. **13** Làniana Pilatua nna rą ne: Tsí bihua riyénini lu' bícca'áya rinne cą contra lu'. **14** Jesúś nna nidi ttu titsa' labí becàbie hàstaá qui'ni gobernador nna yala uccuaýí latsi'.

**15** Tsá gani fiéstaá nna té costumbre qui' gobernador gúla'q ttu preso, nuña tediba inàba yétsiá. **16** Merua lània nna té ttuq' litsi' iyyà láq Barrabás, hua dàa gá titsa' qui'q' runiq' mal qui' ca enne'. **17** De betùppa iyaba ca enne' judíua nna ra Pilatua cą: Núlá calatsi' le gúlal'a', tsí Barrabás o tsí Jesúś enne' lá Cristo áccá. **18** Anía ra Pilatua porqui'ni hua yù bá qui'ni por la' yélatsi' bá bete cą Jesúś cuenta lani q. **19** De re' Pilatua le' juzgádua nna bitsina' ttu razón nu guthèl·la' niula qui' Pilatua nna rą: Bittu tehuá gúlatsi' qui' lu' nu cca qui' nubeyu' inocénteq', porqui'ni yèlè tabíní gunne te' bitsiàla por causa qui'q'. **20** Pero ca sacerdote principal nna q'huá canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna gulú'u yi' cą latsi' yétsiá qui'ni innàbani cą Pilatua qui'ni gudilq' Barrabás lá pero Jesúś nna gatti bée. **21** Gobernador nna gunàba tìtsa'q cą nna rą: Núlá canu chuppiq' calatsi' le gúdilal'a'. Becàbi taá cą nna ra cą: Barrabás. **22** Pilatua nna rą cą: Biala gunia' lani Jesúś enne' lá Cristuq' ni'i. Becàbi iyaba cą nna ra cą: Tá' bá lo curutsi. **23** Làniana ra Pilatua cą: Pues biani mal ni chi beni q' ni'i. Pero làcą nna adila guretsiyà'a cą nna ra cą: Tá'

bá lo curutsi. <sup>24</sup> Beyùba Pilatua qui'ni labí cca tsí qui' qui, ántesla adila escándalo runi cä, acca guýi'ä inda nna gutìi ní'i ru'a lo canu yétsiá nna rä: Por nui nna cca le saber qui'ni labí ccá' responsable por lù'uti qui' ènne'yú' tsè' du nì. Lebi'i ba ibàga' li ä. <sup>25</sup> Làniana ituba yétsiá nna rä: Intu' ba lani ca ë'i'ni tu' nna ibàga' tu' réni qui'i. <sup>26</sup> Pilatua nna bela' tiä Barrabás. Pero beniä mandado iyàa' la Jesús, làniana betiä ne cuenta para té'e lo curutsi. <sup>27</sup> Ca soldado qui' gobernador Pilatua nna guche' cä Jesús le' lí'a qui' paláciua nna betùppa iyábani cä ita'lùbani e. <sup>28</sup> Gulèqqvia tè cä ë'ye nna begàccu' cä ne ttu lári' de color morado. <sup>29</sup> Gulù'u tè cä iqqvie ttu corona tíaníä yèttse'. Gulù'u tè cä ttu vara le' né'e lado báni, bedu tè ëibi qui ru'a lúe nna beýitsi tèni cä ne nna ra cä: Viva, Rey qui' ca judío. <sup>30</sup> Làniana betutu xèni' qui ne nna guýi' tè cä vara nu dèniáa nna bè' cä iqqvie. <sup>31</sup> Bitola de beni cä ne burla nna, bebèqqvia cä lári' nu naccu'ea nna begàccu' cä ne ca ë'ye attu. Làniana guche' cä ne para gutá' cä ne lo curutsi.

<sup>32</sup> Merua riria cä lani e nna bettsä' cä ttu nubeyu' Cirenéo láq Simón, behuà'ni duel·la' cä na curutsi qui' Jesús. <sup>33</sup> Bitsina' cä lugar láq Gólgota, titsa' qui' ri'u nna rä: Iqquia Bega' Yatti. <sup>34</sup> Bete cä vinagre chixiä nu ná il·la' para í'yèe. Benìxi díbée vinágrea nna pero labí gú'yèe na. <sup>35</sup> Betaá' diba cä ne lo curútsia nna làniana bedàl·la cä rifa nuýa la cä gal·la' ca ë'ye. Anía modo nnauccua cumplir nu bedia ttu profeta gunne bi nu cca qui'e nna ra bi: Gùl·la'ání cä ca ÿo ya'a nna bedàl·la cä rifa lo qui. <sup>36</sup> Guýua tení cä nna gunna' cä ne. <sup>37</sup> Betaá' tè cä ttu

letrero iqquia curutsi làti téáa biýa cca té'e nía nna rä: NUI NUÁ' JESUS REY QUI' CA JUDIO. <sup>38</sup> Betaá' huá çä lo curutsi ttu ttu lado luítte'é chuppa ca ubàna, ttuá lado ná' bànie, attuá lado ná' yattie. <sup>39</sup> Canu guttè nía nna beduadí' çä ne nna bettáa iqquia qui para guni çä ne despreciar nna <sup>40</sup> ra çä: Lu' nu rena qui'ni gutàppa' lu' templua nna le' tsunna ubitsa teruba echítha lu' q, pues bedilà la'a lù'ba nna beyàdi tsanna lo curútsiq' canchu hualigani ná lu' Ýi'ni Tata Dios. <sup>41</sup> Anía tehuá beni ca sacerdote principal ne burla, lani ca maestro de la ley nna ca fariséua nna q'hua iyaba canu rigú'ubia' le' yétsiá nna ra çä: <sup>42</sup> Canu huaya' nna bedilà bá atsi'íni la'a làbä nna labí ccaniq' gudilàq; Annana eyádiq' lo curútsiq' canchu hualigani ná Rey qui' yetsi Israel, lànialá nna hueyya latsi' ri'u qui'j. <sup>43</sup> Lä nna güppa bá confianza Tata Dios, pues gudilà bée na anna canchu hua catsi'ínie na; porqui'ni la'a làbä nna rä: Inte' ná' Ýi'ni Tata Dios. <sup>44</sup> Anía tehuá beduadí' ca ubàna tá' lo ca curútsia ne.

<sup>45</sup> Ttu tsì'nu hora ti'gá nna bechul·la le' itúbani yétsiloyu hástaa ritüi tsunna. <sup>46</sup> Chi' taáduä gal·la' ritüi tsúnnaá nna gunne Jesús idìtsani nna rèe: Elí, Elí, lama sabactani. Ca tìtsa'a nna quiere decir: Tata Dios quia', Tata Dios quia', biecca betse'e latsi' cuiq'lu' inte'. <sup>47</sup> Tuchùppa canu tsè'e nía nna de biyénini çä rèe anía, accana ra çä: Elías bá rul·luítsa'q. <sup>48</sup> Làniateá nna bigàa ttuá guýi'q ttu esponja nna bedibithq' na lani vinagre, bedua tià na lo ttu yíi nna bì'q ne í'yèe. <sup>49</sup> Pero adí çä nna ra çä: Bittu, sino inna' ri'u canchu ìta Elías gudilà

bi a. <sup>50</sup> Làniana iditsa tsè' guretsi ya'a Jesús nna betie espíritu quì'e làtsi' ná' Tata Dios. <sup>51</sup> Làniateá nna lári' rriani nu dàa para guniä dividir le' templua nna bireda'a uccuä chuppa l·la'áni biyàlia dèdesdeba íquiará' hástaba ýaré'e' por la'huacca qui' Tata Dios. A'huá gùyù' yétsiloyu nna, a'huá ca íyya èl·la nna biyá' cä. <sup>52</sup> A'huá ca yerubà nna biyàlia cä, nuýetse' ca enne' qui' Tata Dios canu chi gutti nna beyátha cabi. <sup>53</sup> Beria cabi le' yerubà bitola de beyátha Jesús de lo lù'uti nna, huía tè cabi le' Jerusalén ciudad nu ná para Tata Dios; enne' yetse' nna bilá'ni cä cabi. <sup>54</sup> Làniana ttu capitán lani adí canu tsè'e guardia làti tá' Jesús lo curútsia nna, de gutebé'ni cä qui'ni gùyù' nna a'huá bilá'ni cä iyaba ca cosa nu uccua nna, yala gutsini cä nna ra cä: Hualigani qui'ni lą nna ná Ýi'ni Tata Dios. <sup>55</sup> Idittu' tí'bá de nía nna tsè'e iýé ca niula huenna'. Làcä nna tanó cä Jesús dèdesdeba Galilea nna beni cä ne servir. <sup>56</sup> Entre ca niuláa nna látsi' huá María Magdalena, a'huá María nàna qui' Jacóbua nna Joséa nna, a'huá nàna qui' ca ÿi'ni Zebedéua nna.

<sup>57</sup> Mérutaá da' ral·la lània nna bitsina' ttu enne'yu' rico nu Arimatea lá bá José. A'huá làbi nna uccua bi ttu enne' huílatxi' qui' Jesús. <sup>58</sup> Joséa nna huía bi ru'alo Pilatua gunàba bi cuerpo qui' Jesús. Pilatua nna beniä orden gute cä cuerpo qui' Jesús lani bi. <sup>59</sup> Joséa nna bedi' bi cuépuá nna betùbi tè bi e ttu sábana cubi. <sup>60</sup> Gutixa tè bi cuerpo qui'áa le' ttu bà cubi nu chí' beni ba bi le' ttu íyyatò'. Betsíga' tè bi ttu íyya ýénitsè' ru'a bàa nna bedà' tè bi. <sup>61</sup> Nía nna du María Magdalena a'huá attu María nna, guýuaní cabi ru'a bàa.

**62** Attu yu'utsá nna guttè diba beni çä preparar para tsá redi' latsi' qui nna, betùppa ca sacerdote principal q'hua ca fariséua ru'a lo Pilatua nna, **63** ra çä: Señor, intu' nna rexá latsi' tu' titsa' nu gunne bëýiaá loti' bàniru naá, qui'ni bitola de tsunna ubitsa nna eyáthä de lo lù'uti. **64** Acca guthel·la' cuiq'lu' guardia para qui'ni hué' çä cuidado lo bàa hástaa bitsa ccá tsunna, para qui'ni làa tsíá ca discípulo qui' niá de réla nna cuana çä cuérpuá nna gá tè çä ca enne' qui'ni chi beyaccabàniä, entonces adí teérulá peor ccá la' beýili tì'chula nerua. **65** Pilatua nna rä çä: Nà'ba tsè'e ca soldado qui' le. Lítsíá nna lígúni q' seguro tì'a ná bá la' rulábalatsi' qui' le. **66** Lácä nna huía çä beni seguro çä bàa, berèni tè çä sello lati íyyaá nna betsè'e çä guardia.

## 28

**1** Guttè diba tsá sábaduá para tsáni' díla primero tsá qui' semánaá, huía María enne' Magdálaá lani attu María huanèl·le' lo bà qui' Jesús. **2** Guttè tè ttu la' riýu' fuerte gani, porqui'ni ttu ángel enne' guthel·la' Señor nna huàdi bi de ýiabara' nna gutua bi íyya nu re' ru'a bàa nna gùdua tení bi iqquï. **3** La' rinna' qui' ángeliá nna uccua tì'a la'yani' qui' éthá. Ýo bi nna uccuä tsítsi tùni ti' taání beyi'. **4** Canu tsè'e guardia nna de tántuani gutsini çä nna, biýitti'ní çä nna gubixi çä nna gùttì tsaléttia taání çä. **5** Gunne ángeliá nna ra bi ca niuláa: Bittu gátsini le, hua yúbá' qui'ni reyìla le Jesús enne' betti çä lo curútsia. **6** Lanúrué té nì pues chi beyathèe de lo lù'uti tì'ba chi rèe. Litaáruruá inna' le làti gutixa çä néa, **7** lítsíá quetha taá ligàtsi ca discípulo qui'áa qui'ni chi beyathèe de lo lù'uti. Lèe nna tsíe

Galilea, níabá ettsà' li e. A' ná qui'ni equixa'ánia' le. <sup>8</sup> Ca niuláa nna yala biquila' latsi' cabi q'hua yala bedácc'a'ni cabi nna, beyya chì cabi quethani para equixá'ani cabi ca discípulu. Ca niuláa nna merua deyya cabi taquixá'ani cabi ca discípulu, <sup>9</sup> tiémpataá nna tàttsa' Jesús ca niuláa nna benie cabi saludar. Làcabí nna gubiga' cabi ru'a lúe nna gunita' cabi ca nì'e nna beni cabi e adorar. <sup>10</sup> Jesús nna ra tie cabi: Bittu gátsini le, lítsia líúte noticj lani iyaba ca bettsi' ya'a para qui'ni tsia cä Galilea nna, nía ba ettsà' tu'.

<sup>11</sup> Dàca'te deyya ca niuláa nna, tuchùppa canu tsè'e guardia nna beyya huá cä le' ciudáad nna gutixa'áni cä ca sacerdote principal iyaba ca cosa nu uccua. <sup>12</sup> Betùppa tè cä lani canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna, gunne lettia cä nna bete cä iýénitse' bel·liu qui' ca soldadua nna, <sup>13</sup> ra cä: Lebi'í nna ínne le qui'ni ca discípulo qui' niá bïta cä de réla lá nna gutua gattsi' ba cä cuerpo qui' niá miéntraste ti'áthi ri'u. <sup>14</sup> Canchu gúna gobernador asúntuñ nna, entonces intu' ba ccálaní tu' q arreglar, bihua cuidado tsé'e le. <sup>15</sup> Làcä nna guýi' cä bél·liuá nna beni cä tì'a nu chi gulù'u titsa' ca judíua cä. Iì modo nna riquixa'a ca enne' Judea nu uccua, hâstaá anna.

<sup>16</sup> Huía taá tsinia ca discípulu Galilea lo i'ya làti chi ra Jesús cabía. <sup>17</sup> De bilá'ni cabi e nna beni cabi e adorar, pero tuchùppa cabi nna labí huía tè latsi' cabi canchu làganie enni'a. <sup>18</sup> Làniana gubiga' Jesús gùnnie lani iyaba cabi nna rèe: Itute poder chi benna Tata Dios látsi' nàya' para cu'úbi'a' ÿabar'a' q'hua yétsiloyu nna. <sup>19</sup> Acca lítsia nna liquixá'ani iyáyiate ca enne' le' iyábani ca nación anta' yétsiloyu

SAN MATEO 28:20

cv

SAN MATEO 28:20

qui'ni tsíalatsi' quí inte' nna ccá huá çä ca discípulo  
quia'. Guni tè le çä bautizar lani nombre qui'  
Tàtáa nna, qui' Ýí'niáa nna, qui' Espíritu Santo nna.  
**20** Liulue'ni çä iyate nu ná qui'ni guni çä tì'a chi  
pá'a' le. Inte' nna du bá' lani le para gunia' le  
cualani ttu ttu tsáaní hñastaá l-luýa latsi' yétsiloyuj.  
A'uccua.

**Ca titsa' de la'labani para iyate ca enne'  
New Testament in Zapotec, Sierra de Juárez  
(MX:zaa:Zapotec, Sierra de Juárez)**

copyright © 1970 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Sierra de Juárez

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Sierra de Juárez [zaa], Mexico

**Copyright Information**

© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Sierra de Juárez

**© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

70388afd-12a8-5021-a72b-e063675664f5